



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA —
PONIEDZIAŁEK
31 MARCA —
2 KWIETNIA
2001 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 63 (14110)

Cena 1,50 Lt

111 wsi gminy niemenczyńskiej walczy o przetrwanie

Plecami do rolnika



W centrum Niemenczyzna można kupić mleko w dzbankach i plastikach. Jest ono świeże, pochodzi od krówek z sąsiedniej wsi. A w sklepie sprzedają te, sprowadzone z dalekich regionów Litwy
Fot. Marian Paluszkiwicz

Zenon Kuleszo z Kabiszek był jednym z pierwszych farmerów w rejonie wileńskim. Uprawiał 50 ha ziemi. Siał zboże, sadił ziemniaki, hodował bydło. Jak mówi, wbrew opinii o złej podwileńskiej ziemi, żyto rodziło dobrze. Sprzedawał je w kombinacie „Vilniaus grūdai”. Płacono po 60 centów za 1 kg. Dziś nawet po 30 centów zboża nikt nie chce skupować.

Kombinatu tego w Wilnie już nie ma. Ziarno trzeba wieźć do przedsiębiorstwa w Kiejdanach. Tam płacą po 29 centów.

Samowola Paulauskasa przesłoniła dorobek 100 dni rządów Kudzysa

Wszystkiemu winien... parkan

„Chyba po raz pierwszy sala ta gromadzi tylu przedstawicieli mass mediów” — od tego rozpoczął wczorajszą konferencję prasową naczelnik powiatu wileńskiego Algirdas Kudzys. Przyświecały jej dwa cele. Primo: przebiegała z okazji 100 dni rządów naczelnika powiatu, a secundo: chyba większe jeszcze emocje budziła sprawa samowolnego dołączenia do swej parceli jeszcze 9 arów ziemi w Tarandzie przez przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa.

Co prawda, nie pierwszy już raz temat ten gości na szpaltach gazet. I tu trzeba przyznać dziennikarzom pierwszeństwo w wyciągnięciu tej sprawy na światło dzienne. Bo tylko wtedy, gdy ukazały się publikacje w mass mediach, naczelnik powiatu wydał rozporządzenie o utworzeniu specjalnej komisji, która zbadałaby tę sprawę. Było to 2 marca br. Komisja swe wnioski zgłosiła kilka dni wcześniej przed

A kto skompensuje cenę paliwa, stracony czas, prócz tego koszty własnej produkcji tego zboża są znacznie wyższe.

Twaróg do stolicy — z drugiego końca Litwy

Zenon Kuleszo jest rolnikiem z pochodzenia i wykształcenia. Kierował w swoim czasie gospodarstwem hodowlanym „Kabiškės”. Zatrudniało ono setki ludzi. Zbudowano wzorcowe nowoczesne osiedle mieszkaniowe. Powstawały nowe chlew-

nie i fermy. Stolica miała codziennie świeże mleko i mięso.

— Teraz kostkę twarogu sprowadza się do Wilna z odległych o prawie 300 km Telsz lub Birż — mówi z ironicznym uśmiechem Kuleszo. — Bo ktoś się bardzo postarał, aby rolników Wileńszczyzny pozbawić środków do życia. Zobaczcie, co pozostało po dawnych nowoczesnych budynkach — pokazywał na ziejące pustką fermy. — Czy należało aż w tak drastyczny sposób niszczyć wieś?

(Dokończenie na str. 8)

ustalonym terminem i wczoraj przedstawiono je dziennikarzom.

Zapominalscy urzędnicy

Wniosków jest dużo i nie sposób wszystkie analizować. Podajmy z naszego punktu widzenia najważniejsze sprawy, które przy tym się wyłoniły. Okazała się rzecz wprost fantastyczna: podanie o wykupie wolnej przylegającej ziemi jeszcze w marcu roku ubiegłego przyniosła do samorządu małżonka przewodniczącego, ale nie zostało ono zarejestrowane. Sam Paulauskas, który się zwracał w tej sprawie, też o tym zapomniał, a kiedy wreszcie ten dokument został zarejestrowany (25 października roku ubiegłego), to na dobre 4 miesiące utknął w biurkach urzędników.

Nic dziwnego, że zastępca naczelnika powiatu Zbigniew Balcewicz powiedział, iż przykład ten dowodzi, jak trudna jest

droga zwykłego obywatela do odzyskania własności, jeżeli urzędnicy niewłaściwie, a raczej niedbale wykonują swoje obowiązki.

Każdy ciągnie do siebie

Dziennikarze dowiedzieli się wczoraj wiele rzeczy wprost fantastycznych, a najciekawszą jest to, że przewodniczący Sejmu ukarany został grzywną 2000 litów, które zapłacił 24 marca.

Nie, nie za samowolnie przyłączoną ziemię, a za... parkan. Tak, za parkan — ponieważ nie uzgodnił wzniesienie tego wysokiego ogrodzenia (1,5 metra) z odpowiednią inspekcją budowlaną. O wykupieniu tej wolnej (przypominamy — 9 arów) parceli zadecyduje ostatecznie rada miejska. Przewodniczący deklaruje, że zapłaci tyle, ile się należy.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE:

Aktualności

3

„Legalizacja bimbrownictwa.” Procedura nie jest skomplikowana. Człowiek pisze podanie, przynosi je do policji. Funkcjonariusze jadą na miejsce i sprawdzają, czy przyszły producent sprostą stawianym wymaganiom.

Życie Wileńszczyzny

6-7

„Polowanie — kosztowna przyjemność.” — Od roku 1998 właściciel lasu, w którym polujemy, trzykrotnie zwiększył opłatę dzierżawną za łowieckie użytki. Obecnie za 8,5 tys. ha klub rocznie płaci przeszło 5 tys. Lt. Te pieniądze należy ściągać od członków klubu — mówi Nikołaj Ostapienko.

Kurier TV

9-16

„Prawdziwa lady.” Nie posiada idealnego profilu jak Sharon Stone oraz wdzięków Pameli Anderson. Posiada natomiast coś więcej. To, o czym zawsze tak bardzo marzą reżyserowie i widzowie — niezwykle urok wewnętrzny! I chociaż 27-letnia Gwyneth Paltrow występuje w filmach już 8 lat, pół świata szaleje za nią.

Kolumna Kombatancka

18

„Święta Wielkanocne w 3. Brygadzie”

Było przedwiośnie. Jednego dnia otrzymałem wiadomość przez skrzynkę, że o godz. 11, w znanym mi mieszkaniu na ul. Biskupa Bandurskiego, mam się spotkać z por. „Gromem” od „Szczerbca”.

Ósma ofiara wypadku w Polsce

Zmarł Japończyk

Do ośmiu wzrosła liczba śmiertelnych ofiar wypadku w Gosterach (woj. mazowieckie) na trasie Ostrów Mazowiecka-Łomża. W nocy z czwartku na piątek w szpitalu w Łomży zmarł 31-letni Japończyk.

W nocy z środy na czwartek w Gosterach doszło do zderzenia dwóch litewskich pojazdów: TIR-a i autokaru rejsowego jadącego z Wilna do Monachium. Na miejscu zginęło sześć osób (w tym dwóch kierowców ciężarówki), siódma zmarła w szpitalu.

Informację o zgonie ósmej osoby potwierdziła konsul generalny Litwy w Warszawie - Irena Walanityte. Walanityte poinformowała też, że wśród śmiertelnych ofiar zderzenia jest sześciu obywateli Litwy i Niemka.

Na oddziałach chirurgicznych i ortopedycznych przebywa łącznie około 20 rannych, dwie osoby pozostają na oddziale intensywnej terapii szpitala w Łomży. Według informacji ze szpitala w Ostrołęce, dwie osoby mogłyby go już opuścić, ale czekają na transport. Podobnie jest z jedną osobą ze szpitala w Ostrowi Mazowieckiej.

Nadal nie są znane oficjalne przyczyny wypadku. Przypuszcza się jedynie, że jego sprawcą był kierowca ciężarówki, która zjechała na drugi pas jezdni.

Zarówno on, jak i jego zmiennik zginęli w wypadku. W pojeździe zniszczony został tachograf, więc trudno ocenić, jak długo kierowca prowadził TIR-a przed wypadkiem. Na miejscu brak śladów hamowania, dlatego nie wyklucza się, że zasnął za kierownicą. (PAP)

Sentencja

Nad wszystkie pożytki
i szczęśliwości naród, który
chce być wolnym, przenosić
powinien wewnętrzną zgodę.

ST. STASZIC



Kalejdoskop aktualności

Litwa może wstąpić do NATO

Prezydent Rosji Władimir Putin dał wczoraj do zrozumienia, że Litwa ma prawo wstąpić do NATO, ale podkreślił jednocześnie, że rozszerzenie Sojuszu nie poprawi światowego bezpieczeństwa.

Adamkus jest pierwszym przywódcą z państw bałtyckich, wchodzących kiedyś w skład ZSRR, zaproszonym ostatnio do Moskwy. Dotychczas Rosja była nieprzychylna planom rozszerzenia NATO o Litwę, Łotwę i Estonię.

Władimir Putin wystąpił też z inicjatywą rozpoczęcia trójkrotnych rozmów pomiędzy Rosją, Unią Europejską i Litwą na temat przyszłości obwodu kaliningradzkiego po planowanym rozszerzeniu Unii.

Nowy attache obrony Rosji

W przyszłym tygodniu zostanie akredytowany nowy, już czwarty, attache obrony Federacji Rosyjskiej na Litwie — pułkownik Wiktor Teleszczin.

47-letni Teleszczin urodził się w Uljanowsku, zna języki niemiecki i angielski, jest żonaty, ma dwóch synów. Pierwszego attache obrony na Litwę Rosja akredytowała w 1994 r. Swego attache obrony w Moskwie Litwa zamierza wyznaczyć w drugim półroczu br. Dotychczasowym attache Rosji był płk Aleksander Wolegow.

Valdas Adamkus uda się do Japonii

W połowie kwietnia prezydent Litwy Valdas Adamkus z oficjalną wizytą odwiedzi Japonię. Wizyta ma na celu rozwój dwustronnej współpracy, omówienie ważnych problemów polityki międzynarodowej.

Jak głosi komunikat prasowy, razem z prezydentem do Japonii w dniach 9-13 kwietnia udadzą się ministrowie spraw zagranicznych, gospodarki i kultury, a także 30-osobowa delegacja przedsiębiorców.

Nie ratyfikowana umowa — to nie przeszkoda

Zwłoka Rosyjskiej Dumy Państwowej z ratyfikacją umowy granicznej z Litwą nie jest i nie będzie przeszkodą dla Litwy w dążeniu do członkostwa w NATO, twierdzi sekretarz generalny aliansu George Robertson.

Jak informuje MSZ Rosji, szef NATO oświadczył to w czwartek w Brukseli podczas spotkania z litewskimi ministrami spraw zagranicznych i ochrony kraju Antanasem Valionisem i Linasem Linkevičiusem.

Największe bezrobocie jest na Litwie

Chociaż Litwa wśród państw bałtyckich wyróżnia się największym bezrobociem, zasiłki są wypłacane mniejszej niż na Łotwie czy w Estonii liczbie bezrobotnych.

W końcu lutego w naszym kraju było 237,3, na Łotwie 95,8, w Estonii — 56,6 tys. bezrobotnych.

Tymczasem zasiłki z tytułu bezrobocia na Litwie w końcu lutego otrzymało 31,3, na Łotwie — 38,4, w Estonii — 32,9 tys. osób.

W czwartym kwartale ub. roku według danych sondażu, ogłoszonych przez Departament Statystyki, na Litwie poziom bezrobocia sięgał 16,1, na Łotwie — 13,3, w Estonii — 13,9 proc. Tymczasem oficjalne bezrobocie na dzień 1 marca na Litwie stanowiło 13,2, na Łotwie — 8,0, w Estonii — 6,5 proc.

Udało się uniknąć katastrofy ekologicznej

Duńska Służba Ochrony Wybrzeża ogłosiła, że w wyniku zderzenia tankowca ze statkiem towarowym do Bałtyku wylała się ropa, która mogła zanieczyścić wybrzeże duńskie. Plamy ropy są jednak kontrolowane.

„(Rozlana) ropa jest kontrolowana, a warunki atmosferyczne sprzyjają nam — nie tak jak wczoraj, gdy morze było wzburzone” — powiedział rzecznik prasowy Służby Ochrony Wybrzeża.

Większa część z 1,9 tys. ton rozlanej ropy nie jest zebrana, plamy obecnie znajdują się między duńskimi wyspami południowo-wschodnimi Falster i Mion. Mała plama dotarła do wybrzeża niedużej wyspy Bogio.

Wilnianie nie obejrzą festiwalu

Tej wiosny wilnianie nie doczekają się już tradycyjnego festiwalu teatralnego „Life”. Na tej decyzji zaważyły negatywne odpowiedzi od potencjalnych sponsorów festiwalu.

Gdy Ministerstwo Kultury odmówiło sfinansowania co najmniej części festiwalowego programu, prywatni sponsorzy i przedsiębiorstwa byli jedyną nadzieją. Nie udało się jednak zebrać potrzebnej sumy.

Niemcy darują statek

Do portu kłajpedzkiego przybył podarowany marynarce litewskiej trawowiec „Kuršis”. Niemcy dokonały modernizacji technicznej używanego statku na własny koszt, szacowany na blisko 3 mln DEM. Ministerstwo Ochrony Kraju Litwy do renowacji statku dołożyło 100 tys. marek niemieckich.

Oficjalna ceremonia przekazania i ochrzczenia statku planowana jest na kwiecień. Ten trawowiec stanie się częścią litewską wspólnie z eskadry trawowców państw bałtyckich BALTRON. (BNS, PAP)

Rząd ignoruje przyjęte przez siebie uchwały

Bankrutujące Soleczniki

— Nie mamy w swym rejonie dziedziny, która nie potrzebowała by dofinansowania. Należy ze smutkiem stwierdzić, że po 10 latach niepodległości rejon solecznicki znalazł się u progu bankructwa — powiedział podczas wczorajszej konferencji w Sejmie mer rejonu solecznickiego Józef Rybak.

Konferencja, inicjatorem której był poseł na Sejm Aleksander Popławski, była poświęcona uchwale rządowej „O programie rozwoju społecznego rejonów Litwy Wschodniej na lata 1996-2000”. W ub.r. program prolongowano do roku 2003.

Program zakładał rozwój i polepszenie wszelkich dziedzin życia mieszkańców Litwy Wschodniej. Niestety, zebrani na konferencji merowie rejonów tego regionu stwierdzili, że żaden z rządów w ciągu ostatnich 5 lat dla wcielenia niniejszej uchwały w życie nie dał Litwie Wschodniej nawet centa. Wyjątek stanowiły rejon wileński i solecznicki, w których, jak powiedział Popławski, „zadowalając niezdrowe ambicje liderów różnego rodzaju towarzystw i organizacji społecznych rząd nie żałował środków na powoływanie szkół z litewskim językiem wykładowym. W swoją ko-



— Rejon solecznicki jest u progu bankructwa — alarmuje mer tego rejonu Józef Rybak (pierwszy z lewa) Fot. Marian Paluszkiewicz

lej miejscowe samorządy nie żałowały środków na polskie szkoły”. Zdaniem Popławskiego, szkoły te nikomu nie są obecnie potrzebne — „dzisiaj są na wpół puste, a jutro mogą świecić całkowitą pustką.”

Merowie rejonów święciańskiego, trockiego, malackiego, solecznickiego i przedstawiciele samorządu rejonu wileńskiego zaapelowali w przyjętej odezwie do posłów o jak najszybsze wcielenie w życie rządowego programu polepszenia dobrobytu mieszkańców rejonów Litwy Wschodniej. Aleksander Popławski oświadczył, że w Sejmie zo-

stanie utworzona grupa robocza, celem której będzie praca na rzecz Litwy Wschodniej.

Nieco dziwnie zabrzmiało stwierdzenie obecnego na konferencji zastępcy naczelnika powiatu wileńskiego Arvydasa Klimkevičiausa (na zdjęciu pośrodku), że rządowy program rozwoju społecznego Litwy Wschodniej... nie przewidywał uzyskania z budżetu bezpośredniego finansowania, natomiast merowie chcą po prostu wyprosić od rządu pieniądze na załatanie dziur w swych budżetach.

Paweł Koban

Okradziono Teatr Polski w Wilnie

Aktorzy bez kapeluszy

W piątek aktorzy Teatru Polskiego, mieszkającego się w wileńskim Pałacu Kolejarzy przy ul. Kauno, zauważyli, że zostały okradzione magazyny teatru.

Jak powiedziała „Kurierowi” kierownik artystyczny teatru Irena Litwinowicz, włamywacze skradli stroje artystyczne, rekwizyty, atrybutykę i in. To nie pierwszy wypadek włamania się do teatru.

— Mamy „sąsiadów”, chyba narkomanów, którzy ciągle dobierają klucze lub wyważają nam drzwi — powiedziała pani Irena.

Kierownik teatru nie mogła oszacować wyrządzonych szkód.

— Na razie liczymy straty — powiedziała. Inf. wł.



— Na razie liczymy straty — powiedziała Irena Litwinowicz Fot. Marian Paluszkiewicz

Samowola Paulauskasa przesłoniła dorobek 100 dni rządów Kudzyasa

Wszystkiemu winien... parkan

(Dokończenie ze str. 1)

Szereg mieszkańców Tarandy na pewno się nie cieszy z sąsiedztwa tak wysokiego dostojnika. Bo oto ta sama komisja powiatowa, która zaczęła chodzić po osiedlu, wyjawiała rzecz ciekawą, że w Tarandzie to nie jedyny przypadek samowolnego zagarnięcia ziemi. A całych 15. Z tym tylko, że niektóre kawałki są o wiele mniejsze — od 40 metrów po całe 9 arów. Tu „rekordzista” jest Paulauskas, który tak jak i inni przyłączył „wolną” ziemię. Dziennikarze nie mogli zrozumieć i do końca nie zrozumieli łamigłówek — z jednej strony wolna ziemia, z drugiej rodowici mieszkańcy nie mogą jej odzyskać, bo wszędzie słyszą: ziemi brakuje.

Inna strona zagadnienia. 9 arów to piękna parcela, za którą według dzisiejszych cen rynkowych trzeba

by zapłacić prawie 9 tysięcy „zielenych”. Jeżeli nie ma prawowitego właściciela, to można przecież taką parcelę sprzedać na aukcji. Ale znów „ale”... Naczelnik powiatu powiedział, że „niestety, nie można było jej wykorzystać jako wolną parcelę, bo jest to wąski pas przylegający do drogi”.

Droga — to osobny temat — została zaprojektowana na najszybszą magistralę, po której to jak do przysłowiowych mitycznych „Wasiuków” miały podążać wszystkie dylżanse. Może i nieprzypadkowo, bo Taranda powstawała jako dzielnica uprzywilejowanych, wszak to tu wydzielano parcele dla sygnatariuszy 11 Marca. Wielu z nich, co prawda, się odmówiło. Ale i tak promienistów tu sporo. Przypadkowo czy celowo (kto to dziś udowodni) przy

drodze zostawiono „zapomniane” polacie, które obecnie to jeden, to drugi właściciel prywatyzuje.

Powołana przez powiat komisja dowiodła też rzecz inną, że Taranda nie jest wyjątkiem, bo takie i podobne wypadki zdarzają się także w innych dzielnicach stolicy.

Ludzie objają progi nie mogąc odzyskać własności. Na dzień dzisiejszy, żeby zadowolić wszystkie podania, potrzeba około 3 tysięcy parcel, a w najlepszym wypadku, według prognoz na 2001 rok, planowanych jest około 500 wolnych.

Zastępcą naczelnika powiatu Zbigniew Balcewicz wymienił też zasadniczy problem, że sporządzając projekty regulacji rolnych śpieszono, należy je obecnie korygować, czyli naprawiać popełnione błędy.

Helena Gładkowska



Wyrazy serdecznego współczucia
z powodu śmierci **Teścia**
Romanowi Baranowskiemu
składa zespół redakcji „Kuriera Wileńskiego”



Najszczerze wyrazy współczucia
z powodu śmierci **Teścia**
Romanowi Baranowskiemu
składa firma „Klion”



Z bólem w sercu żegnamy
Alinę Jankowską,
wychowawczynię przedszkola „Śypsena”.
Wyrazamy współczucie **mamie i siostrze**
Współpracownicy



W związku z nową uchwałą, którą w piątek podpisał premier Rolandas Paksas i z powodu ograniczenia jeszcze bardziej możliwości funkcjonariuszy, w Wilnie dla potrzeb policji przeznaczono trolejbus.

Tym oto transportem w godzinach nocnych policja ochrony będzie jeździła na wezwania. Obecnie komisarz generalny pertraktuje z władzami, aby trasę przedłużyć do taboru cygańskiego, bowiem tam rejestruje się najwięcej przestępstw narkotykowych. Oprócz tego zdecydowano, iż tym trolejbusem będą przewożeni podejrzani, których przegoni pasażerowie będą mogli rozpoznać jako swoich ewentualnych krzywdzicieli, co ułatwi pracę instytucji praworządności. Podpisano również umowę z zajeżdnią trolejbusową, na mocy której skonfiskowane u złodziei kable zostaną przerobione na linię elektryczną, wiodącą właśnie do taboru cygańskiego

Fot. Wasilij Bondarew

Konkurencja Znaleziono zwłoki

W piątek, o godz. 8.43, w szaszlykarni „Armenija” przy ul. Skrobl znaleziono zwłoki właściciela — 35-letniego Arama Manweliana. Prawdopodobnie, mężczyzna został zabity.

Według wstępnych danych, we czwartek wieczorem Manwelian z grupą osób urządził w szaszlykarni libację.

(BNS)

Sprzedajemy:

1. Ziemniaki nasienne różnych odmian i reprodukcji. Cena 0,30-0,60 Lt/kg.

2. Jęczmień, łubin, owies i grykę na nasiona.

Możemy dostarczyć na miejsce.

Tel. (8-22) 64 53 54, 8 299 25413.

Ataki złodziei nie ustają — Pierwszy sukces

W piątek w nocy wileńska policja kryminalna zatrzymała podejrzanego o kradzież z ekskluzywnego sklepu odzieżowego. Przypuszcza się, iż zatrzymany oraz jego współnik, który uciekł, są zamieszani w innych, „błyskawicznych” kradzieżach, które ostatnio miały miejsce w stolicy.

Jak poinformowała policja, do sklepu damskiej bielizny „Lady M” przy ul. Pamėnkalnio, rabusie wdarli się o godz. 3. min. 5, po wyważeniu drzwi. Funkcjonariuszom udało się zatrzymać 33-letniego A. S., który miał u siebie towar na sumę ponad 6.000 litów.

Jak dowiedział się „Kurier Wileński”, prawdopodobnie w piątek w nocy w błyskawicznym tempie obrabowano gabinet stomatologiczny przy ul. Basanavičiusa. Policja przyjechała w ciągu minuty i nikogo już nie zastała.

Inf. wł.

Nowa uchwała rządu

Legalizacja bimbrownictwa

W ubiegłym tygodniu we wsi Beržiškiai (rejon wileński), u S. Ž. znaleziono 160 litrów zacieru, pięć litrów samogonu i aparat do produkcji bimbru. S. Ž. tłumaczyła się, że samogon miał być tylko do użytku własnego. Kobieta, która wpadła po raz pierwszy, pociągnięto do odpowiedzialności karnej.

— Jestem pewny, że to jest ostatni przypadek, kiedy musieliśmy zastosować surowe kary. Dzięki inicjatywie rządu, nasi mieszkańcy będą mieli możliwość uniknięcia zatargu z instytucjami praworządności. Rząd zatwierdził ustawę, na podstawie której, od 1 kwietnia bieżącego roku policja będzie wydawała oficjalne zezwolenia na produkcję bimbru — dla „Kuriera Wileńskiego” powiedział Ryszard Żukowski, komendant rudomińskiego posterunku policji, który również zgodził się odpowiedzieć na kolejne „praktyczne” pytania.

W jaki sposób można załatwić taką licencję?

Procedura nie jest skomplikowana. Człowiek pisze podanie, przynosi je do policji. Funkcjonariusze jadą na miejsce i sprawdzają, czy przysły producent sprostą stawianym wymaganiom. To znaczy, aparat powinien już być w stanie gotowości, warunki higieniczne też powinny być przestrzegane. W obecności funkcjonariuszy kandydat powinien wyprodukować 12 litrów samogonu, który później zostanie poddany ekspertyzie.

Dlaczego właśnie 12 litrów?

Jak wiadomo, pierwsze pięć sześć litrów, to tzw. „pierwszak”, czyli alkohol wysokoprocentowy. Żeby nie omylić się, czy alkohol jest gatunkowy, należy wypróbować następne litry. Będziemy wymagali, aby moc trunku wahała się od 38 do 50 stopni. Taki bimber jest najlepszy.

Jak długo trwa ekspertyza?

Praktycznie dwa tygodnie, zależy od ilości chętnych zarejestrowania swej, można powiedzieć, legalnej fabryki.

Ile będzie kosztowała licencja?

Uwaga, osoby, które się do nas zwrócą od 1 kwietnia do 1 maja, otrzymają zezwolenia bezpłatnie. Grunt — to sprostanie wymaganiom warunkom. Ci, którzy się w czas nie zgłoszą, będą musieli płacić: od 200 do 400 litów, w zależności od tego, ile planuje się w rok wyprodu-

kować wódki. Po 1 maja osoby, które nielegalnie będą kontynuowały swoją działalność, karane będą bardziej surowo niż dotychczas. Praktycznie większość będzie karana nie grzywnami, ale pozbawieniem wolności oraz całkowitą konfiskatą mienia. Dodam jeszcze, że licencja będzie wydawana na produkcję alkoholu tylko dla własnego użytku. Na sprzedaż trzeba będzie mieć inne zezwolenie.

Czy dotyczy to również „pilstukasów”?

Nie, produkcja, posiadanie i handel „pilstukasem” będzie surowo karana.

Do kogo konkretnie można się zwracać w sprawie licencji?

Mieszkańcy naszego rewiru, oczywiście, do naszego posterunku. Przyjmuję w każdy wtorek, w godz. 13-15. Można też zatelefonować i umówić się na każdy inny dzień: tel. 32-45-31.

Czy oprócz tej, tak optymistycznej dla mieszkańców i, dodajmy, bardzo racjonalnej zmiany, w litewskim ustawodawstwie zaszły również inne?



Już wkrótce nikt nie będzie ukrywał pojemników z zacierem

Tak i chciałbym o nich poinformować naszych mieszkańców. Dotyczą one wykroczeń administracyjnych. Najpierw jednak przedstawie nieco danych. W ubiegłym roku na terytorium rudomińskiego posterunku policji zanotowaliśmy 549 takich przestępstw. Mniej więcej 50 proc. ukaranych zapłaciło grzywny, 30 proc. grzywnę zamieniono na prace publiczne, 20 proc. na areszt. W tym roku, jeśli mówić ogólnie, w ciągu dwóch miesięcy mieliśmy 1 zabójstwo, 34 kradzieże, 1 chuligański eksces, 5 przypadków zniszczenia mienia, 3 przypadki pędzenia bimbru. Ogółem wsz-



Ryszard Żukowski oczekuje na pierwsze zgłoszenia po licencji...

czeliśmy 54 sprawy karne. Przestępczość wzrosła o 35 proc. Przyczyny? Wiadomo — bezrobocie. Ale wielki wpływ miała lekka zima. Im większy mróz, tym mniej chęci na wyjście z domu w celu dokonania przestępstwa.

A teraz o zmianach. Muszę zasnąć osoby, które nie przestrzegają prawa. Za wykroczenia administracyjne będziemy karali maksymalnymi grzywnami, bez żadnych wstępnych ceregieli, czyli bez uprzedzenia. Uwaga, według nowej ustawy, wydanej przez rząd, ci, którzy nie chcą płacić, niech zapamiętają sobie, że ich długi będą rejestrowane w „SoDrze”. Dopóki nie zostaną spłacone, żadnych emerytur, żadnych odszkodowań i zasiłków. Jeśli człowiek zechce odpracować dług — bardzo proszę. Chodzi o uczciwe i sumienne odpracowanie swojej kary.

Na jakie prace takich delikwentów można skierować?

Bardzo mile widziani są w starostwach, w leśnictwach. Są tacy, którzy wykonują takie prace bardzo sumiennie. Wygrywają przy tym wszyscy — starosta np. ma wyremontowany gabinet, a w lasach mniej śmieci. Pracy nie zabraknie: gdy się uporządkuje całą okolicę, można też wyremontować posterunek, wymyć samochody policyjne... Jako nowość mogę przedstawić, iż planujemy utworzyć z takich robotników całe ekipy, które będą sprawowali opiekę nad staruszkami. Narąbać drzewa, przynieść wody, wymyć podłogę, zgotować obiad, itp. Jak nie, to żadnej perspektywy na spokojną starość i na emeryturę.

Rozmawiała Irena Litwin

Fot. archiwum

LOT Polish Airlines

Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

Terminowa lokata SUKCES (roczne odsetki)

Waluta	1 mies.	2 mies.	3 mies.	4 mies.	5 mies.	6 mies.	7 mies.	8 mies.	9 mies.	10 mies.	11 mies.	12 mies.
LTL	5,00%	5,20%	5,70%	5,75%	5,90%	6,20%	6,30%	6,40%	6,50%	6,80%	6,90%	7,20%
USD	3,60%	3,65%	5,15%	5,20%	5,30%	5,40%	5,50%	5,60%	5,70%	5,75%	5,85%	5,90%
EUR	2,85%	3,10%	3,40%	3,50%	3,60%	3,70%	3,80%	3,90%	4,05%	4,10%	4,20%	4,35%

Wybierzcie najdogodniejszy rodzaj lokaty!
SUKCES

Odsetki za lokatę SUKCES obliczane są w trybie progresywnym, tj. stopa procentowa wzrasta z każdym miesiącem przechowywania oszczędności. Ta lokata pozwala nie tracąc odsetek wycofać oszczędności przed terminem. Minimalna suma lokaty 1000 Lt.

Upływający czas jest kluczem do Waszego sukcesu!

Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www.kredytbank.lt

Rozmowa „Kuriera Wileńskiego” z przewodniczącym Partii Chłopskiej Litwy Ramūnasem Karbauskisem

Władza zbyt dużo sobie pozwala

Panie Karbauskis, czy umie Pan gwizdać? Nie dołączył się Pan do chóru gwizdzących podczas zjazdu rolników?...

Umiem. Ale nie mocno. Nie mogłem gwizdać, bo nie pasowało by to do mnie. Siedziałem obok prezydenta. No i w Sejmie zajmuję stanowisko takie, jakie zajmuję... W żadnym wypadku nie osądziłem moich kolegów za to, że wygwizdali prezydenta. Bo on powiedział absolutną nieprawdę. Obraził każdego siedzącego na sali, w tym również i mnie. Nie znam na Litwie żadnego rolnika, który by dostał od państwa więcej niż sam mu oddał. Mam na myśli podatki. Te cyfry są nieporównywalne. Ja miałem największe podstawy, by gwizdać. Ale, niestety, z powodu różnych względów nie mogłem tego uczynić. I to wcale nie są sprawy kultury, bo prezydent także powinien być kulturalny. A mówienie przed tak ogromnym audytorium, że są na utrzymaniu, to chyba więcej niż brak etyki.

Czy można twierdzić, że dzisiaj Partia Chłopów jest ważką i każdy z nią się liczy. Chociażby to, że rząd obiecuje pokryć długi rolników miast dbać o spuściznę kulturalną kraju...

To, co się zaczęło dziać po zjeździe rolników, można nazwać specjalną próbą skłócenia miasta i wsi. A to, co pisze prasa, że rolnicy chcą pozbyć się swoich problemów kosztem kultury, to jest kompletny nonsens, ponieważ wszyscy żyją kosztem rolników, tych podatków, które oni płacą. Jeżeli rolnik nie będzie pracował, to podatków będzie mniej niż jakichkolwiek świadczeń. A mówiąc otwarcie, to cierpliwość rolnika już się kończy wcale nie dlatego, że chce lepiej żyć, tylko dlatego, że już nie jest w stanie przeżyć w takich warunkach... Setki spraw zalegają biura komorników. Rodziny rolników nie są w stanie swoich dzieci wyprawić do szkoły. Produkcja rolników nigdzie nie znika, owszem, jest sprzedawana. Tylko że państwo się nie wtrąca do tego systemu, który stał się dla litewskiego rolnika grabieżczym. I jest przede wszystkim sprzeczny z systemem panującym w Unii Europejskiej. Jeżeli w Unii europejskiej rynek jest regulowany, to na Litwie dzieje się odwrotnie.

Projekt ustawy o spółkach rolnych. Jak Pan sądzi, czy ten dokument w przyszłości w jakiś pozytywny sposób przyczyni się do polepszenia sytuacji większości rolników?

Co się tyczy spółek rolnych, to rolnicy będą musieli przerejestrować swe kooperatywy w spółki akcyjne. Ale to nie zmienia i tak bardzo trudnej sytuacji. Słowem, kto może wyżyć, ten wyżyje. Oczywiście, wiąże się to z kwestią warunków, w jakich to się robi i w jakich się żyje. Zaznaczę, że w takich warunkach żaden inny przedsiębiorca nie wyżyłby...

Ale wracając do konkretnej ustawy o sprzedaży ziemi o przeznaczaniu rolniczym spółkom rolnym, to owszem, popieram to, by osoby prawne (spółki rolne, banki) mogły ją nabywać, byłaby to sprawa, której można przyklasnąć.

Jednakże sprzedawać ziemię obcokrajowcom moglibyśmy nie wcześniej niż za 15-20 lat. Przyjście

obcokrajowców na Litwę zadaloby jeszcze jeden cios rolnikowi litewskiemu. Wypłacalność obcokrajowców jest nieporównywalnie bardzo wysoka i zezwalając im nabywać ziemię uprawną, naruszylibyśmy rację bytu litewskiego rolnika. Włożywszy swoje nadzieje i pieniądze, pozostaliby bez ziemi... Kim byłby?

A co będzie z tą ziemią, którą ludzie obecnie odzyskują na podstawie przywrócenia prawa do własności. Większość takich „neowłaścicieli” nie posiada żadnego sprzętu rolniczego, konia czy najbardziej pospolitego pługa lub brony... Jak więc się zabrać do tej ziemi?...

Gdybyśmy się uporali z systemem zarządzania rolnictwa, ziemi nie uprawianej w ogóle nie byłoby. Obecna sytuacja, kiedy ziemia stoi odłogiem, jest tylko dlatego, że polowę spożywanej przez nas produkcji, którą, a porpos, sami moglibyśmy wytworzyć, sprowadzamy zza granicy. Zagraniczne wyroby są subsydiowane i dotowane przez Unię Europejską, a więc tańsze. Wyroby te są nafaszerowane pieniędzmi Unii, z drugiej strony, nie są do naszych nawet zbliżone w sensie jakości. W jagodach, owocach, które do nas przywożą, zawarta jest cała tablica Mendelejeva.

Możliwości uprawy ziemi są ogromne, ale patrząc na perspektywy należy przede wszystkim rozważyć koszty. Wygląda na to, że negocjatorzy litewscy sami się nie orientują, o co należy negocjować i co zyskać dla Litwy w rozmowach z przedstawicielami Unii.

A więc nasza przyszłość w cywilizowanej Europie nie zapowiada się aż tak różowo...

Jeżeli niczego nie wynegocjujemy, nie zyskamy absolutnie niczego. Gdyby teraz Litwa zaczęła przestrzegać korzystnej rolnikom polityki, można by było wywalczyć większe kwoty. Po tym, gdy już wejdziesz w skład Unii, rolnictwo nie będzie finansowane z budżetu litewskiego. Tego ludzie nie wiedzą. W przyszłości będziemy płacić podatki dla Unii, toteż o ile teraz wynegocjujemy więcej, o tyle potem więcej zyskamy. Chcąc dostać od nich więcej, trzeba mieć mocne rolnictwo lub też efektywne programy rozwoju.

A system subsydiów na Litwie? Ma się wrażenie, że jest „zakrecony” po to, by nikt nie mógł z tych dotacji skorzystać.

Teraz, kiedy subsydia zależą od hektarów, kiedy koszty procesu deklarowania wynoszą trzecią część subsydiów, to system ten wydaje się naprawdę śmieszny. Państwo jedną ręką daje i twierdzi, że oto się zabrało forszę ochronie zdrowia, kulturze, a dało chłopom... My również płacimy podatki. Dlaczego tego nikt nie widzi? A co się na Litwie opiera nie na rolnictwie? Ropa trzyma się na Rosjanach, gaz się trzyma na Rosjanach, a cały przemysł przetwórczy, oprócz mebli i tekstyliów, trzyma się na rolnictwie.

Rolnik jest obciążany utrzymaniem powiatów, Ministerstwa Rolnictwa, innych struktur i pcha pieniądze w tzw. procesy integracyjne. Wszystko to oficjalnie się nazywa „na potrzeby rolnictwa”. Wydziela się pieniądze na oświatę, nie będą się upierał, że nie trzeba dzieci

kształcić. Tylko czy ta młodzież wraca na wieś?

Rzeczywiście wioska litewska bardzo się zestarzała.

Nieważne, czy młodą osobę kształci się na inżyniera, czy na agronoma, i tak nie znajdzie roboty na wsi.

Jak często jeździ Pan po wsiach? Czy udało się zaobserwować, jak bardzo w ostatnich latach zmieniła się struktura wsi, jak bardzo się wieś zdegradowała...

Jeżdżę po wsiach dość często. Przyczyny upadku — to ogólny upadek gospodarki. Jeżeli zaś chodzi o stronę rekreacyjną, to w tych miejscowościach, w których ludziom się udziela przynajmniej trochę uwagi, doceniają to. Poziom kultury etnicznej na wsi jest o całe niebo wyższy niż w miastach. Jeżeli zaś chodzi o reformę oświatową, to największy cios zadaje ona wsi, reforma zdrowotna również zadaje cios wsi. Wszystkie litewskie reformy biją wieś litewską. Do każdego potencjalnego oglądacza telewizji notorycznie dociera informacja: „wioska jest przepita”, „zdegradowana”... Ale wystarczy zorganizować imprezę sportową lub koncert, by ludzi zainteresować. Piją, bo nie mają pracy, nadziei. Daj człowiekowi pracę, nie będzie pił. Grupą mogącą się pochwalić stałymi wpływami na wsi są emeryci. Ale znowu stają się oni z powodu trzech czy czterech litów ofiarami złodziei i morderców przybyłych najczęściej z miasta. I wracając do poprzedniego pytania, rodzice wysyłają swe dzieci do miasta tylko dlatego, że nie widzą dla nich perspektyw w rodzinnych stronach.

Gdzie więc jest nadzieja?

Gdyby udało się wywalczyć przychylne warunki dla zbytu litewskiej produkcji rolnej, w przyszłości — wysokie kwoty w Unii Europejskiej, a na co dzień udzielać ludziom więcej uwagi, mielibyśmy szansę naprawić sytuację. Jako poseł do Sejmu dużo pracuję w tej właśnie dziedzinie w rejonie szawelskim. Wiem, co to znaczy uważa dla ludzi. Pracując dla wsi, trzeba ją zrozumieć. W Sejmie jest taka sytuacja, że zaledwie piętnastu posłów co nieco jest zorientowanych w problemach wsi.

Czy mieszka Pan na wsi? Jeżeli tak, to na pewno umie Pan wykonywać typowo wiejskie prace: orać, zaprzęgać konia...

Teraz nie mieszkam na stałe na wsi. Mieszkam w osiedlu wiejskim. Orać umiem, ale nie muszę tego robić. Dużo rzeczy robiłem w swoim życiu. Ale obcego konia nie wziąłbym się zaprzęgać, ani na nim orać, bo jako człowiek pochodzący ze wsi, wiem, że do każdego konia trzeba mieć specjalne podejście. Musiałbym wiedzieć, jak się wabi. Gdybym chciał zadrwić z siebie, to bym się zgodził orać. Ja nie lubię robić show. Również traktorem nie potrafiłbym tak dobrze zaorać pola, jak to robi prawdziwy mechanizator. Ale traktor poprowadzę. Mam prawo jazdy na ciągniki. Myślę, że umiem tyle, ile powinienem umieć.

Ma Pan wykształcenie rolnicze?

Owszem. Jestem agronomem. Obecnie jestem gospodarzem na dużym gospodarstwie, ale nie jestem tym, który wszystko robi swo-



Wszystkie litewskie reformy biją wieś litewską

Fot. Marian Paluszkiwicz

imi rękami. Znam swoją pracę jako gospodarz. Nie wierzę tym, którzy twierdzą, że będąc kiedyś kierownikiem kolchozu, obecnie mogą świetnie gospodarować na swoim.

Figuruje Pan w czołówce najbogatszych ludzi Litwy. Ile Pan zadeklarował w tym roku i co to jest — lasy, pola, jeziora?

Moje mienie to głównie gospodarstwo rolne, zresztą jest dość duże. Jestem właścicielem 650 ha ziemi. Przed wyborami do Sejmu twierdzono, że Karbauskis skupuje ziemię. Przedstawiono spis z mnóstwem działek. Chodziło o drobne kawałki, które po prostu przylegały do terytorium przeze mnie dzierżawionych terenów, czyli mniej więcej 1400 hektarów. Marzę o tym, by tę ziemię, którą dziś uprawiam, mieć na własność. I nie sądzę, że jest w tym coś złego.

Posiadam ziemię koło Kowna, gdzie mieszkam, miałem w rejonie Seduvy, gdzie przedtem gospodarowałem, teraz ją zamierzam wymienić na rejon szawelski, w którym leży cała moja ziemia. Całe gospodarstwo jest rozmieszczone w promieniu 30 km. Wielkie to bogactwo czy małe? Gdybym dziś spróbował je sprzedać, nic bym nie dostał za nie. Mam niemało kredytów, a są to milionowe sumy. W bankach mam zastawione domy, ziemię... Jeżeli mi się nie powiedzie, wszystko stracę. Nie oznacza to jednak, że już jestem bankrutem. Dzisiaj wszystko jest ryzykiem.

Co Pan hoduje na swoich hektarach?

Wszystko, co się da. Len, rzepak, wszystkie gatunki zbóż, buraki cukrowe. Słowem, zajmuję się hodowlą roślin, żadnych zwierząt gospodarskich nie chowam. Mój ojciec ma fermę zwierząt. No i nie tak łatwo mu idzie.

Jaka jest Pana pozycja w Sejmie i co Pan robi dla swoich braci rolników?

Nigdy nie dostałem wynagrodzenia posła na Sejm. Przyszedłem tu nie po to, by wspinać się po szczeblach kariery i zdobywać pieniądze. Przyszedłem, by walczyć o ludzi. Wypadam z gry, ponieważ nie uprawiam takiego stylu, jak

większość tu przebywających. Zawsze głosuję za wieśniaków. A mam wrażenie, że posłowie zgadzają się ze wszystkim, co proponuje strona reprezentująca Unię Europejską, nawet jeżeli to będzie sprzeczne z naszym tzw. narodowym interesem.

Jeżeli ludzie teraz narzekają, że nie jestem z nimi na barykadach albo na beczie, to im mówię, że powinni wymagać od tego, na kogo oddali swe głosy przed kilkoma miesiącami.

Ale nie złożył Pan swego podpisu na 5-kilogramowej petycji, skierowanej przez rolników litewskich do Strasburga?

Nie podpisałem głównie z tego powodu, by kolejny raz mi nikt nie zarzucił, że próbuję załatwiać prywatne interesy. Te podpisy wskazują jednak na to, że problemy rolników nie zostały stworzone przeze mnie lub Partię Rolników. Przedstawiciele partii złożyli zaledwie 500 podpisów. A 11 tysięcy podpisów należy do wieśniaków, którzy nic wspólnego z polityką nie mają. Podpisali dlatego, że uznają to za ważny problem, że się z nich wyśmiewa. Do Strasburga zwrócono się głównie dlatego, że rząd Litwy nie przestrzega kilku punktów Europejskiej Konwencji Praw Człowieka. Przed sądem wszyscy są równi, tymczasem na Litwie rolnicy przegrali wszystkie sprawy związane ze spłaceniem przez państwo długów. Petycja do Strasburga dotyczyła właśnie tej kwestii.

Blokady dróg, jakie się nasunęły wnioski w związku z nimi?

Rolnicy stali się zakładnikami cukrowni. Fabryki wzajemnie się zwalczając wykorzystują rolników. Rolnicy ciągle są szantażowani tym, że się zamkną fabryki, a oni pozostaną na lodzie. Jedyną stroną, dla której takie akcje są wygodne, to fabryki. Staram się wyjaśnić rolnikom, że to oni powinni być gospodarzami, by fabryka szła do nich, a nie rolnicy do niej. Kwoty cukru powinny należeć do rolnika, nie zaś do fabrykanta. I może teraz rolnikowi korzystniej byłoby działać poprzez sądy, nie zaś jako żywioł.

Rozmawiała Irena Mikulewicz

W rejonie solecznickim

Przepustka do kościoła

Do strefy graniczącej z Białorusią należy 6 wsi starostwa Kamionka (Akmenynė). Ponadto mieszkańcy wsi Jankuny, Niegibańce, Kurmelańce należą do parafii anżadowskiej na Białorusi, gdzie na miejscowym cmentarzu są pochowani ich bliscy.

W swoim czasie mieszkańcy tych trzech wsi mieli trudności z otrzymaniem przepustki za granicę. Dzięki staraniom starosty Jana Miłoszewicza, obecnie nie trzeba jechać 40 km do Miednik po przepustkę. Pogranicznicy przyjeżdżają dwa razy miesięcznie na przejście graniczne w Kurmelańcach i wydają przepustki miejscowym mieszkańcom, aby mogli pójść na Białoruś do kościoła, odwiedzić cmentarz lub rodzinę.

Mniej bibliotek

Na posiedzeniu Rady Samorządu Rejonowego, które się odbyło w tych dniach, m. in. omawiano problemy kultury. W związku z brakiem pieniędzy w budżetach rejonowych, postanowiono zamknąć niektóre instytucje kulturalne.

Zlikwiduje się bibliotekę we wsi Dawlany i Krakuny. W większych wsiach biblioteki pozostaną. Rada postanowiła również przerwać finansowanie sal dyskotekowych we wsi Butrymańce, Wielkie Sałki, Podborze i Poszki. Przypuszczalnie w tych dużych wsiach znajdą się dzierżawcy tych sal, którzy zechcą urządzać wieczorki taneczne i inne imprezy.

Oszczędność środków

Administracja rejonu sporządziła plan oszczędzania środków budżetowych na wydatki komunalne. W roku bieżącym na te wydatki można przeznaczyć sumę o 3,5 mln Lt mniejszą od potrzeb. Dlatego też należy oszczędzać na wszystkim.

O połowę zmniejszą się wydatki na oświetlenie ulic w miastach, maksymalnie zmniejszą się środki na zagospodarowanie, mniejsza też będzie liczba pracowników gospodarki komunalnej. Największą oszczędność ma przynieść decentralizacja sieci ciepłowniczych.

Uczą farmerów

Cały miniony tydzień trwały szkolenia solecznickich farmerów z zakresu prowadzenia wielobranżowego gospodarstwa. Kursy zorganizowało solecznickie biuro poradnictwa rolniczego.

Po ich zakończeniu farmer otrzymuje świadectwo. W rejonie zarejestrowano przeszło 200 farmerów, w kursach zaś uczestniczyło zaledwie 6. Jak powiedziała kierowniczka biura Zina Kiszczenko, farmerzy wciąż jeszcze za mało wagi przypisują szkoleniu. Tymczasem, zgodnie z uchwałą rządu, farmerzy chcąc skorzystać z pomocy państwa powinni prowadzić ewidencję buchalteryjną.

P. R.

W rejonie trockim

Kropki nad „i“

W piątek Zenon Kuzborski, wicemerc rejonu trockiego, udał się do Warszawy na spotkanie z przedstawicielami działu inwestycji Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w sprawie dobudówki szkoły polskiej w Landwarowie.

Było to kolejne spotkanie projektantów i kierownictwa do spraw inwestycji z przedstawicielami samorządu trockiego w celu zaaprobowania ostatecznych rozwiązań technicznych planowanej budowli.

Coraz więcej „zerówek“

Obecnie w rejonie działa 5 klas zerowych, do których uczęszcza 70 dzieci.

Coraz więcej szkół rejonu decyduje się na otwarcie tak zwanej klasy zerowej. W ten sposób dzieci w wieku 5-6 lat mają możliwość z pomocą pedagogów przygotować się do nauki w szkole. Do klas zerowych uczęszczają przeważnie te dzieci, które nie chodzą do przedszkola. Na tablicach ogłoszeń szkoły rejonu zachęcają rodziców 5-6-latków, a nawet czterolatków do zapisania się do zerowej klasy. Jak dotychczas klasy zerowe istnieją jedynie w szkołach litewskich. W zależności od ilości chętnych rodziców zerowe polskie klasy mogą powstać też w szkołach polskich.

Przed spisem ludności

Rejon trocki został podzielony na trzy oddziały: trocki, landwarowski oraz rudziński. Łącznie będzie tu pracować 130 rachmistrzów, 22 instruktorów i 6 kierowników oddziałów i ich zastępców.

Trocki rejon jest nieco specyficzny w odróżnieniu od innych rejonów Litwy z powodu swego położenia względem stolicy. Wielu mieszkańców, którzy są zameldowani w rejonie trockim, wynajmują mieszkania i mieszkają w stolicy, bo tam znajdują zatrudnienie.

Obecnie rejon liczy 38 tysięcy mieszkańców, od wielu lat umieralność jest wyższa od liczby urodzeń. Ze stu zawieranych w rejonie małżeństw 60 kończy się rozwodem.

A.S.

Lasy solecznickie są biedne w zwierzynę

Polowanie — kosztowna przyjemność

Niektórzy mężczyźni mało się różnią od swych dawnych przodków: ciągnie ich do lasu na łowy dzikiej zwierzyny. Zbierają się rano i wyruszają z nadzieją upolowania większej zwierzyny. „Oczywiście, taniej by było kupić ten kawałek mięsa”, mówi Nikołaj Ostapienko, prezes klubu myśliwskiego „Sałcia”.

Obliczył on, że łącznie ze wszystkimi składkami, opłatą za korzystanie z lasu, nabyciem licencji itp. w ciągu sezonu każdy myśliwy musi wyłożyć co najmniej 400 Lt. Polowanie z każdym rokiem staje się coraz droższą przyjemnością.

W klubie myśliwskim pozostało 54 myśliwych, a kilka lat temu było ich znacznie więcej. Niektórzy się zestarzelili, inni stracili pracę i dlatego nie mogą sobie pozwolić na drogą rozrywkę.

— Od roku 1998 właściciel lasu, w którym polujemy, trzykrotnie zwiększył opłatę dzierżawną za łowieckie użytki. Obecnie za 8,5 tys. Lt klub rocznie płaci przeszło 5 tys. Lt. Te pieniądze należy ściągać od członków klubu — mówi Nikołaj Ostapienko.

Bez dokarmiania nie będzie polowania

Pieniądzy brakuje na wszystko, w tym również na zimowe dokarmianie zwierzyny, co, jak wiadomo, jest obowiązkiem porządnego myśliwego.

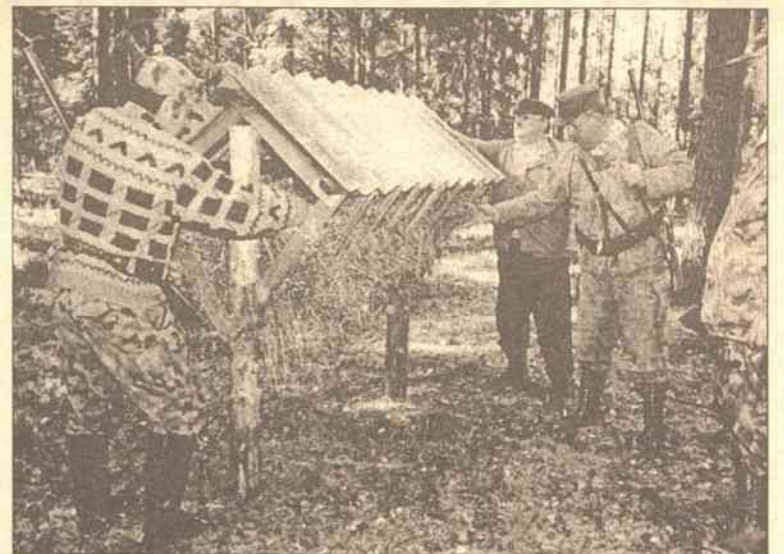
— W roku ubiegłym w pobliżu lasów nasz klub zasadził zaledwie 20 arów ziemniaków. Ratowaliśmy się drobnymi ziemniakami — od myśliwych zamieszkałych na wsi zebrano drobne ziemniaki na dokarmianie zwierzyny. Wyremontowano wszystkie leśne karmniki, zbudowano też nowy. Ale tego za mało. Drogo kosztuje wypożyczenie sprzętu, zasianie więcej strączkowych bądź zasadzenie więcej ziemniaków. Dlatego też lasy solecznickie są biedne w zwierzynę — mówi prezes klubu myśliwskiego „Sałcia”.

Myśliwy tego klubu Jan Pansewicz, wielki miłośnik psów rasywowych, jest przekonany, że polowanie z psami jest o wiele skuteczniejsze i pożyteczniejsze nie tylko dla myśliwych. Ranną zwierzynę nie zawsze łatwo jest wytropić. Z kolei padłe zwierzę może wywołać epidemię, choroby.

Polowanie z psami nie jest popularne m. in. ze względów na koszt.



Polowanie z psami jest o wiele skuteczniejsze



Obowiązkiem porządnego myśliwego jest dokarmianie zwierzyny

Rasowe szczenię jest drogie — 400-1000 Lt. Niemalże pieniądze trzeba też wyłożyć na pokarm, witaminy, tressurę. Ponadto większość członków klubu „Sałcia” mieszka w mieście. Psy myśliwskie posiada więc tylko dwóch członków klubu.

Michał Łozowski poluje z rosyjskimi łajkami, mieszka na wsi i ma możliwość ich utrzymania.

Marian Sinkiewicz trzyma jamnika w mieszkaniu, bo się nie może obejść bez psa na polowaniu.

Jak wiadomo, na Litwie z psami można polować na wszelką łowną zwierzynę. W niektórych wypadkach jest to nawet obowiązkiem. Nowy regulamin polowania głosi, że obecnie na Litwie na łactwo łowne można polować wyłącznie z psami. Wszak gdy się poluje na kaczki, wiele ich rannych pozostaje na wodzie, gdy nie ma psa, który może te kaczki wydobyć z wody.

Surowsze wymagania kandydatom

Nowe przepisy polowania są surowsze wobec kandydatów na myśliwych.

A propos, w ostatnich latach oddział solecznicki Litewskiego Stowarzyszenia Myśliwych i Rybaków znacznie się zmniejszył. 10 lat temu liczył przeszło 800 osób, a obecnie zaledwie 570 myśliwych. Jak poinformował prezes oddziału Feliks Iwanowski, kolejnych kilka osób chce zostać myśliwymi. Muszą jednak przejść niełatwą drogę. W ciągu roku powinni uczestniczyć w działalności któregoś z 11 klubów myśliwskich, wchodzących w skład rejonu-

wego oddziału stowarzyszenia. Klub myśliwski wydaje rekomendację. Ponadto kandydat powinien przejść kursy dla myśliwych, które kosztują ok. 600 litów, gdyż wykładowcy są zapraszani z Wilna. Po ukończeniu kursu kandydat otrzyma legitymację, z którą, jak też z innymi dokumentami, stanie przed komisją, powołaną przy administracji powiatowej. Jeśli komisja uzna, że kandydat może się kwalifikować do myśliwych, wyda mu odpowiedni dokument.

Najpierw do psychiatry, później do sklepu

Dopiero potem nowo upieczony myśliwy może kupić broń i amunicję. Warto zaznaczyć, że najtańsza strzelba kosztuje około tysiąca litów.

Najpierw jednak nowy myśliwy powinien przedstawić dokument myśliwego policji, aby otrzymać zezwolenie na kupno broni. Dużo czasu zajmuje też otrzymanie zaświadczenia lekarskiego z przychodni, gdzie należy się udać całą rodziną (tu chodzi o osoby zameldowane razem z wnioskodawcą) — do psychiatry i narkologa. Kiedy już cała ta droga zostanie przebyta, myśliwy weźmie broń, pójdzie do lasu i... usiadłszy na sosnowym pieńku zastanowi się: czy wszystko to było warte takiego zachodu, tylu wydatków?

W naszych czasach do koła myśliwych wstępować mogą mężczyźni nie tylko z wyraźnym instynktem polowania na zwierzynę, ale też z własnym portfelem.

Piotr Ryngiewicz
Fot. autor

Myśliwska statystyka

W ciągu minionego sezonu łowieckiego na Litwie najwięcej upolowano lisów i saren.

W ciągu sezonu, który się rozpoczął w kwietniu ub. roku i trwał do lutego br., na Litwie upolowano 10 tys. 871 lisów, czyli o 1,4 tys. więcej w porównaniu z ubiegłym sezonem.

Nieco mniej niż lisów upolowano saren. W ciągu sezonu myśliwskiego upolowano 10 tys. 576 saren, czyli o 5 tys. 812 więcej w porównaniu z poprzednim sezonem.

W obecnym sezonie upolowano o 56 łosi więcej niż w ubiegłym, ogółem — 467.

Jeleni szlachetnych upolowano 1427 (o 493 więcej w porównaniu z poprzednim sezonem). Również więcej niż w ubiegłym sezonie upolowano dzików, łącznie 8 tys. 840 (o 2 tys. 720 więcej w porównaniu z sezonem ubiegłorocznym), 2 tys. 105 bobrów (o 676 więcej, niż w poprzednim), 277 kun (o 192 więcej niż w poprzednim).

Norek upolowano 15, czyli o 11 więcej. W tym sezonie upolowano o 1 tys. 624 manguty więcej w porównaniu z poprzednim sezonem — 3 tys. 254.

Mniej w tym sezonie upolowano danieli — 16, czyli o 9 mniej niż w minionym sezonie. Upolowano 56 ondatr (o 37 mniej niż poprzednio). Szaraków upolowano 9 tys. 100 (o 296 mniej w porównaniu z poprzednim sezonem), wilków — 29 (o 27 mniej), kaczek — 8 tys. 773 (o 4 tys. 427 mniej).

FOTOCERAMIKA

ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2 (centrum handlowe „Vaivorykštė”), tel. 26 97 79

Nowy administrator samorządu rejonu trockiego

Lubię pracować z ludźmi

Od 1 marca czasowo pełniącym obowiązki administratora samorządu rejonu trockiego został Tadeusz Uźdel. Będzie pełnił te funkcje do czasu ogłoszenia konkursu na to stanowisko.

Urodził się i wyrósł w Wilnie. Jest absolwentem wileńskiej szkoły nr 11, obecnie gimnazjum im. Mickiewicza. Ukończył ówczesny Instytut Inżynierów Budowlanych i według skierowania otrzymał pracę w Jeziorosach (Zarasai), gdzie przepracował 20 lat. Od 1990 roku był kierownikiem oddziału urbanistyki i gospodarki komunalnej w samorządzie jezioroskim, przez wiele lat pracował jako zastępca zarządcy rejonu. Żonaty, żona Rajmonda, towaroznawca artykułów spożywczych, obecnie nie pracuje zawodowo. Syn Marek, uczeń 9 klasy, chociaż uczy się w litewskiej szkole (w Jeziorosach nie było szkoły polskiej) pięknie mówi i czyta po polsku.

Nad decyzją przeniesienia się do rejonu trockiego Tadeusz Uźdel myślał bardzo długo, jedynie wiek rodziców samotnie mieszkających w stolicy oraz troska o przyszłość syna przyspieszyły tę decyzję.

Jakim jesteś człowiekiem

— Gdy trafiłem do Jeziorosów, miałem pewne kłopoty z językiem litewskim. Zgrany, dobry kolektyw pomógł mi opanować język bardzo szybko. Szczerze wyznam: w ciągu tych 20 lat nigdy nie miałem żadnych problemów na tle narodowościowym. Zajmowane przeze mnie stanowiska świadczą o tym, że zawsze liczył się przede wszystkim człowiek.

Jeziorosy — to miasto, gdzie również słyszy się polszczyznę. Wiele osób mówi tam po polsku.

Problemów jest niemało

Tak określił sytuację w samorządzie rejonu trockiego administrator, który już od 1 marca kontroluje, kieruje oraz koordynuje pracę wszystkich działów samorządu. Uważa, że zarządzać wcale nie jest rzeczą łatwą. Ma nadzieję, że wiele



Czasowo pełniący obowiązki administratora samorządu rejonu trockiego Tadeusz Uźdel
Fot. K. Petkūnas

letnie doświadczenie pracy w samorządzie innego rejonu z pewnością się przyda. Obecnie administrator jest trzecią osobą po merze i wicemerze w samorządzie.

Czym się różni obecna praca?

— Wynagrodzenia w rejonie jezioroskim zawsze były wypłacane na czas, a problemy oświaty są tak samo bolesne, tyle że nie ma tam podtekstu narodowościowego — zaznaczył.

Nie lubiani przez naród

Chyba najbardziej nie lubiana przez naród grupą zawodową stanowią urzędnicy (być może jedynie politycy mają pierwszeństwo?). Dosłownie każdy obywatel naszego kraju może wymienić co najmniej jeden przypadek aroganckiego zachowania się urzędnika państwowego, niezależnie od miejsca wykonywanego zawodu i stanowiska. W prasie i telewizji również nie brakuje reportaży na temat niezbyt uczciwej i starannej pracy urzędników państwowych.

— Z własnego doświadczenia wiem, że wszystko zależy od konkretnego człowieka, jego wychowania i inteligencji. Mam nadzieję, że w naszym samorządzie mieszkańcy rejonu nie będą wysiadali przed gabinetami i wszystkie sprawy potrafią załatwić tu sprawnie i szybko — powiedział Tadeusz Uźdel. Na ra-

zie większość swych podwładnych zna jedynie z widzenia, ale szybko się przyzwyczaja do pracy.

— Mam doświadczenie pracy z ludźmi, lubię z nimi pracować. Dlatego nie obawiam się, że sobie nie poradzę.

Zapytany, czy ma również doświadczenie pracy z przedstawicielkami płci pięknej, z uśmiechem odpowiada, że tak. Od wielu lat w większości placówek budżetowych pracują przeważnie kobiety.

Centrysta, liberał i socjaldemokrata

Czyli mer, wicemer i administrator samorządu rejonu trockiego. Takie zróżnicowanie partyjne z pewnością będzie służyło sprawom ogólnym. Obecny administrator od 1994 roku należy do partii socjaldemokratycznej.

— Uważam, że interesy partyjne nie powinny górować nad tymi, które dotyczą dobra mieszkańców rejonu. Moje zdanie podzielają również mer i wicemer rejonu.

Jak na razie, nie został określony konkretny dzień i godziny przyjęcia nowego administratora samorządu rejonu trockiego, jednak, jak sam zaznaczył, każdy mieszkaniec rejonu, który będzie miał jakieś pytania, zostanie przyjęty (tel. 8 238 55454).

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim

Nasz rolnik na forum europejskim

Od 30 marca do 2 kwietnia w Rumunii w mieście Cluj trwa forum rolnicze krajów Europy Środkowej i Wschodniej, zorganizowane przez Unię Europejską.

Biorą w nim udział m. in. Rosja, Białoruś, Ukraina, Estonia, Polska, Czechy, Węgry, Bułgaria. Litwę reprezentują Adolfas Kodzys, zast. dyrektora Litewskiej Izby Rolnej oraz Kazimierz Ingielewicz, gospodarz ze wsi Daniłowo w rejonie wileńskim.

Przedstawiciele krajów Europy Środkowej i Wschodniej zadeklarują przyszłym partnerom z UE, jaka jest prawdziwa sytuacja w rolnictwie w ich krajach i jakiej pomocy oczekują od UE.

Stoisko na Vivattur

W dniach 5-7 kwietnia w wileńskiej Hali Sportowo-Widowskiej będą się odbywały tradycyjne międzynarodowe targi krajoznawczo-turystyczne Vivattur, w których udział zgłosiło ok. 70 firm zagranicznych i prawie tyleż litewskich. Samorząd rejonu wileńskiego już po raz czwarty z rzędu będzie tam miał własne stoisko. Łatwo je znaleźć — jego dekorację stanowią palmy wileńskie.

Na targi warto wybrać się nie tylko tym, którzy na urlop zamierzają udać się w daleką podróż do egzotycznych krajów. Osoby interesujące się turystyką wiejską również znajdą tu wiele pożytecznej informacji.

Do Elbląga na Dni Kultury Wileńskiej

Zespół „Zgoda” z Rudomina, zespół „Stare-Jare” z Wilna, palmiarka Ola Kunicka z Krawczun, rzeźbiarz Michał Jankowski oraz inni twórcy ludowi z Wileńszczyzny pod egidą Apolonii Skakowskiej, prezes-dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki, wezmą udział w zainaugurowanych dziś w Elblągu Dniach Kultury Wileńskiej.

Jest to tradycyjna, już czwarta z rzędu impreza, której patronuje senator Józef Kuczyński, członek zarządu głównego stowarzyszenia „Wspólnota Polska” i prezes oddziału w Elblągu.

Marzec obudził sady

Waldemar Bartoszewicz jest pierwszym w rejonie wileńskim sadownikiem, któremu się udało wyhodować duży sad niskopiennych (karłowatych) jabłoni.

We wsi Pailgiai (dawne Parczewo, gmina niemenczyńska) na ponad 2 ha ziemi od kilku już lat rosną i owocują sprowadzone z Polski drzewka, z których jabłka są duże, mają doskonały smak. Chociaż nowe gatunki wymagają wiele uwagi i pracy przy nich jest mnóstwo, pan Bartoszewicz jednak nie zniechęca się, sprowadza i upowszechnia na Wileńszczyźnie krzewy jagodowe, plenne gatunki truskawek. W centrum Niemenczyna, na niewielkim rynečku Waldemar Bartoszewicz ma kiosk. Można tu nabyć sadzonki drzewek i krzewów nie tylko jagodowych, lecz też dekoracyjnych.

J. P.

W rejonie święciańskim

Wspólny występ

Rokrocznie w drugim dniu Wielkanocy polski zespół „Żejmiana” występował przed mieszkańcami Podbrodzia z odnowionym programem. W tym roku tej tradycji nie stanie się zadość.

Dyrektorka Podbrodzkiego Centrum Kultury Lolita Vilinienė postanowiła z okazji święta dać duży wspólny koncert zespołów artystycznych miast. Polskie zespoły „Żejmiana” i „Wiza” zaprezentują programy, chociaż znacznie skrócone, ale odnowione.

Byli „sajudziści” protestują

Byli organizatorzy i aktywiści byłego rejonowego Sajudisu J. Jakštas, V. Striužas, K. Trapikas są niezadowoleni z polityki gospodarczej władz rejonowych i 27 marca zorganizowali pikietę w gmachu samorządu rejonowego.

Mer rejonu Vytautas Vigelis na spotkanie nie przyszedł. Pikietujący zachowali się nieco agresywnie. Władze rejonowe zwróciły się więc do komisariatu policji, aby ich uspokoić i pociągnąć do odpowiedzialności za naruszenie porządku publicznego, ponieważ zezwolenia na pikietę nie było.

Gościa uratowano, a gospodarz spłonął

Pożar w domu Balysa Bimby, mieszkańca Nowych Święcian nie był niespodzianką dla sąsiadów — to mieszkanie było znaną dobrze policji pijacką meliną.

Tym razem strażacy uratowali z płomieni pijanego kumpla Bimby. Natomiast samego gospodarza nie udało się uratować — poniósł śmierć w płomieniach.

Z. S.

Nowe powiaty — przeciwko i za

Litwa dzielona na cztery?

Od dłuższego czasu trwają rozmowy o nowym podziale administracyjnym terytorium Republiki Litewskiej.

Jedni sądzą, że za duże są rejon. Inni występują przeciwko powiatom, nazywając je nadbudówką biurokratyczną, pochłaniającą miliony z kieszeni podatnika. Jeszcze inni nawołują do nadania obecnym starostwom (gminom) statusu małych samorządów, tym samym czyniąc je niezależnymi od rejonowych samorządów. A co sądzą o tym naukowcy? Prof. dr. hab. Angelė Vyšniauskaitė w tygodniku „Savivaldybinės žinios” („Wiadomości samorządowe”) m. in. pisze, że podziału administracyjnego należy dokonać uwzględniając tereny o wspólnym kolorycie etnokulturowym i językowym. Tradycje, sposób życia, świadomość narodowa są tu zbliżone i od wieków ułożone. Autorka podkreśla, że takich historycznie ukształtowanych i w przekonaniu mieszkańców utrwalał regionów Litwa liczy cztery: Aukštota, Dzūkija (Dainava), Suwałkija (Suduva) i Żmudź (Žemaitija). Ośrodkami tych regionów miałyby, zdaniem pani profesor, być: Uciaia, Olita (Alytus), Mariampol

i Telsze. Obecne rejon: wileński, solecznicki, trocki, szyrwincki, wareński, olicki, elektreński, koszedarski, łódzieski stanowiłyby teren objęty wspólną nazwą Dainava ze stolicą w Olicie (Alytusie). Warto podkreślić, że już istnieje projekt takiego podziału Litwy stworzony przez dr. Vygandasa Čaplikasa. Był opublikowany w końcu ub. roku. Obecnie toczy się dyskusja.

J. P.

Szanowni Rolnicy!

Spółdzielnia rolna „SKANAUS” proponuje:

- Sprzedamy nasiona warzyw (buraki czerwone, pastewne, kapusta wczesna, jesienna, marchew, cebula, ziemniaki, ogórki, sałata itd.)
- Sprzedamy nawozy mineralne
- Zawieramy umowy na sprzedaż (skup) przyszłego plonu warzyw jak też zboża, bydła, trzody chlewnej itd.
- Konsultujemy w prowadzeniu księgowości dla rolników lub możemy ją prowadzić.
- Kursy księgowości

Rastinėnai, gmina Sudervė, rej. wileński
Tel. 32 55 83, 8 289 45051

Do wiadomości mieszkańców rejonów wileńskiego i solecznickiego

Upamiętniam informuję o przyjęciach wyborców, które odbywają się w samorządzie rejonu wileńskiego (III p., pokój 320) w każdą drugą i czwartą środę miesiąca od godz. 14.00 oraz w samorządzie rejonu solecznickiego (IV p., pokój 90) w każdy pierwszy i trzeci piątek miesiąca od godz. 15.00. Proszę o wcześniejsze zgłoszenie telefoniczne pod nr tel. 39 66 13.

Waldemar Tomaszewski

Posel na Sejm RL Wileńsko-Solecznicki Okręg Wyborczy nr 56

111 wsi gminy niemenczyńskiej walczy o przetrwanie

Plecami do rolnika

(Dokończenie ze str. 1)

— Wystarczy zająć do każdego domu w Syrwidziskach, Jęczmieszkach, Kielnobrydziach, Gowsztanach, a ludzie powiedzą, po ile tysięcy każdej rodzinie został dłużny Wileński Kombinat Mleczarski. Nie jest sprawą przypadku, że tak szybko zwinął żagle. O krzywdy mieszkańców Wileńszczyzny nikt się nie upomni. A tymczasem rolnikom tylko naszej, niemenczyńskiej, gminy kombinat został dłużny ponad 64 tys. litów — oburza się jeden z pierwszych farmerów rejonu wileńskiego. — Gdyby kolejne rządy Litwy nie odwracały się plecami do rolnika, to na pewno znalazłoby się sposobem skompensowania tych długów.

Po mleko przyjeżdżają... z Szyrwint i Uciany

Z czego żyją tu ludzie, skoro mleka nikt nie skupuje, ziemniakami rynek jest zawałony, żadnej pracy ani w pobliżu, ani też w Niemenczyźnie nie ma?

— Dzięki Annie Pszczółowskiej, która założyła przedsiębiorstwo indywidualne, mamy tu, na miejscu, punkt skupu mleka. Co rano zwozimy i znosimy do niej mleko, które zabiera samochód z Uciany. Tamtejszy kombinat regularnie wypłaca nam pieniądze za nie. Za 1 litr mleka najwyższego gatunku płacą — 44 centy, pierwszego — 43 centy. Wiadomo, nie są to wysokie ceny. Nie mamy jednak wyboru. Zawsze to jakiś zarobek — mówili rolnicy, mieszkańcy Kabiszek.

— Niech pani spojrzy na nasze domy. Wszędzie sterczą żelazne rury — to nasze samodzielne kominy. Postawiliśmy w mieszkaniach piecy-

ki i kuchenki, na których gotujemy. Przecież mieliśmy centralne ogrzewanie, wygody. Z tego wszystkiego zrezygnowaliśmy. Nie mamy z czego zapłacić. Od lat jesteśmy bez pracy. Trzeba dzieci nakarmić i do szkoły posłać — jeden przez drugiego tłumaczyli mężczyźni, których ogarnia rozpacz i wstyd, że nie mogą utrzymać swoich rodzin...

W Radziulach, koło Centrum Europy

Starosta gminy niemenczyńskiej Edward Punczewicz mówi, że na jej terenie znajduje się 111 wsi. Część z nich to małe zaścianki, po 2—3 zagrody. Ich mieszkańcy nie mają gdzie sprzedać mleka, nie mają alternatywnych sposobów na życie. Ziemia orna porasta lasem. Starosta chciałby pomóc ludziom.

— Ale jak? — zastanawia się głośno. — Skoro najmniejszy zasilek dla rodzin wychowujących dzieci zależy od tego, czy głowa rodziny pracuje i płaci składki do „SoDry”?

Nie wszędzie jednak jest taka smutna sytuacja.

Oto wieś Radziule. Położona tuż przy ruchliwej szosie. Po drugiej stronie — jezioro Bernackie i kurhan, o którym wśród miejscowych mieszkańców krąży rozmaite legendy, że niby został usypany czapkami, że mogli tu być pogrzebani żołnierze cofającej się armii Napoleona. Niektórzy twierdzą, że zostały tu zakopane łupy, zdobyte przez nich w Rosji. Co pewien czas ożywiają opowieści o workach złota tu schowanych. W 1988 r. naukowcy z Narodowego Geograficznego Instytutu Francji ustalili, że tu właśnie znajduje się centrum kontynentu europejskiego. Później, w latach 1993-95, kilkanaście kilometrów stąd założono słynny Park Europy. Jest tu jedyne na Litwie muzeum rzeźby pod otwartym niebem, stanowiące wielką atrakcję turystyczną.

Indyki — alternatywny sposób gospodarowania

Ludwik Trypucki z Radziul od kilku już lat hoduje indyki.

— Teraz przyszła moda na indycze mięso — mówi rolnik. — To ka-



Hodowla indyków — alternatywny sposób gospodarowania

pryśne ptaki. Dość trudno je hodować.

— Indyczki nie lubią wysiadywać piskląt — powiedziała pani Teresa Trypucka, — korzystaliśmy więc jakiś czas z inkubatora. Ale w końcu postanowiłam nauczyć je cierpliwości. Wyczytałam w poradniku dla rolników, że indyczkę w pierwszym tygodniu wysiadywania należy starannie doglądać, dokarmiać i pilnować, kiedy zaczną wylęgać się małe. To ważny moment — podkreśliła ona.

Jednym z klientów państwa Trypuckich jest pan Grybas, właściciel hotelu „Grybo namai” w Wilnie.

W odróżnieniu od wieprzowiny czy innego mięsa indycze w ogóle nie zawiera cholesterolu. Ma też nadzwyczaj delikatny smak.

— Cała nasza rodzina też z przyjemnością przeszła na dania z tego mięsa — mówi Ludwik Trypucki. — Trzy córki, zięciowie, wnuki, gdy przyjeżdżają z miasta, aby nam pomóc w gospodarstwie, chętnie zjadają się tym mięsem.

Waga jednego „dorosłego” utuczonego indyka dochodzi do 20 kg

i więcej. Cena za sztukę — od 150 do 200 Lt.

Zdaniem Ludwika Trypuckiego, zainteresowanie tymi domowymi ptakami będzie wzrastało. Hodowla ich, aczkolwiek kłopotliwa, może być perspektywiczna. Popyt staje się coraz większy. Zresztą warto nadmienić, że w programie rozwoju wsi litewskiej wśród alternatywnych kierunków gospodarowania wymienia się też hodowlę indyków. Cieszą się popytem na Zachodzie. Jednak ten staranny i oddany ziemi rolnik z ubolewaniem mówi, że państwo zupełnie nie zwraca uwagi na wieś, co ją całkowicie zubożyło. Ci rolnicy, którzy mieli po 3-4 krowy, teraz zostawili po jednej. Problemy sprzedaży mleka nie są rozwiązywane. A roznoszenie po domach lub oferowanie w butelkach plastikowych — czyż to jest wyjście?!

Podwileńska wieś na emerytach się trzyma

— Nie rozumiem, dlaczego panuje opinia, że nasze ziemie nieprzystające są do prowadzenia, na przy-

kład, hodowli bydła. Trawy wokół pełno — pytał L. Trypucki, były kierownik fermy w dawnym gospodarstwie „Ojczyzna”. — Dlaczego się robi z Wileńszczyzny rynek zbytu dla producentów mleka z innych rejonów Litwy? Dlaczego nie ma ulgowych kredytów dla młodych początkujących rolników? Przecież stoją tu puste domy. Nikt nie kwapi się zamieszkać na wsi. Bo za co kupić traktor, a nawet, konia i pług? Na razie podwileńska wieś trzyma się na nas, emerytach. Za lat kilkanaście rzeczywiście wszystko tu porośnie lasem. Niech się wtedy cieszą ci, którzy twierdzą, że nasze rejony nie nadają się do rolnictwa, że należy tu wszystko zasadzić lasem...

Można zrozumieć rozgoryczenie tego oraz innych rolników Wileńszczyzny. Dawno już nie zaglądała im tak blisko w oczy nędza. Czy znajdzie się ktoś, kto doceni ich trwanie na tej ziemi? Niezbyt żyznej, ale przecież będącej ich ojcowizną. Nawet, gdy przyjdzie ją karczować, nie zejdą z niej, jak nie zszedł Ślimak ze swej placówki.

Jadwiga Podmostko
Fot. Marian Paluszkiwicz



Edward Punczewicz, starosta gminy niemenczyńskiej ma pod opieką 111 wsi



— Oto, co pozostało z nowoczesnych ferm i chlewni — mówi z rozgoryczeniem Zenon Kuleszo



Punkt skupu mleka w Kabiszkach, założony przez Annę Pszczółowską, potrzebny jest wszystkim okolicznym rolnikom

Scena stała się placem dziecięcych zabaw

Prawdziwa lady

Nie posiada idealnego profilu jak Sharon Stone oraz wdzięków Pameli Anderson. Posiada natomiast coś więcej. To, o czym zawsze tak bardzo marzą reżyserowie i widzowie — niezwykle urok wewnętrzny! I chociaż 27-letnia Gwyneth Paltrow występuje w filmach już 8 lat, pół świata szaleje za nią.

Ponieważ Gwini urodziła się w „bardzo przyzwoitej rodzinie”, jej rodzice — Blite Denner, znana amerykańska aktorka, wyróżniona nagrodą „Toni” i producent telewizyjny Bruce Paltrow — bardzo chcieli ujrzyć w swej córce nienaganną lady. Nic z tego! Starczyło, że córka raz stanęła na scenie „mamusinego” teatru i decyzja zapadła. „Scena stała się dla mnie placem dziecięcych zabaw. Grałam z butaforią i ciągle patrzyłam, jak ćwiczy mama. Tak mi się to spodobało, że w końcu zaczęłam zajmować się tym samym...”. I mimo że po raz pierwszy Gwini wyszła na scenę już w wieku 7 lat, rodzice przyszłej gwiazdy w 1983 r. oddali ją do prestiżowej szkoły prywatnej w Nowym Jorku i zabronili nawet myśleć o teatrze. Dziewczynka zaczęła jednak codziennie podnosić „przodkom” takie skandale, że matka nie wytrzymała... „Mój upór dokonał swego. I chociaż rano nudziłam się w uprzywilejowanej nakrochmalonej szkole szlacheckich dziewczec, wieczorem biegałam boso po teatrze niczym cygańskie dziecko”. Gdy jednak Gwini zaczęła spoglądać w stronę Hollywoodu, mama powiedziała: „Ani mi się waż! Jeśli po szkole i uniwersytecie nadal będziesz chciała grać, zostaniesz doskonałą aktorką. A tymczasem masz się uczyć!” Zaledwie rok uczęszczała Gwini na Uniwersytet Kalifornijski, a potem... zdobyła całkowitą wolność wraz z pustą kieszenią. Rodzice dali do zrozumienia przyszłej gwiazdzie, że „skoro jest taka samodzielna, powinna potrafić zadbać o siebie”. I zadbała — zatrudniła się jako kelnerka w kawiarni. „Zbierali się tam artyści, literaci. Dawali mi wprost fantastyczne napiwki. A ja ich obserwowałam, zapamiętywałam ich mimikę i nawyki, aby potem wykorzystać to wszystko w moich przyszłych rolach”. Tymczasem ojciec, któremu się sprzyrzyła taka „nietwórcza” praca córki, dzięki swym kontaktom postarał się dla niej o małą rolę w jednym z filmów Stevena Spielberga. Tak doszło do debiutu filmowego Gwini, a Hollywood



Ma taką twarz, którą się chce zapamiętać na zawsze!

otrzymał najwspanialszą gwiazdę pokolenia „Next”...

Dziś Julia Roberts zazdrości Gwini: „Paltrow ma niezwykłą powierzchowność. Potrafi zagrać każdego. Dziś może stać przed wami jako chłodna piękność, a jutro zagra proste dziewczę. I za każdym razem będziecie z upojeniem patrzeć na nią, bo ma taką twarz, którą się chce zapamiętać na zawsze!”. Michael Douglas po sfilmowaniu „Idealnego morderstwa” powiedział, że jest nie tylko urocza, ale też niewiarygodnie uzdol-

niona: „Jej atut — to zadziwiający, urzekający głos, którego można słuchać w nieskończoność...”. Należy jednak oddać należne aktorce: przy wszystkich hymnach pochwalnych, bajecznych honorariach, zasłużonych nagrodach „Złoty globus” i „Oscar” — nie zadziera nosa. „Nie należę do tych aktorek, które mogą podczas zdjęć nagle zażądać wanny, wypełnionej po brzegi szampanem. Komu dziś potrzebne są takie gwiazdy?” Prawdziwe damy zawsze cechowała powściągliwość i prostota.

Postawił grę na kartę w nadziei, że odejdzie

Kto zastąpi Woroszyłowa?

Program „Co? Gdzie? Kiedy?” powinien się ukazywać. Jest to decyzja nie tylko generalnego producenta programu i syna Władimira Woroszyłowa Borysa Kriuka, ale też całej ekipy „Co? Gdzie? Kiedy?”. Obecnie wszystkich najbardziej nurtuje pytanie — kto poprowadzi ten program?

Jednoznacznej odpowiedzi żaden ze znawców na razie nie ma. Już krążą pogłoski, że Woroszyłowa przy rulecie zastąpią uczniowie — znawcy Aleksander Druż bądź Aleksiej Blinow. Ale wszak król sam podał nazwisko następcy — Borys Kriuk — jego przybrany syn, dosko-

nale znany telewidzom z programu „Miłość od pierwszego wejrzenia”. Od dzieciństwa żył w atmosferze tej gry i zna ją nie gorzej od samego Woroszyłowa.

— Nie mogę jeszcze podać konkretnych terminów pojawienia się gry w eterze — przyznał Borys. — Nie jestem gotów nawet do zajęcia miejsca Woroszyłowa, aczkolwiek prosił mnie o to. Jedno jest jasne: wszystko pozostawić tak, jak było nie warto.

W programie wszystko było przystosowane do Woroszyłowa. Te same np. czarne ściany z lustrami. Należy posiadać magię, charakter Władimira Jakow-

lewicza, aby nie przeszkadzało to wszystko prowadzącemu program, tylko odwrotnie — pomagało. Zresztą sam Woroszyłow nie wiedział, jak kontynuować „Co? Gdzie? Kiedy?”.

Nie przypadkowo więc postawił grę na kartę w nadziei, że w grudniu znawcy przegrają, a on odejdzie. Znawcy wygrali. Gra pozostała. I oto pytanie: jaka ma być?

Mówić o terminach jeszcze za wcześnie. Zbyt wielka jest boleść utraty. A zjawić się w eterze byle jak, byle z czym, byle kontynuować grę — nie można.

Niežnośni aktorzy

Gwiazda kina akcji Steven Seagal i raper DMX doprowadzali do szału ekipę pracującą na planie filmu „Exit Wounds”. Aktorzy nigdy nie przychodzili na czas. Źródła z planu mówią, że produkcja filmu była przekładana całymi tygodniami, a harmonogram pracy został całkowicie zburzony przez zachowanie obu aktorów, którzy odwoływali zdjęcia w ostatniej chwili i doprowadzali tym do wściekłości całą ekipę. Pracownik planu mówi: „DMX miał przychodzić na plan o dziewiątej, ale kładł się spać w swojej przyczepie dopiero o szóstej, więc nie przychodził na czas. To burzyło wszystkim rozkład zajęć. Steven był taki sam. Przychodził kiedy mu się podobało, zwykle był w złym humorze i wyzywał się na wszystkich. Praca w takich warunkach była bardzo trudna. Nie było nam z nimi łatwo”. W „Exit Wounds” zagrał twardego gliniarza z przedmieści, który walczy z korupcją w policji.



Druga część „Stuarta Malutkiego”



Michael J. Fox zgodził się wystąpić w drugiej części filmu „Stuart Malutki”. W pierwszej części filmu 39-letni aktor, cierpiący na chorobę Parkinsona, użyczył malutkiej myszce swojego głosu. Za powrót do tej roli Fox dostanie 4,5 mln dolarów, co jest całkiem niezłą stawką za pięć dni pracy. „Michael jest bardzo osłabiony chorobą, ale wciąż chce grać w filmach. Dubbing jest w jego przypadku idealnym rozwiązaniem” — mówi jeden ze znajomych aktora.

Razem nie tylko na planie

Jak donosi amerykański magazyn „National Enquirer”, Tom Cruise zaczął się spotykać z Cameron Diaz, z którą występuje w filmie „Vanilla Sky”. Przyjaciele aktora twierdzą, że związek z Cameron Diaz sprawił, że uśmiech znowu zagościł na jego twarzy. W lutym Cruise rozstał się ze swoją żoną Nicole Kidman. Jeden z pracowników na planie filmowym „Vanilla Sky” powiedział: „Nikt nie widział go tak szczęśliwego od czasu, gdy ogłoszono rozwód. Jest teraz bardzo miły i jowialny. Znowu jest taki jak dawniej”.



Młody Hannibal Lecter



Szefowie wytwórni MGM chcieliby, aby Jude Law zagrał młodego Hannibala Lectera w remake'u filmu „Manhunter”. Adaptacja napisanej przez Thomasa Harrisa książki „Red Dragon” opowiada o seryjnym mordercy, który na dodatek jest kanibalem. Pierwszy film na jej podstawie został nakręcony w 1986 roku, a główną rolę zagrał Brian Cox. Nad nową wersją scenariusza pracuje Ted Tally („Milczenie owiec”). Mówi się, że w głównej roli chętnie widziałby Jude'a Law.

ORT



22.25

Północny ekspres

Thriller, W. Brytania, 1978, reż. Alain Parker.
Młody Amerykanin zatrzymany zostaje w Stambule na lotnisku za przechowywanie haszyszu. Zgodnie z tureckim prawem grozi mu dożywocie. Billy Helt nigdy nie myślał, że grozi mu wpadka, że nie pomoże mu ambasada.

RTL 7

20.00

Ned Blessing

Western, USA, 1991, reż. Peter Werner, wyk.: Daniel Baldwin, Julia Campbell.
Czekając na egzekucję Ned Blessing, kowboj i były szeryf, wspomina swoje burzliwe i pełne przygód życie. Poznajemy więc małego chłopca, zmierzającego razem z ojcem na Dzikie Zachód. Widzimy, jak okrutny przestępca morduje ojca Neda, a on sam zostaje wzięty do niewoli przez bandę meksykańskich wyrzutków.

LRT

22.00

Wampir

Horror, USA, 1986, reż. R. Wenk.
W poszukiwaniu łatwych pieniędzy dwaj przyjaciele udają się do nocnego klubu, w którym obleciano im pracę. Razem z nimi udaje się też znajomy nieudolny przedsiębiorca.

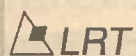
LNK



23.20

Pięć gniewu

Film akcji, Hongkong, 1976.
Brat z siostrą z Szanghaju udają się na Tajwan do dziadka — właściciela szkoły kung fu. Ich misją jest wytrzymanie presji Japończyków którzy chcą zamknąć wszystkie miejscowe szkoły sztuki walki. Czekają starcie z japońskim mistrzem kung fu.



8.00 Dzień dobry, dzieci
8.55 Telekatalog
9.00 Na jednym końcu haczyk
9.20 Drogi. Samochody. Ludzie
9.40 Wieczory
10.00 Wiadomości
10.05 Śniadanie w klubie
11.00 Piłka nożna
11.30 Zdrowie
12.00 Ludzie jak my
12.10 To niemożliwe
12.35 Film dok.
13.00 Wiadomości
13.05 Film-bajka „Nieśmiertelna ciocia”

14.45 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Przypływy i odpływy”
16.55 Mecz mistrzostw LLK „Alita” (Olita) — „Panevėžys” (Poniewież). Podczas przerwy — Wiadomości

19.00 Dajmy czadu
20.00 Loteria
20.05 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Program muz.
22.00 Horror „Wampir” — USA, 1986
23.30 Wiadomości
23.35 Mistrzostwa świata w hokeju na lodzie juniorów



7.30 ABC zdrowia. Problemy życia płciowego
9.00 Poranne koło
10.35 Nowa komunikacja
11.00 ABC zdrowia
11.30 4 koła
11.50 Z Hollywoodu
12.05 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
14.35 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 S. „Prawo do miłości”
15.50 Telepizza
16.15 S. „Kung Fu”
17.05 S. „Pretendent”
17.45 Zamek Takeszi
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama wiadomości rowerowych
19.25 Film fab. „Zmagania smoka” — Hongkong, 1989
21.30 Dramat krym. „Wszyscy pragną szczęścia” — Anglia, 1999
23.20 Film fab. „Pięć gniewu” — Hongkong, 1976



7.30 Karuzela
8.30 Kibir vibir
9.40 S. „Tajemnicze historie”
10.35 Amerykańscy gladiatorzy
12.05 Sport
13.30 Samochody
14.00 Komedie „Nickelodeon” — USA, 1976
16.10 Komedie „Kobieta w czerwieni” — USA, 1984
17.45 Nie cierpię reklamy

18.15 V. I. P. (Twarze. Intrygi. Pogłoski)
18.30 W sobotni wieczór
20.00 V. I. P. (Twarze. Intrygi. Pogłoski)
20.15 Właściwości narodowego grzybobrania
20.30 V. I. P. (Twarze. Intrygi. Pogłoski)
20.45 S. „Gedimino 11”.
Premiera. Litwa, 2001
21.45 V. I. P. (Twarze. Intrygi. Pogłoski)
22.00 Komedie erot. „Noce Szecherezady”
22.30 V. I. P. (Twarze. Intrygi. Pogłoski)
22.35 Mistrzostwa „Praid”
0.30 — 8.25 EWTN



7.30 Teleshop
8.00 Filmy anim. dla dzieci
10.20 S. „Moje rzekome życie”
11.10 S. „Blossom”
11.35 Program Żukauskienė
12.00 Komedie „Oszustwo”
14.25 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszolomieni miłością”
15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
16.15 S. „Ally McBeal”
17.05 Komedie „Podwójny agent” — USA, 1987
18.45 Wiadomości
19.10 Niech żyje król
19.40 Tydzień bez tabu
20.10 Film fab. „Daleka Afryka” — USA, 1993
22.10 Dramat „Najstraszniejsza zemsta” — USA, 1994
0.05 Dramat „Cena twarzy” — USA, 1991
1.40 Komedie „Zemsta Świńskiego” — USA/Kanada, 1985



8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 „Niedziela”
9.10 Aby Litwie było lepiej
9.40 Paluszki lizać
10.15 Bez pytań
11.00 Z Moskwy
11.15 Model
11.55 Nasze ukochane zwierzęta
12.50 SW-show
13.50 „Ja sama”
15.00 Film fab. „Człowiek z dżungli” — Kanada/Indie, 1997
16.40 Patrol drogowy
17.00 Skandale tygodnia
18.00 Z Moskwy
18.20 Film fab. „Kaukaski jeniec” — Rosja, 1995
20.10 Nie tylko dla smakoszy
21.25 Film fab. „Chińska czekolada” — Kanada, 1995
23.15 Kanał muz.



8.00 Witaj, kraju
8.45 Telegra
9.35 Sam sobie reżyserem
10.05 Kalambur
10.35 Poczta Rosyjskiej TV
11.00 S. „Komisarz Rex”
12.00 Wiadomości
12.20 Komedie „Niepoprawny kłamca”
13.50 S. anim. „Tom i Jerry”
14.00 Klub prasowy
14.45 Panorama międzynarodowa
15.30 Dochód narodowy
16.00 Moja rodzina
17.00 Film fab. „Zaginiony świat”
18.00 Wiadomości
18.50 Miasteczko
19.30 Fantazje M. Zadornowa
21.15 Komedie „Ostin Powers — szpieg, który mnie uwiódł”
23.05 Formula-1
0.15 Film dok.



9.00 Dotyk
10.00 Republika Jabłka
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Błękitne oczy ziemi
11.30 Oferta
11.35 Film fab. „Miraż” (1) — Łotwa, 1983
13.00 Program

kulturalny (pol.)

13.30 Muzeum kina
14.00 Twój wychowanek
14.30 Oferta
14.35 Cicha sensacja
15.00 Muzyka
16.00 Filmy anim.
17.00 Komputerowe rozrywki
17.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
18.00 Szkolenie i konsultowanie dorosłych
18.30 Oferta
18.35 Od poniedziałku do piątku
19.30 Oaza
20.00 Film dok.
20.30 Oferta
20.35 S. „Detektyw Zor”
21.35 Film fab. „Miraż” (2)



6.00 Wiadomości
6.15 100 proc.
6.40 Filmy anim.
6.55 S. „Alf”
7.25 Graj, harmonio
8.00 Wiadomości
8.10 Smak
8.30 Panorama śmiechu
9.05 Film krym. „Lekarstwo od strachu”
10.50 Zdrowie
11.30 Ekstremalne sytuacje
12.00 W świecie zwierząt
12.40 Historia pewnego arcydzieła
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Chiński policjant”
14.05 Klub Disneya
14.30 Piraci XXI wieku
14.55 Piłka nożna
15.50 Wiadomości
16.50 Jeralasz
17.10 Wielcy detektywi
19.00 Czas
19.40 Komedie „Akademia policyjna: misja w Moskwie”
21.00 Pieśń roku
22.25 Film fab. „Północny ekspres”

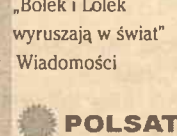


8.00 Witaj, kraju
8.45 Telegra
9.35 Sam sobie reżyserem
10.05 Kalambur
10.35 Poczta Rosyjskiej TV
11.00 S. „Komisarz Rex”
12.00 Wiadomości
12.20 Komedie „Niepoprawny kłamca”
13.50 S. anim. „Tom i Jerry”
14.00 Klub prasowy
14.45 Panorama międzynarodowa
15.30 Dochód narodowy
16.00 Moja rodzina
17.00 Film fab. „Zaginiony świat”
18.00 Wiadomości
18.50 Miasteczko
19.30 Fantazje M. Zadornowa
21.15 Komedie „Ostin Powers — szpieg, który mnie uwiódł”
23.05 Formula-1
0.15 Film dok.



6.00 S. obycz. „Odbicia”
7.00 Echa tygodnia (program w

języku migowym)
7.30 Wieści polonijne
7.45 Gość Jedyńki
7.55 „Tajemnice plaży” — film przyrod.
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Ziarno — program katolicki
9.10 Do góry nogami — program dla dzieci
9.35 S. „Twarze i maski”
10.35 Uczmy się polskiego
11.05 „Klan” — telenowela
12.20 Kultura duchowa narodu
13.05 Podróże kulinarne
13.30 S. „Klasa na obcasach”
14.00 Magazyn kultury i sztuki ludowej
14.30 Kocham Polskę — teleturniej
15.00 S. anim. „Babar”
15.25 Sensacje XX wieku
15.50 Chrzaszcz brzmi w trzcinie...
16.10 Aleja Polaków w Peru — reportaż
16.40 Mini wykłady o maxi sprawach
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Polonia Polonii
17.45 Zaproszenie — program krajoznawczy
18.05 Polonia Polonii
18.15 S. „Na dobre i na złe”
19.00 Polonia Polonii
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „O dwóch takich, co ukradli” — film
21.15 „Co nam w duszy gra” — koncert
22.00 Teatr Wyobraźni — reportaż
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Na wielkiej scenie
23.35 Teraz Polonia
23.50 Sportowa sobota
24.00 Zaproszenie — program krajoznawczy

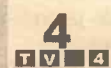


6.00 Disco Relax
7.00 Dyżurny satyryk kraju
7.30 Magazyn religijny
8.00 S. anim. „Rupert”
8.25 Akademia przedszkolaka
8.40 S. anim. „Niezwyciężony Spiderman”
9.05 S. anim. „Godzilla”
9.30 S. młodzi „Power Rangers”
10.00 Disco Polo Live
11.00 „Jack niedźwiadek” — film
12.45 „Porywcze serca” — film
14.10 Reportaż satyryk kraju
15.00 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 Idź na calość

16.50 S. obycz. „Jezioro marzeń”
17.45 S. obycz. „Ich trzech i dziewczyny”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00 Życiowa szansa
20.55 „Poskromić Smoka” — film
21.30 Losowanie LOTTO
22.55 S. sensac. „Okrutne ulice”
23.45 S. „Opowieści z krypty”
0.15 Playboy — tylko dla dorosłych
2.20 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
10.45 Beczka śmiechu
11.10 Gra w przeboje
11.40 S. sensac. „Medicopter 117”
12.30 S. komed. „W obcym mieście”
13.00 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
13.25 S. przygod. „Opowieści złotej małpy”
14.15 „Paryż panny” — komedia,
14.45 „Postać z mroku” — thriller
15.55 S. fantast. - nauk. „SeaQuest”
16.45 S. „Nie do wiary”
17.35 S. polic. „Komando „Małolat”
18.30 Gra w przeboje
19.00 W akcji — magazyn sensacji
19.30 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
20.00 „Ned Blessing” — western
21.45 „Oblicze zabójcy” — thriller
23.35 S. obycz. „Hotel”
0.25 S. polic. „Komando „Małolat”
1.15 „Krwawa pięść” — film akcji
2.40 „Wojna fasolowa” — film obycz.
4.30 Teleshopping



6.00 S. młodzi „Droga do Avonlea”
7.00 Magazyn motoryzacyjny
7.30 S. dok. „Niesamowite podróże”
8.30 S. anim. „Voltron”
9.00 S. młodzi „Droga do Avonlea”
10.00 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
11.00 S. obycz. „Ucieczka do raju”
12.00 S. dok. „Australijski podwodny świat”
13.00 Magazyn motoryzacyjny
13.30 A kuku — program rozryw.
14.00 „Ludojad” — film przygod.
15.50 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
16.50 S. anim.

„Różowa Pantera”
17.15 Dwa światy — reality show
17.45 Dziennik i informacje sportowe
18.05 „Ernest na wojnie” — komedia
20.00 S. sensac. „Anioł ciemności”
20.55 S. SF „Pierwsza fala”
21.50 S. sensac. „System”
22.45 Drogówka — magazyn polic.
23.15 „Nie dajmy się zwariować” — komedia
0.55 S. erot. „Erotic Confessions”
1.15 S. sensac. „Anioł ciemności”
2.15 Muzyczny VIP



6.30 Tańce polskie
6.40 Wszystko o działce i ogrodzie
7.10 Agrolinia
8.00 Zwierzęta świata
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
9.10 5-10-15 — program dla młodzieży
9.40 Walt Disney przedstawia
11.00 S. obycz. „Dziedzictwo”
11.45 Kwadrans na kawę
12.00 Z kamerą wśród zwierząt
12.25 Rozmowy na nowy wiek
13.00 Wiadomości
13.10 Kobiety Białego Domu
13.20 „Obiad pani krowy” — magazyn popularno-nauk.
13.50 Magazyn żeglarski
14.05 Zabawy językiem polskim
14.35 Magazyn reklamowy
15.00 „Czy to ty, czy to ja?” — komedia
16.40 Wrzuć Jedynek!
16.50 Regaty dookoła świata
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.25 Kochamy polskie seriale — teleturniej
18.00 S. młodzi „Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości”
18.25 Od przedszkola do Opola
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.55 Prognoza pogody
20.05 „Koszmarne rejsy” — film sensac.
21.45 Kabaret Olgi Lipińskiej
22.25 Gala Boku Zawodowego
23.10 Sportowa sobota
23.25 Kronika kryminalna — thriller Niemcy
1.20 Noc internetu
3.10 S. obycz. „Ojcowie i synowie”
4.15 „Kini i Adams” — film obycz.



8.00 Dzień dobry, dzieci
9.00 Nowości
 Kościoła
 katolickiego
9.05 Świąteczne myśli
9.30 Bez pracy nie
 ma kolaczy
10.00 Magazyn
 dla wojskowych
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie
 koszykówki
11.30 Kolekcje
 i kolekcjonerzy
12.00 Podróże
12.45 Od Wariagów
 do Greków
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
14.00 Śmieć się — 2001.
 (Satyra i humor)
15.15 Klub sportowy
15.40 Film dok.
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr”
16.50 Salon muzyczny
17.30 Popołudnie
 z Čekulisem
17.55 Niedzielne lotto
18.55 Formula-1
21.00 Panorama
21.25 Tydzień na świecie
21.40 Dramat „Śmiałość”
 — USA, 1997
23.40 Wiadomości



7.30 ABC zdrowia.
 Asthma oskrzelowa.
 Anemia w chorobie
 nowotworowej
8.00 Filmy anim.
 dla dzieci
9.05 Nasze zwierzęta
9.30 Notatki gospodyni
9.55 Kuchnia pani
 Grażyny
10.25 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia.
 Problem bólu
11.30 O tobie, maluchu.
 Siła rąk
12.00 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Rodzinka
 Adamsów”
14.35 S. hum.
 „Przyjaciele”
15.00 S. „Różany dwór”
 — Kolumbia, 2000
15.50 Dramat „Wiatr
 namiętności”
16.35 S. „Sąsiedzi”
17.00 Nos
17.45 Panorama
 wiadomości
 rowerowych
18.10 Od... do
18.45 Wiadomości
19.00 Złote cebule 2001
20.55 Panorama tygodnia
21.25 Dramat krym.
 „Klaun”
22.15 Dramat krym.
 „Wydział zabójstw”
23.05 Nowa komunikacja



8.30 Matka Angelika
9.30 S. anim.
10.00 Kibir vibir
11.00 S. „Tajemnicze
 historie”
11.50 S. „Rodzina
 zastępcza”
 — Polska, 1999
12.20 Komedia „Przypadki
 Barry'ego McKenzie”
 — Australia, 1972
14.00 Koncert życzeń
16.05 S. „Luz Maria”
17.00 S. anim.

17.50 Klub koszykówki
18.10 Półfinał NEBL
19.55 Thriller psych.
 „Milczenie owiec”
 — USA, 1991
22.00 Właściwości
 narodowego
 grzybobrania
22.15 Komedia erot.
 „Noce szecherezady”
22.45 Film Playboya
0.35 — 6.00 EWTN



7.30 Teleshop
8.00 Dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy
 świat Alex Mack”
10.20 Komedia
 „Podwójny agent”
12.00 Komedia „Dziwacy
 z North Avenue”
 — USA, 1979
13.45 Film dok. „Dzika
 Indonezja”
14.25 Niech żyje król
14.55 Liga A. „Ekranas”
 (Poniewież)
 — „Nevėžys”
 (Kiejdany)
16.45 Urodziny za rogiem
18.15 Zwirowana kamera
18.45 Wiadomości
19.05 Teleloto
20.00 Komedia
 „Funkcjonariusz
 Kulfs” — USA, 1992
21.55 Trzecia runda.
 Piłka nożna
22.25 Sport na świecie
22.50 Mistrzostwa UEFA
23.45 S. „W archiwum X”
0.30 Thriller „Marnie”
 — USA, 1964



8.00 Dla dzieci
8.30 Lekarz domowy
9.00 O miłości
9.30 Wiem wszystko
10.30 Wszyscy do sadu
10.55 Sieć
11.25 Patrol drogowy
11.45 Oj, mamo
12.20 O. S. P. — najlepsi
13.25 Kręca się dyski:
 panorama śmiechu
14.20 Humor. AMBA-TV
15.00 Jesteś
 świadkiem
16.00 Kamień
 węgielny
16.30 Stolica
16.50 Wileńska
 Jutrzenka
17.10 Film anim.
17.20 Muzyka
18.20 Katastrofy
 tygodnia
19.15 Film fab.
 „Trzydzieści
 trzy” — Rosja
20.40 Męskie gry
21.10 „Itogi”
23.10 Czynniki X
23.40 Wieczorek
 w Mielnicy



9.00 Godzina
 siły ducha
10.00 Komputerowe
 rozrywki
10.30 Świat kobiety
11.00 Szkolenie i
 konsultowanie
 dorosłych
11.25 Oferta
11.30 Znamiona.
 Profilaktyka
 raka
11.45 Problem
 mieszkaniowy
12.15 Studio

prawnicze
12.45 S. „Detektyw Zor”
13.45 Film fab. „Miraż”
15.25 Oferta
15.30 Film dok.
 „Polowanie
 na sokoly”
16.00 Film dla dzieci
 „Przypadki
 Tomka Soyera”
17.30 Oaza
18.00 Turystyka
18.25 Oferta
18.30 Europa dziś
19.00 Republika Jabłka
19.30 Program
 kulturalny (pol.)
20.00 S. „Detektyw Zor”
20.55 Oferta
21.00 Twój wychowanek
21.30 Film fab. „Miraż”



5.45 Słowo duszpasterza
6.00 Wiadomości
6.10 Program
 dla wojskowych
6.40 Klub Disneya
7.05 Gwiazda poranna
8.00 Wiadomości
8.10 Notatki
8.30 Dopóki wszyscy
 w domu
9.20 Komedia „Bij
 pierzyszy, Freddie”
11.15 Poczta poranna
11.45 Ach, Siemionowna
12.20 Panorama śmiechu
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Chiński policjant”
14.05 Klub Disneya
14.35 Mądralki i mądrale
15.00 Żywa przyroda
16.00 Wiadomości
16.20 Jeralasz
16.25 LK-2001
18.40 Komedia „Stuknięty
 profesor”
20.30 Cząsy
21.45 Piłka nożna z
 W. Gusiewem
22.25 Komedia
 „Kapuśniak”



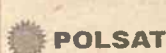
5.30 Filmy anim.
5.40 Komedia „Witla
 Gluszkow
 — przyjaciel
 Apaczów”
7.00 Rosyjskie lotto
7.40 Telegra
8.35 Witaj, kraju
9.05 Anchlage i Co
10.00 Miasteczko
10.30 Wielki kraj
11.10 Godzina w
 parlamentach
12.00 Wiadomości
12.20 Rozmowy
 o zwierzętach
13.20 Dookoła
 świata
14.25 Dwa
 fortepiany
15.20 Sam
 sobie
 reżyserem
16.00 Zwierciadło
17.20 Komedia
 „Agent w mini”
18.45 Anchlage —
 1 kwietnia
20.15 Arlekin
21.50 Formula-1



6.10 S. „Na dobre
 i na złe”
7.05 Słowo
 na niedzielę
7.10 Aleja Polaków
 w Peru
 — reportaż

7.40 Poezje i postacie
 — reportaż
8.10 S. anim.
 „Fraglesy”
8.35 Niedzielne
 muzykowanie
9.35 S. „Złotopolscy”
10.30 „Biały Murzyn”
 — film archiw.
12.00 Aniol Pański
12.10 Katolicki
 magazyn
12.25 Otwarte drzwi —
 magazyn
 katolicki
13.00 Transmisja
 Niedzielnej
 Mszy Świętej
14.05 Teatr dla Dzieci
14.45 Spotkanie
 z Balladą
15.35 „Biografie” —
 film dok.
16.25 Kochamy polskie
 seriale
 — teleturniej
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Matki, żony
 i kochanki”
18.15 Szkolny Wieczór
 Kabaretowy z Elitą
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 Bohaterowie
 Filmowej
 Wyobraźni
21.35 Festiwal
 Operowo-
 operetkowy
 Ciechocinek 2000
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Nie tylko
 o muzyce
23.40 „XXX lat
 Uniwersytetu
 Gdańskiego”
 — film dok.

0.10 Sportowa
 niedziela
0.35 Zwyczajni-
 niezwyczajni —
 widowisko pub.



6.00 Disco
 Polo Live
7.00 Twój lekarz
7.20 Wystarczy
 chcieć
7.30 Jesteśmy —
 magazyn religijny
8.00 S. anim. „Rupert”
 — dla dzieci
8.30 Klub
 Stasia i Nel
9.00 Hugo — program
 dla dzieci
9.30 S. młodz.
 „Power Rangers”
9.55 Disco Relax
10.55 S. komed. „Sabrina,
 nastoletnia
 czarownica”
11.20 S. komed.
 „Dusza człowiek”
11.50 „Wyspa
 skarbów”
 — film
14.10 S. fantast.
 „Podwójna akcja”
15.00 S. komed.
 „Zakrecony”
15.30 Informacje
15.45 Prognoza
 pogody
15.50 Idź na całość
16.50 S. akcji
 „Rycerz nocy”
17.40 Dwa światy
18.40 Informacje +
 Kurier TV
19.05 S. obycz.
 „Zbuntowany
 Aniol”

20.00 S. „Zerwane
 więzi”
20.55 „Pogromcy
 duchów”
 — film
21.30 Losowanie
 LOTTO
22.50 Na każdy temat
 — talk show
23.55 Magazyn
 Ligi Mistrzów
1.00 FIFA TV
1.30 Muzyka na bis



6.00 Teledyski
6.20 Odjazdowe
 kreskówki
10.05 Beczka
 śmiechu
10.30 S. fantast. - nauk.
 „SeaQuest”
11.20 S. obycz. „Hotel”
12.10 „Ned Blessing”
 — western
13.50 S. „Nie do wiary”
14.40 S. przyrod.
 „W poszukiwaniu
 dziewiczej
 przyrody”
15.30 S. przyrod.
 „Zdumiewające
 zwierzęta”
16.30 S. famil.
 „Komisarz
 Szympański”
17.20 Wielki
 występ klubu
 „Kobry” — komedia
19.00 W akcji
 — magazyn sensac.
20.00 „Krwawa pięść”
 — film akcji
21.40 „Wojna fasolowa”
 — film obycz.
23.50 S. famil.
 „Komisarz
 Szympański”
0.40 S. „Amerykański
 horror”
1.30 W akcji
 — magazyn
 sensacji
2.20 S. przyrod.
 „Zdumiewające
 zwierzęta”
3.10 Teleshopping



6.30 S. młodz.
 „Droga
 do Avonlea”
7.30 „Ludojad” — film
9.20 S. młodz.
 „Droga
 do Avonlea”
10.20 „Ernest na
 wojnie”
 — komedia
12.00 S. dok.
 „Niesamowite
 podróże”
13.00 S. komed.
 „Wszystko za hit”
13.30 KINOManiaK
14.00 „Podwójny agent”
 — komedia
15.50 Podryw
 kontrolowany
16.20 Supergol —
 magazyn
 piłkarski
16.50 S. anim.
 „Różowa
 Pantera”
17.15 S. komed.
 „Wiadomości
 z ostatniej
 chwili”
17.45 Dziennik
 i informacje
 sportowe
18.05 S. SF „Piątka
 nieustraszonych”

19.00 S. krym.
 „Policjanci”
20.00 S. sensac.
 „Z archiwum X”
20.55 Drogówka —
 magazyn
 policyjny
21.25 „Dwa światy”
 — reality show
21.50 S. przygod.
 „Siedmiu
 wspaniałych”
22.45 „Białe
 klamstwo”
 — dramat
0.35 Super VIP
1.25 Stręła P —
 program
 muzyczny



6.00 Samo życie
 — magazyn
6.15 Proszę o
 odpowiedź
6.35 Za czy przeciw
 — magazyn
7.20 S. anim.
 „Brzydkie
 kaczuszkę”
7.45 Teleranek
8.15 S. młodz.
 „Siódme niebo”
9.05 Co Pani na to?
 — program pub.
9.40 S. biograf.
 „Sinatra”
10.35 Lista przebojów
11.00 Od A do Zdrowia
 — magazyn
11.35 Magazyn
 motoryzacyjny
12.00 Aniol Pański
12.10 Cząsy —
 katolicki magazyn
12.50 Wodne klapsy
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień —
 magazyn
 rolniczy
13.45 S. obycz.
 „Czarodziejki”
14.25 Wodne klapsy
14.45 Lech Basket Liga —
 mecze Anwil
 Włocławek — Spójnia
 Stargard Szczeciński
16.30 Jaka to melodia?
 — quiz muzyczny
17.00 Teleexpress
17.20 Randka
 w ciemno
18.05 S. komed.
 „Lokatorzy”
18.35 Śmiechu warte
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport i
 prognoza
 pogody
20.05 „Doktor
 Hollywood”
 — komedia
21.50 S. dok.
 „Cud narodzin”
22.20 Decyzja należy do
 ciebie
 — program pub.
23.05 Pegaz —
 magazyn
 kulturalny
23.35 Sportowa
 niedziela
23.55 „Droga do Saliny”
 — dramat psych.
1.30 „Gwiazdy
 świecą
 nocą” —
 program
 popular. -nauk.
1.50 „Biertan
 — chrześcijańska
 twierdza
 Siedmiogrodu”
 — film dok.

RTR



17.20

Agent w mini

Komedia, Rosja, 2000, reż. Ana-
tolij Ejramdżan, wyk.: N. Siele-
zniowa, A. Pankratow-Cziornyj.
Zazdrosna żona dowiaduje się od
„troskliwej” przyjaciółki, że jej
mąż zdradza ją na południu. Żo-
na wynajmuje energiczną damę
— agenta, aby wysledzić męża.

BTV



19.55

Milczenie jagniąt

Thriller psych., USA, 1991 reż.
J. Demy, wyk.: J. Foster, A.
Hopkins.
Młoda agentka biura federalne-
go Klarysa Starlig zostaje za-
proszona do badania serii mor-
derstw. O mordercy wiadomo
tylko tyle, że na swe ofiary wy-
biera kobiety i obdziera je ze
skóry. Zamknięty już od 8 lat
w separacie lekarz psychiatry
Hanibal Lektor może tylko
udzielić informacji na temat ści-
ganego zbrodniarza. Zna jego
imię, gdyż był on kiedyś jego pa-
cjentem.

KLION
UAB
www.klion.lt

Rowery
Części,
regulowanie
i naprawa

Pramone 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 18.00, Sb 9.00 - 15.00
Birbynų Ra, Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00, Sb 9.00 - 17.00

BTV



0.05

Bumerang

Komedia, USA, 1992, reż. R. Haddlin.
Niepoprawny lowelas bez większych zabiegów potrafi wciągnąć do łóżka każdą napotkaną piękność. Jego niezliczone przygody miłosne stają się obiektem zachwytu i pomówień przyjaciół. Ale oto pewnego dnia to wszystko się kończy...

TVPOLONIA

20.00

Zmory

Dramat obyczajowy, Polska, 1979, reż. Wojciech Marczewski, wyk.: Piotr Łysak, Tomasz Hudzlec.
Początek XX w. w małym galicyjskim miasteczku. Mikołaj Srebrny, wychowany w duchu prawdomówności syn emerytowanego nauczyciela, rozpoczyna naukę w gimnazjum. Wydarzenie to staje się dla dziesięcioletniego bohatera ogromnym szokiem. Uczniowie cesarsko-królewskiego gimnazjum są bowiem traktowani przez nauczycieli z pogardą, a nawet sadyzmem.

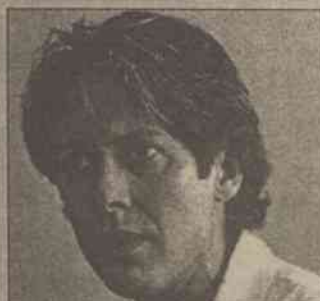
LNK

23.20

Los braci

Dramat, Kanada, 1995, reż. D. Hamilton.
Dwaj bracia zostają sierotami — w wyniku wybuchu giną ich rodzice. Starszy brat przysięga ojcu troszczyć się o młodszego i stara się wywiązać z tego zobowiązania. Chłopcy trafiają do sierocińca w Nowym Jorku, którego kierownictwo postanawia oddać młodszego do adopcji bogatej wdowie, hojnie wspierającej katolicki sierociniec.

RTR



22.00

Intensywna terapia

Film fab., USA, 1998.
Bohater filmu — młody i uroczy reanimator Werner Ernst. Jego praca na oddziale intensywnej terapii sprowadza się do utrzymywania życia beznadziejnie chorych w stanie letargu i paralityków, którzy już nie powrócą do normalnego życia. Pewnego razu trafia tu bardzo bogaty starzec, którego olbrzymi spadek po śmierci odziedziczy jedna z dwóch córek.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Ostateczna granica”
- 16.30 Telebimbam
- 17.00 Wiadomości
- 17.10 Rosyjska ulica
- 17.25 Popołudnie z Ćekuolisem
- 17.50 Lekcja języka
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Aktualny wywiad
- 18.20 Prosto i jasno
- 18.30 S. „Okres przemian”
- 19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Ferdin”
- 19.25 Loteria
- 19.30 Widmo. Pożyczki mieszkaniowe
- 19.55 Na granicy. Litewscy pisarze chcą wyemigrować
- 20.30 Panorama
- 21.00 Autodafe
- 21.50 Sport
- 22.00 Dramat „Ziolowa zupa” — Francja, 1994
- 23.40 Wiadomości
- 23.45 Prawdziwe historie

LNK

- 6.00 Poranne koło
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziękuję”
- 9.15 S. „Namiętna miłość”
- 10.05 S. „Dziękuję”
- 10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
- 10.50 Arena
- 11.35 Salon Białego Kota
- 12.05 Panorama wiadomości rowerowych
- 12.30 Wręczenie nagród „Złote cebule 2001”
- 14.25 Zamek Takeszi
- 15.15 S. „Dziękuję”
- 15.40 S. „Mali Tom i Jerry”
- 16.05 S. „Bez domu jest źle”
- 16.35 S. „Namiętna miłość”
- 17.25 A oto ja. Autoreklama
- 17.30 S. „Dziękuję”
- 18.30 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 „2blis”
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Dookoła świata w 20 dni
- 20.25 Thriller „Bulwarowa lektura”
- 21.50 Wiadomości
- 22.05 Cd. filmu „Bulwarowa lektura”
- 23.15 A oto ja. Autoreklama
- 23.20 Dramat „Los braci” — Kanada, 1995

BTV

- 6.00 Karuzela
- 6.50 Jak się czujecie?
- 7.20 Właściwości narodowego grzybobrania
- 7.35 Samochody
- 8.05 S. „Flipper”
- 8.50 S. „Luz Maria”
- 9.40 Reklamama
- 10.10 S. „Waleria”
- 11.00 S. „Miłosne sidła”
- 11.50 S. „Luz Maria”
- 12.40 S. hum. „Rodzina zastępcza” (1) — Polska, 1999
- 13.10 Komedia „Przygody Barry'ego

- McKenziego”
- 14.55 Program muz.
- 15.45 S. „Flipper”
- 16.35 S. „Waleria”
- 17.30 S. anim. „Przygody Normana”
- 18.00 S. „Luz Maria”
- 18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 19.00 S. „Miłosne sidła”
- 19.45 Dzisiaj
- 20.20 S. „Gedimino 11”
- 21.10 S. krym. „Gliny”
- 22.05 Krwawa fala
- 22.15 S. „Air America” (1) — USA/Niemcy, 1998/1999

- 23.05 Przekrój
- 23.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 23.35 Komedia erot. „Noce Szecherezydów”
- 0.05 Komedia „Bumerang”
- 2.00 — 5.55 EWTN

3

- 6.10 Teleshop
- 6.25 Filmy anim. dla dzieci
- 7.35 Bez tabu
- 8.00 S. „Luisa Fernanda”
- 8.45 S. „Obejmij mnie”
- 9.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 9.55 S. „Słoneczny patrol”
- 10.45 Teleshop
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 S. „Blossom”
- 11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 12.05 Koncert
- 12.50 S. „Biały parkan”
- 13.35 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 14.00 Najlepsze niewidziane reklamy
- 14.45 Filmy anim. dla dzieci
- 15.40 S. „Słoneczny patrol”
- 16.25 S. „Uroczy i dzielni”
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Luisa Fernanda”
- 17.50 S. „Obejmij mnie”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Bez tabu
- 19.45 Zwirowana kamera
- 20.15 S. „Melrose Place”
- 21.05 S. „Seks i miasto”
- 21.35 S. „Dharma i Greg”
- 22.05 Wiadomości
- 22.20 S. „Szukajcie chytusa”
- 22.45 Komedia „I znów ty?”
- 23.10 S. „Damon”
- 23.35 Tydzień bez tabu
- 24.00 Sektor X
- 0.25 S. „Biały parkan”

W

- 8.00 „Itogi”
- 10.00 Sieć
- 10.40 Poniedziałkowy teatr
- 11.35 Dzień po dniu
- 13.00 Z Moskwy
- 13.20 Dzień po dniu
- 14.00 Wiem wszystko
- 15.05 Kanał muz.
- 16.00 Wszyscy do sadu
- 16.35 Patrol drogowy
- 16.50 Czynniki X
- 17.25 Dla dzieci
- 18.00 Z Moskwy
- 18.30 Z Wilna
- 19.00 Film fab.
- 21.00 Jesteś świadkiem
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Kanał muz.

K

- 8.00 S. „Człowiek morza”
- 9.00 S. „Detektyw Zor”

- 10.00 Film fab. „Miraż”
- 16.40 Film anim.
- 16.50 S. „Człowiek morza”
- 18.00 Twój wychowanek
- 18.30 Puls Wilna
- 18.50 Wiadomości (pol.)
- 19.00 Poglądy
- 19.15 Sukces w sadzie
- 19.45 Republika Jabłka
- 20.10 Oferta
- 20.15 Provincia
- 21.00 Puls Wilna
- 21.20 Wiadomości (pol.)
- 21.30 Poglądy
- 21.40 Oferta
- 21.45 Film fab. „Ludzie i manekiny” (1) — Rosja, 1974

1

- 7.00 Wiadomości
- 7.15 S. „Powietrzne zamki”
- 8.15 Pole cudów
- 9.15 Po łaźni
- 9.40 Historia pewnego arcydzieła
- 10.00 Wiadomości
- 12.25 Film dok.
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Godzina gwiazd
- 13.45 Do lat 16 i więcej
- 14.20 S. „Pokemon”
- 14.45 Jeralasz
- 14.55 S. „Powietrzne zamki”
- 16.00 Wiadomości
- 16.25 Specjalny reportaż
- 16.45 Czekaj na mnie
- 17.45 Kto chce zostać milionerem?
- 18.45 Dobranoc, dzieci
- 19.00 Czas
- 20.00 S. „X-Files”
- 20.55 Moje życie teatralne
- 21.45 Poglądy
- 22.35 Wiadomości
- 22.50 S. „Człowiek znikąd”

PTP

- 6.00 Wiadomości
- 6.30 Moskwa — Mińsk
- 6.45 Prawosławny kalendarz
- 6.50 Dyżurna jednostka
- 7.15 Komedia „Agent w mini”
- 8.35 Fityl
- 9.00 Wiadomości
- 9.30 S. „Santa Barbara”
- 15.00 Wiadomości
- 15.30 S. „Tom i Jerry”
- 15.40 S. „Odwieczny zew”
- 17.00 S. „Łatwe pieniądze”
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Czas lokalny
- 18.50 Koncert
- 20.40 Zwyczajne rzeczy
- 21.00 Wiadomości
- 21.30 Czas lokalny
- 21.40 Rozmaitości
- 21.50 Dyżurna jednostka
- 22.00 Film fab. „Intensywna terapia”
- 24.00 Sportowy tydzień

TVPOLONIA

- 6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
- 6.55 Gielda
- 7.30 Sekrety zdrowia
- 7.45 Kawa czy herbata
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Klan” — telenowela
- 9.05 Zabawy językiem polskim
- 9.30 S. „Matki, żony i kochanki”

- 10.25 „Weekend” — film anim.
- 10.35 Sopot na bis: Viva Italia
- 11.20 Wieczór z Jagielskim
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Ocalić to, co przemija — reportaż
- 12.25 Warszawa znana i nieznaną
- 12.45 Do góry nogami — program dla dzieci
- 13.10 „Klan” — telenowela
- 13.35 Kuchnia polska
- 13.45 Polski dokument telewizyjny
- 14.30 Biskup Przełomu — reportaż
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Kultura duchowa narodu
- 15.50 Magazyn żeglarski
- 16.05 Male ojczyzny
- 16.30 S. anim. „Psi świat”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 Galeria malarstwa polskiego
- 17.45 Sportowy tydzień
- 18.35 „Klan” — telenowela
- 18.55 Telezakupy
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.58 Sport
- 20.00 „Zmory” — Dramat obycz.
- 21.40 Koncert galowy 22 Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu
- 22.30 Panorama
- 22.50 Pogoda
- 22.55 Sport-telegram
- 23.00 Ze sztuką na ty
- 23.45 Dźwięki nocy
- 0.20 Galeria malarstwa polskiego
- 0.30 Monitor Wiadomości
- 1.00 Salon Lwowski

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. anim. „Pokemon”
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
- 8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 10.20 S. obycz. „Fiorella”
- 11.15 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 12.05 S. komed. „Dusza człowiek”
- 12.30 Życiowa szansa
- 13.30 Dwa światy
- 14.30 Twój lekarz
- 14.45 Wystarczy chcieć
- 15.00 S. anim. „Pokemon”
- 15.30 Informacje
- 15.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
- 16.50 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 17.45 S. obycz. „Fiorella”
- 18.40 Informacje + Kurier TV
- 19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 20.00 Dwa światy
- 20.30 Życiowa szansa
- 21.25 „Robocop 2” — film
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 23.30 Informacje i biznes
- 23.50 Prognoza pogody
- 23.55 Polityczne graffiti
- 0.10 Bumerang
- 0.40 „Czarna róża

- z Harlemu” — film
- 2.05 Muzyka na bis

RTL7

- 6.00 „Trzy razy Zofia” — telenowela
- 6.50 Odjazdowe kreskówki
- 8.00 S. młodzi. „Moje drugie ja”
- 8.25 „Izabella” — telenowela
- 9.10 Gra w przeboje
- 9.40 Śmieć się razem z nami
- 10.10 S. sensac. „One West Waikiki”
- 11.00 „Wielki występ klubu” — komedia
- 12.35 Teleshopping
- 13.40 „Izabella” — telenowela
- 14.25 „Trzy razy Zofia” — telenowela
- 15.15 Odjazdowe kreskówki
- 16.20 S. młodzi. „Moje drugie ja”
- 16.45 S. sensac. „Medicopter”
- 17.35 S. sensac. „One West Waikiki”
- 18.30 Gra w przeboje
- 19.00 W akcji — magazyn sensacji
- 19.30 Śmieć się razem z nami
- 20.00 „Przeklęty okręt” — thriller
- 21.30 „Arabski książę” — miniserial
- 22.25 „Tiger Street” — film akcji
- 23.55 W akcji — magazyn sensacji
- 0.20 „Przeklęty okręt” — thriller
- 1.35 „Tiger Street” — film akcji
- 2.55 Teleshopping

4 TV4

- 6.00 Strefa P — program muzyczny
- 7.00 Magazyn motoryzacyjny
- 7.30 Muzyczne listy
- 8.30 S. anim. „Garfield”
- 9.00 S. anim. „Saber Rider”
- 9.30 S. sensac. „Pacific Blue”
- 10.20 S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”
- 10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 11.15 Dwa światy — reality show
- 11.30 S. komed. „Grace w opalach”
- 12.00 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
- 12.30 S. krym. „Diagnoza — morderstwo”
- 13.25 Podryw kontrolowany
- 13.55 Strefa P — program muzyczny
- 14.45 Muzyczne listy
- 15.45 S. anim. „Garfield”
- 16.15 S. anim. „Spiderman”
- 16.45 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
- 17.15 Dwa światy — reality show
- 17.45 Dziennik
- 18.00 S. komed. „Oh, Baby”
- 18.30 S. sensac.

- „Pacific Blue”
- 19.30 S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”
- 20.00 „Białe kłamstwo” — dramat
- 22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 22.30 Dziennik i informacje sportowe
- 22.45 S. komed. „Życie jak sen”
- 23.15 Dwa światy — reality show
- 24.00 „Gangster i policjant” — film sensac.
- 2.00 S. przygod. „Kaskader”
- 3.00 Spotkajmy się — program rozrywkowy
- 3.30 Strefa P — program muzyczny

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 6.55 Gielda
- 7.00 Kawa czy herbata?
- 7.30 Telezakupy
- 7.45 Kawa czy herbata?
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 S. anim. „Noddy”
- 9.15 Jedynecka — program dla dzieci
- 9.45 Bajeczki Jedynecki
- 10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
- 10.55 Między nami — magazyn
- 11.15 Gotowanie na ekranie
- 11.35 Klub samotnych serc
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.20 Kontrasty — świat, pieniądze
- 12.30 Rolnictwo na świecie
- 12.45 S. obycz. „Plebani”
- 13.10 Ładna historia — teleturniej
- 13.20 Falszywy kadr
- 13.40 Ładna historia — teleturniej
- 13.45 S. dok. „Egipt”
- 14.10 Kurs języka angielskiego
- 14.25 Rynek — magazyn gospodarczy
- 14.45 Euroexpress
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Bzdura roku
- 15.35 Tylko u nas — magazyn
- 16.05 Rower Błażeja
- 16.30 „Moda na sukces” — telenowela
- 16.55 Regaty dookoła świata
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 „Klan” — telenowela
- 18.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny
- 18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 20.10 Mieć oczy szeroko otwarte
- 21.15 Teatr Telewizji
- 22.10 Czarny serial
- 22.40 Monitor Wiadomości
- 23.05 Sportowy flesz
- 23.10 Przywróćmy im twarze — relacja z Oświęcimia
- 23.35 „Oparte na faktach” — dramat obycz.
- 1.20 Między nami — magazyn



6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
9.05 S. anim. „Ferd”
9.30 Autodafe
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
16.30 Ratuj przyjaciela
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 „Labas”
17.25 Język francuski
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Ferd”
19.25 Loteria
19.30 Adwokat radzi
19.55 Fotoakcja „Litwa — to ja”
20.00 Polityka bezpieczeństwa Unii Europejskiej
20.30 Panorama
21.00 W sidłach kultury
21.50 Sport
22.00 Thriller „Głębia” — Dania, 1999
23.10 Dziś w Sejmie
23.35 Wiadomości
23.40 Styl



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Namiętna miłość”
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 „2blis”
11.35 Kuchnia pani Grażyny
12.05 Niebezpieczna strefa
12.30 Dramat „Los braci” — Kanada, 1995
14.25 S. „Przyjaciele”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Namiętna miłość”
17.25 A oto ja. Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 W 20 dni dookoła Litwy
20.25 S. hum. „Sąsiedzi”
20.55 S. „Klaun”
21.50 Wiadomości
22.05 A oto ja. Autoreklama
22.10 S. „Izba przyjęć”
23.00 S. „Kung Fu”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Nowa komunikacja



6.00 Program muz.
6.50 Program Matulevičiusa
7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Przypadki Normana”
10.00 S. „Waleria”

10.45 S. „Milosne sidla”
11.30 S. „Air America” — USA/Niemcy, 1998/1999
12.20 S. „Tajemnicze historie”
13.20 Właściwości narodowego grybobrania
13.35 Corrida
14.55 Koncert
15.45 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Przypadki Normana”
18.00 S. „Luz Maria”
18.40 Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Milosne sidla”
19.45 Dzisiaj
20.10 S. hum. „Między Wilnem a Rio” — Litwa
20.45 Komedia „Bumerang” — USA, 1992
22.45 Krwawa fala
22.55 S. „Komandor” — USA, 1995-2000
23.50 Przekrój
0.05 Twarze. Intrygi. Pogłoski
0.20 Komedia krym. „Łatwe pieniądze” — Kanada, 1998
1.55 — 5.25 EWTN



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. „Opowiadania o dzikiej przyrodzie”
11.40 Za rogiem. Stare anegdoty
12.05 S. „Melrose Place”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Damon”
14.00 Najlepsze niewidziane reklamy
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Sektor X
19.45 Show Sapranauksa
20.15 S. „Medicopter”
21.05 TV „Lietuvos rytas”
22.05 Wiadomości
22.20 S. „Millennium”
23.10 Przegląd wtorkowych meczów Ligi Mistrzów UEFA
23.20 S. „Złota rączka”
23.45 Bez tabu
0.10 S. „Biały parkan”



8.00 Z Wilna
8.20 Film fab. „Wszystko będzie dobrze” — Rosja, 1996
10.40 WWW. TV6. RU
11.35 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Jesteś świadkiem
15.05 Kanał muz.
16.00 Bez pytań
16.35 Patrol drogowy
16.50 Wieczorek w „Mietelicy”



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Z Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Ludzie i manekiny” (1) — Rosja, 1974
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Republika Jabłka
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Gwóźdź
19.45 Prowincja
20.15 Bądźmy zdrowi
20.40 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Ludzie i manekiny”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Kto chce zostać milionerem?
9.15 Dopóki wszyscy w domu
9.45 Historia pewnego arcydzieła
10.00 Wiadomości
12.10 Czekaj na mnie
13.00 Wiadomości
13.20 Król wzgórza
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55 Jak to było
17.40 S. „Niszcząca siła”
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Komedia „Samotni otrzymują bursę”
21.40 Ekstremalne sytuacje
22.10 Wiadomości
22.30 Thriller mist „Poltergeist-3”



6.00 Wiadomości
6.30 Poranek z „Argumentami i faktami”
6.35 Film anim.
6.45 Prawosławny kalendarz
6.50 Dyżurna jednostka
7.15 Moja rodzina
8.25 S. dok. „Otwórzcie, milicja”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. anim. „Tom i Jerry”
15.40 S. „Odwieczny zew”
17.00 S. „Łatwe pieniądze”
18.00 Wiadomości
18.30 Czas lokalny
18.50 Komedia „Po trzystu latach”

20.35 Film dok. „Rosja — początek”
21.00 Wiadomości
21.30 Czas lokalny
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Mężczyzna i kobieta
22.50 Film fab. „Żona kosmonauty”

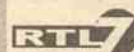


6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
6.55 Gielda
7.30 Magazyn żeglarski
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 „Klan” — telenowela
9.00 S. anim. „Psi świat”
9.25 „Zmory” — film obycz.
11.05 Koncert galowy 22 Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu
12.00 Wiadomości
12.10 Bliżej sztuki
12.30 Zdobywcy Karpat
12.50 Atom, gwiazdy, życie
13.05 „Klan” — telenowela
13.30 Gość Jedyńki
13.40 Sportowy tydzień
14.30 Dźwięki nocy
15.00 Wiadomości
15.10 „Co nam w duszy gra” — koncert
16.00 Mini wykłady o maxi sprawach
16.15 Rozmowy „Hulaj Duszy”
16.30 S. „Janka”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Bajeczki Jedynecki
17.50 Stacja PRL, Chaos
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan” — telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. „Skarb sekretarza”
20.30 Forum Polonijne
21.30 Śpiewajmy poezję — Studnia — koncert jubil.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Zebranie założycielskie — reportaż
23.30 Forum — program pub.
0.15 Atom, gwiazdy, życie

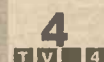


6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz. „Fiorella”
11.15 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
12.05 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
12.30 Życiowa szansa
13.30 S. „Zerwane więzi”
14.30 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny
15.00 S. anim. „Casper”
15.30 Informacje
15.55 S. przygod. „Xena,

wojownicza księżniczka”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00 Dwa światy
20.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
21.00 „Wielka biała pięść” — film
21.30 Losowanie LOTTO
22.45 Informacje i biznes informacje
23.05 Prognoza pogody
23.10 Polityczne graffiti
23.25 S. komed. „Przyjaciele”
23.55 Skróty Ligi Mistrzów — ćwierćfinał



6.00 Teledyski
6.05 „Trzy razy Zofia” — telenowela
6.55 Odjazdowe kreskówki
7.55 S. młodz. „Moje drugie ja”
8.20 „Izabella” — telenowela
9.10 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
9.40 Śmieć się razem z nami
10.05 S. sensac. „One West Waikiki”
10.55 S. sensac. „Medicopter”
11.45 „Arabski książę” — miniserial
12.35 Teleshopping
13.40 „Izabella” — telenowela
14.25 „Trzy razy Zofia” — telenowela
15.15 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. młodz. „Moje drugie ja”
16.45 S. sensac. „Medicopter”
17.35 S. sensac. „One West Waikiki”
18.30 Gra w przeboje
19.00 W akcji — magazyn sensacji
19.30 Śmieć się razem z nami
20.00 „Prawdziwa zbrodnia” — film sens.
21.50 „Blisko ciebie” — reportaż
22.45 S. krym. „Quincy”
23.40 S. sensac. „McCall”



7.00 Super Gol
7.30 Muzyczne listy
8.30 S. anim. „Garfield”
9.00 S. anim. „Saber Rider”
9.30 S. sensac. „Pacific Blue”
10.20 S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy — reality show
11.30 S. komed. „Oh, Baby”
12.00 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
12.30 S. krym. „Matlock”
13.25 Super Gol
13.55 Strefa P — program muzyczny
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. „Super Mario Brothers”

— dla dzieci
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
17.15 Dwa światy — reality show
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Simon”
18.30 S. sensac. „Był sobie złodziej”
19.30 S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
20.45 Ćwierćfinał Ligi Mistrzów — mecz Manchester United — Bayern Monachium
22.30 Dziennik i informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy — reality show
24.00 „Wojownik karate 4” — film



7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. „Zwierzaki cudaki” — dla dzieci
9.10 Bajeczki Jedynecki
9.25 S. anim. „Pietruszkowice”
9.40 Bajeczki Jedynecki
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.55 Magazyn poradnikowy
11.15 Z koszyka pani Wandzi
11.40 Teraz tu jest spokój? — magazyn
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Do Unii — magazyn
12.45 „Klan” — telenowela
13.10 Naturomania
13.15 Zwierzęta świata
13.40 Naturomania
13.50 Spacerzy z dziadkiem — program eduk.
14.05 Naturomania
14.15 W rajskim ogrodzie
14.35 Czas NATO — program wojskowy
15.00 Wiadomości
15.10 Akcja repatriacyjna — magazyn pub.
15.35 Raj — magazyn dla młodzieży
16.05 Rower Błażeja
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
16.50 Regaty dookoła świata
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 „Klan” — telenowela
18.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny
18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10 S. sensac. „Sprawiedliwość na osiemnastu kolach”
21.00 Dziennik telewizyjny
21.15 Przeżyć przedwiośnie
21.45 Forum — program pub.
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.10 „Uciekające sylwetki” — dramat sensac.

ORT



20.00

Samotni
otrzymują bursę

Komedia, Rosja, 1983, reż. Samson Samsonow, wyk.: Natalia Gundariewa, Aleksander Michajłow. Robotnica przedsiębiorstwa włókienniczego niedużego miasteczka mieszka w bursie i marzy o zamążpójściu. Bardziej niż o siebie troszczy się o innych. I dlatego, gdy od drzwi bursy odjeżdża kolejny samochód z młodą parą, za każdym razem szczerze się cieszy.

RTL 7

20.00

Prawdziwa zbrodnia

Film sensacyjny, USA, 1999, reż. Patrick Crabbtree, wyk.: Earnest Hack Jr, K. C. Carr, Carinne Malcolm. Popularny adwokat, specjalizujący się w sprawach rozwodowych zostaje porwany przez 5 byłych klientek, które chcą się na nim zemścić. Każda z nich przygotowała inny, wyrafinowany sposób śmierci.

LRT

22.00

Głębia

Thriller, Dania, 1999, reż. O. Bornedal. Miejscem akcji jest nieduże miasteczko, które staje się areną nieszczęśliwych wypadków, oszustwa, szantażu, śmierci i wreszcie morderstwa.

RTR



22.50

Żona kosmonauty

Komedia, USA, 1997, reż. Jacques Monet, wyk.: Victoria Abril, Gerard Lanven. Czy można wykorzystać środki techniczne w imię miłości. Jean Paul w składzie 5-osobowej załogi leci do kosmosu na kilka miesięcy. W charakterze eksperymentu w domu Jeana Paula zostaje zainstalowana łączność satelitarna, która łączy statek kosmiczny z rodziną Paula.

ORT



20.00

Wartka rzeka

Thriller, USA, 1994, reż. Kertis Henson, wyk.: Meryl Streep, Kevin Beykon.

Nie można powiedzieć, że Gell jest szczęśliwa w małżeństwie: są z mężem u progu rozwodu. Pewnego razu podejmuje jednak wielką decyzję: wyrusza w podróż burzliwą rzeką, znając jej z młodych lat. Rodzinne kłopoty odchodzą na drugi plan, gdy Gell dostrzega w wodzie tonących.

RTL 7

20.00

Grzechy matki

Thriller, USA, 1990, reż. John Patterson, wyk.: Elizabeth Montgomery, Dale Midkiff.

Matka Kevina — znana działaczka polityczna — jest dość osobliwą kobietą: z męża robi panto-flarza, z synem zaś nawiązuje intymny związek. Jej postępowanie na zawsze pozostawia piętno na psychice chłopaka. Zestresowany młodzieniec od-reagowuje gwałcąc kobiety w pobliskim parku.

TVPOLONIA

20.00

Nie było słońca tej wiosny

Dramat wojenny, Polska, 1983, reż. Juliusz Janicki, wyk.: Ernestyna Winnicka, Marian Kozłowski.

Zimą 1943 r. z transportu ucieka młoda Żydówka, lekarka Chaja. Kobieta dociera do najbliższej zagrody i szczęśliwym trafem ratuje jej mieszkańców od zezadzenia. Piotr, wbrew woli rodziców i żony, postanawia ukryć Chaję, jednak chłopcy szybko dowiadują się o Żydówce.

BTV



20.45

Łatwe pieniądze

Komedia krym., Kanada, 1998, reż. I. Simone, wyk.: M. Brando, M. Sorwino.

W dalekiej Dakocie Północnej okrutny Swen Sorenson, zwany Szwedem, żelazną ręką kieruje więzieniem, którego jest naczelnikiem, a także własną rodziną, która przysparza mu wiele trosk. Nieszczęścia spadają na Szweda nagle i wszystkie naraz.



6.00	Dzień dobry
8.05	Prosto i jasno
8.15	S. „Okres przemian”
8.40	S. „Ferdin”
9.05	Widmo. Pożyczki mieszkaniowe
9.30	Język francuski
16.00	Wiadomości
16.05	S. „Ostateczna granica”
16.30	Na parapecie
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Wileński zeszyt
17.25	Bez pracy nie ma kolaczy
17.55	Telekatalog
18.00	Wiadomości
18.10	Aktualny wywiad
18.20	Prosto i jasno
18.30	S. „Okres przemian”
18.55	Tuzin
19.05	Jeszcze nie śpij. S. „Ferdin”
19.30	Loteria
19.35	W kręgu kultury etnicznej
20.00	Znaki czasu
20.30	Panorama
21.00	Klub prasowy
21.50	Sport
22.00	W świecie filmu
22.30	Film dok. „Wschodnia elegia”
23.15	Wiadomości
23.20	Na jednym końcu haczyk



6.00	Poranne koło
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Namiętna miłość”
10.50	Nurty
11.35	Ścisłe tajne
12.05	S. „Sąsiedzi”
12.30	Film fab. „Pięć gniewu” — Hongkong, 1976
14.25	S. „Wiatr namiętności”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.35	S. „Namiętna miłość”
17.25	A oto ja. Autoreklama
17.30	S. „Dziki księżyc”
18.30	Wiadomości rowerowe
18.45	Wiadomości
19.10	Przebież
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	W 20 dni dookoła Litwy
20.25	Ścisłe tajne
20.55	S. „Pretendent”
21.50	Wiadomości
22.05	A oto ja. Autoreklama
22.10	S. „Babilon 5”
23.00	Dramat krym. „F/X — specjalne efekty”
23.45	Wiadomości rowerowe
23.55	Z Hollywoodu



5.30	W sobotni wieczór
6.50	S. hum. „Między Wilnem a Rio”
7.20	Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35	Krwawa fala
7.45	Przekrój
8.00	S. „Flipper”
8.45	S. „Luz Maria”
9.30	S. „Przygody Normana”
10.00	S. „Waleria”

10.50	S. „Miłosne sidła”
11.35	S. „Komandor” (1) — USA, 1995-2000
12.25	Jak się czujecie?
13.05	S. „Gedimino 11”
13.55	Samochody
14.25	W sobotni wieczór
15.45	S. „Flipper”
16.35	S. „Waleria”
17.30	S. „Przygody Normana”
18.00	S. „Luz Maria”
18.45	Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00	S. „Miłosne sidła”
19.45	Dzisiaj
20.10	Program Matulewiciusa
20.45	Komedia krym. „Łatwe pieniądze”
22.25	Krwawa fala
22.35	S. „Air America”
23.25	Przekrój
23.40	Twarze. Intrygi. Pogłoski
23.55	Melodramat „Bengalska noc” — Francja/ W. Brytania/ Szwajcaria, 1988
1.45 — 5.55	EWTN



6.10	Teleshop
6.25	Filmy anim. dla dzieci
7.35	Sektor X
8.00	S. „Luisa Fernanda”
8.45	S. „Obejmij mnie”
9.30	S. „Uroczy i dzielni”
9.55	S. „Słoneczny patrol”
10.45	Teleshop
11.15	Przepisy Roberta
11.20	Show Śapranauksa
11.40	Program Żukauskienė
12.05	S. „Seks i miasto”
12.25	S. „Dharma i Greg”
12.50	S. „Biały parkan”
13.35	S. „Złota rączka”
14.00	S. „Medicopter”
14.45	S. „Batman”
15.15	S. „Garfield i przyjaciele”
15.40	S. „Słoneczny patrol”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Luisa Fernanda”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	Bez tabu
19.45	Telegra
19.50	S. „Grybauskasowie”
20.15	Najlepszy bandyci Ameryki
20.40	Ćwierćfinał Ligi Mistrzów UEFA. „Arsenal FC” — „Valencia CF”. Podczas przerwy — Wiadomości
22.30	Dramat „Ekipa „Delta: tajna misja” — Niemcy, 1999
23.30	S. „Złota rączka”
23.55	Bez tabu
0.20	Sektor X
0.45	S. „Nowojorscy gliniarze”



8.00	Z Wilna
8.20	Stolica
8.40	Film fab. „Jutra nie będzie nigdy”
10.40	Ania, Karina i Żenia przedstawiają
11.35	Dzień po dniu
13.00	Z Moskwy
13.20	Dzień po dniu
14.00	SW-show
15.05	Kanał muz.

16.00	Sieć
16.40	Patrol drogowy
16.50	Katastrofy tygodnia
18.00	Z Moskwy
18.30	Z Wilna
19.00	Nasze ukochane zwierzęta
19.30	Co słychać? Program w jez. polskim
20.00	O miłości
20.30	Męskie gry
21.00	„Ja sama”
22.00	Z Wilna
22.20	Kanał muz.



8.10	S. „Człowiek morza”
9.15	Puls Wilna
9.35	Wiadomości (pol.)
9.45	Poglądy
10.00	Film fab. „Ludzie i manekiny”
16.40	Film anim.
16.50	S. „Człowiek morza”
17.55	Oferta
18.00	Prowincja
18.30	Puls Wilna
18.50	Wiadomości (pol.)
19.00	Poglądy
19.15	Turystyka
19.45	Bądźmy zdrowi — reportaż
20.15	Pryszczyca
20.45	Oferta
21.00	Puls Wilna
21.20	Wiadomości (pol.)
21.30	Poglądy
22.00	Muzyka
23.00	Gwóźdź



7.00	Wiadomości
7.15	S. „Powietrzne zamki”
8.15	S. „Niszcząca siła”
9.40	Historia pewnego arcydzieła
10.00	Wiadomości
12.25	Jak to było
13.00	Wiadomości
13.20	Zew dżungli
13.45	Do lat 16 i więcej
14.20	S. anim. „Pokemon”
14.45	Jeralasz
14.55	S. „Powietrzne zamki”
16.00	Wiadomości
16.25	S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
17.00	Człowiek i prawo
17.40	Kto chce zostać milionerem?
18.45	Dobranocka, dzieci
19.00	Czas
20.00	Thriller „Wartka rzeka”
22.05	Z życia wybitnych ludzi
22.40	Wiadomości
22.55	Thriller „Poltergeist-3”



6.00	Wiadomości
6.30	Poranek z „Argumentami i faktami”
6.35	Film anim.
6.45	Kalendarz katolicki
6.50	Dyżurna jednostka
7.15	Komedia „Po trzystu latach”
9.00	Wiadomości
9.30	S. „Santa Barbara”
15.00	Wiadomości
15.30	S. „Odwieczny zew”
17.00	S. „Łatwe pieniądze”
18.00	Wiadomości
18.30	Czas lokalny
18.50	Witaj, XXI wieku! Koncert

Edyty Piechy
21.00 Wiadomości
21.30 Czas lokalny
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Film fab.
„Zjawy Missisipi”
0.20 Rosyjskie lotto



6.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
6.55	Gielda
7.30	Wieści polonijne
7.45	Kawa czy herbata
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	„Klan” — telenowela
9.05	Teleranek — program dla dzieci
9.30	S. „Skarb sekretarza”
10.00	Forum Polonijne
11.00	Śpiewajmy poezję — Studnia — koncert jubil.
12.00	Wiadomości
12.10	U wód...
12.25	Na Starej Polanie
12.35	Rzeźbiarskie kręgi — reportaż
12.45	„Muzyka ludzi gór” — film dok.
13.10	„Klan” — telenowela
13.35	Gość Jedyńki
13.45	Forum — program pub.
14.30	Tajemnice armii
15.00	Wiadomości
15.10	Na wielkiej scenie
15.50	Raj — magazyn katolicki
16.15	Rozmowy „Hulaj Duszy”
16.25	S. anim. „Noddy”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.35	Papierowy teatrzyk
17.50	Rozmowy na nowy wiek
18.20	Telezakupy
18.35	„Klan” — telenowela
19.00	Dziennik telewizyjny
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.55	Pogoda
19.58	Sport
20.00	„Nie było słońca tej wiosny” — film fab.
21.30	O. N. A. — koncert
22.10	Forum Polonijne
22.30	Panorama
22.50	Sport-telegram
23.00	Okna. Współzucie
23.40	A to Polska właśnie
0.30	Monitor Wiadomości

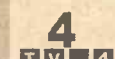


7.00	S. anim. „Casper”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
8.35	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30	S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20	S. obycz. „Fiorella”
11.15	S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05	S. komed. „Przyjaciele”
12.35	S. obycz. „Adam i Ewa”
13.00	Życiowa szansa
14.00	Klub Stasia i Nel
14.30	Dyżurny Satyryk Kraju
15.00	S. anim. „Pokemon”
15.30	Informacje
15.55	S. przygod. „Słoneczny patrol”

16.45	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45	S. obycz. „Fiorella”
18.40	Informacje + Kurier TV
19.05	S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00	Dwa światy
20.40	Mecz Ligi Mistrzów — ćwierćfinał
21.30	Losowanie LOTTO
22.35	S. komed. „Nagi patrol”
23.00	Informacje i biznes informacje
23.10	Prognoza pogody
23.15	Polityczne graffiti
23.25	Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55	Skrót Ligi Mistrzów — ćwierćfinał



6.50	Odjazdowe kreskówki
7.50	S. młodzi. „Moje drugie ja”
8.15	„Izabella” — telenowela
9.05	Gra w przeboje
9.35	Śmieć się razem z nami
10.00	S. sensac. „One West Waikiki”
10.50	S. sensac. „Medicopter”
11.45	„Blisko ciebie” — reportaż
12.35	Teleshopping
13.40	„Izabella” — telenowela
14.25	„Trzy razy Zofia” — telenowela
15.15	Odjazdowe kreskówki
16.20	S. młodzi. „Moje drugie ja”
16.45	S. sensac. „Medicopter”
17.35	S. sensac. „One West Waikiki”
18.30	Gra w przeboje
19.00	W akcji — magazyn sensacji
19.30	Śmieć się razem z nami
20.00	„Grzechy matki” — thriller
21.50	„52 minuty” — reportaż
22.55	„Dotyk prawdy” — dramat
0.35	W akcji — magazyn sensacji



7.30	Muzyczne listy
8.30	S. „Super Mario Brothers” — dla dzieci
9.00	S. anim. „Saber Rider”
9.30	S. sensac. „Był sobie złodziej”
10.20	S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
10.45	S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15	Dwa światy — reality show
11.30	S. komed. „Simon”
12.00	S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
12.30	S. krym. „Diagnoza morderstwa”
13.25	KINOManiaK
13.55	Muzyczny VIP
14.45	Muzyczne listy
15.45	S. anim. „Garfield”
16.15	S. anim. „Spiderman”
16.45	S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
17.15	Dwa światy —

	reality show
17.45	Dziennik
18.00	S. komed. „Oh, Baby”
18.30	S. sensac. „Pacific Blue”
19.30	S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”
20.00	S. sensac. „Z archiwum X”
21.00	S. sensac. „Ten drugi”
22.00	S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30	Dziennik i informacje sportowe
22.45	S. komed. „Życie jak sen”
23.15	Dwa światy – reality show
24.00	„Wściekły byk” – dramat



7.00	Kawa czy herbata?
7.30	Telezakupy
7.45	Kawa czy herbata?
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	Prognoza pogody
8.45	S. przygod. „Moje miasteczko”
9.10	Jedyneczka — program dla dzieci
9.40	Bajeczki Jedyneczki
10.00	S. krym. „Barnaby Jones”
10.50	Po prostu paragraf
11.10	Miętus — magazyn wędkarski
11.25	Bananowce i strelisce — magazyn
11.30	Współcześni wojownicy
11.50	ABC reformy edukacji
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.20	Kontrasty — świat ludzi, pieniądze
12.25	Chcemy pomóc — magazyn
12.45	„Klan” — telenowela
13.10	Podróż do... — program podróżniczy
13.15	„Odkrywcze podróże Portugalczyków” — film dok.
13.45	Wędrowiec, czyli podróże male i duże
13.50	Z plecakiem i walizką
14.10	Wędrowiec, czyli podróże male i duże
14.20	Kurs języka angielskiego
14.35	Czas na komputer
15.00	Wiadomości
15.10	Bezpieczna Jedynka
15.30	Magazyn gospodarczy
16.00	Rower Błażeja
16.30	„Moda na sukces” — telenowela
16.55	Regaty dookoła świata
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.35	„Klan” — telenowela
18.00	Jaka to melodia? — quiz muzyczny
18.30	S. krym. „Więzy krwi”
19.00	Wieczorynka
19.30	Wiadomości, sport i prognoza pogody



6.00	Dzień dobry
8.05	Prosto i jasno
8.15	S. „Okres przemian”
8.40	S. „Ferd”
9.05	Adwokat radzi
9.30	Fotokcja „Litwa — to ja”
9.35	Na granicy. Litewscy pisarze chcą wyemigrować z kraju
16.00	Wiadomości
16.05	S. „Ostateczna granica”
16.30	Dziecięty klub
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Rozmowy wileńskie (pol.)
17.25	Język francuski
17.55	Telekatalog
18.00	Wiadomości
18.10	Aktualny wywiad
18.20	Prosto i jasno
18.30	S. „Okres przemian”
19.00	Jeszcze nie śpij. S. „Ferd”
19.25	Loteria
19.30	Technologia i telekomunikacja
19.55	Drogi. Samochody. Ludzie
20.15	Pytanko
20.30	Panorama
21.00	Świat według nas
21.50	Sport
22.00	S. „Miss Marpl”
22.50	Przestrzeń. Program muz.
23.15	Dziś w Sejmie
23.40	Wiadomości



6.00	Poranne koło
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Namiętna miłość”
10.05	Filmy anim. dla dzieci
10.15	Przebac
11.35	Od... do
12.05	Niebezpieczna stręła
12.30	Komedia „Wczorajsza noc”
14.25	S. „Babilon 5”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.35	S. „Miłosne pocałunki”
17.25	A oto ja. Autoreklama
17.30	S. „Dziki księżyc”
18.30	Wiadomości rowerowe
18.45	Wiadomości
19.10	Nos
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	Dookoła Litwy w 20 dni
20.25	Niebezpieczna stręła
20.55	S. krym. „Wydział zabójstw”
21.50	Wiadomości
22.05	A oto ja. Autoreklama
22.10	S. „Torpedy”
23.00	Arena
23.45	Wiadomości rowerowe
23.55	4 kół
0.15	S. „Izba przyjęć”



6.00	Program muz.
6.50	Samochody
7.20	Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35	Krwawa fala

7.45	Przekrój
8.00	S. „Flipper”
8.45	S. „Luz Maria”
9.30	S. „Przygody Normana”
10.00	S. „Waleria”
10.50	S. „Miłosne sidła”
11.35	S. „Air America”
12.25	Program Matulevičiusa
12.55	S. hum. „Między Wilnem a Rio”
13.25	Właściwości narodowego gryzobrania
13.30	Corrida
14.55	Program muz.
15.45	S. „Flipper”
16.35	S. „Waleria”
17.30	S. anim. „Przygody Normana”
18.00	S. „Luz Maria”
18.45	Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00	S. „Miłosne sidła”
19.45	Dzisiaj
20.10	Tydzień. Premiera. Show lalek
20.45	Melodramat „Bengalska noc” — Francja/ W. Brytania/ Szwajcaria, 1988
22.40	Krwawa fala
22.50	S. „Komandor”
23.40	Przekrój
23.55	Twarze. Intrygi. Pogłoski
0.10	Program Matulevičiusa
0.40	Thriller wojenny „Prawo walki II” — USA, 1992
2.10	— 5.55 EWTN



6.10	Teleshop
6.25	Filmy anim. dla dzieci
7.35	Bez tabu
8.00	S. „Luisa Fernanda”
8.45	S. „Obejmij mnie”
9.30	S. „Uroczy i dzielni”
9.55	S. „Słoneczny patrol”
10.45	Teleshop
11.15	Przepisy Roberta
11.20	S. „Grybauskasowie”
11.40	Niech żyje król
12.05	Zwariowana kamera
12.25	Komedia „I znów ty?”
12.50	S. „Biały parkan”
13.35	S. „Złota rączka”
14.00	Świąteczna fantazja
14.15	Disneya na lodzie
14.45	Filmy anim. dla dzieci
15.40	S. „Słoneczny patrol”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Luisa Fernanda”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	Sektor X
19.45	Magazyn sensacji
20.15	Dramat „Miłość i róża” — USA, 1996
22.00	Wiadomości
22.15	S. „Agent bezpieczeństwa narodowego 2”
23.10	S. „Złota rączka”
23.35	Bez tabu
24.00	Show
0.25	S. „Nowojorscy gliniarze”



8.00	Z Wilna
8.20	Co słychać?
8.50	Film fab. „Kaukaski jeniec”
10.40	Prywatne życie

	znanych ludzi
11.35	Dzień po dniu
13.00	Z Moskwy
13.20	Dzień po dniu
14.00	„Ja sama”
15.05	Kanał muz.
16.00	Nasze ukochane zwierzęta
16.35	Patrol drogowy
16.50	Model
17.25	Szawelska TV
18.00	Z Moskwy
18.30	Z Wilna
19.00	Prywatne życie znanych ludzi
19.55	Model
20.20	Lekarz domowy
21.00	Skandale tygodnia
22.00	Z Wilna
22.20	Kanał muz.



8.10	S. „Człowiek morza”
9.15	Puls Wilna
9.35	Wiadomości (pol.)
9.45	Poglądy
16.40	Film anim.
16.50	S. „Człowiek morza”
17.55	Oferta
18.00	Bądźmy zdrowi
18.30	Puls Wilna
18.50	Wiadomości (pol.)
19.00	Poglądy
19.15	Europa dziś
19.45	Świat kobiety
20.15	Studio prawnicze
20.45	Oferta
21.00	Puls Wilna
21.20	Wiadomości (pol.)
21.30	Poglądy
21.45	Film fab. „Ludzie i manekiny”



7.00	Wiadomości
7.15	S. „Powietrzne zamki”
8.15	Kto chce zostać milionerem?
9.15	S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
9.45	Historia pewnego arcydzieła
10.00	Wiadomości
12.20	Człowiek i prawo
13.00	Wiadomości
13.20	100 proc.
13.45	Do lat 16 i więcej
14.20	S. „Pokemon”
14.45	Jeralasz
14.55	S. „Powietrzne zamki”
16.00	Wiadomości
16.25	S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55	Proces
17.40	Film krym. „Twardziele”
18.45	Dobranoc, dzieci
19.00	Czas
20.00	Film fab. „Zabójstwo świadka”
21.30	Kosmos: 9 minut do nieba
22.00	Wiadomości
22.15	Thriller „Poltergeist-3”

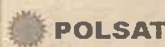


6.00	Wiadomości
6.30	Otwarto urząd cel
6.40	Prawosławny kalendarz
6.50	Dyżurna jednostka
7.15	Film fab. „Jedna na milion”
9.00	Wiadomości
9.30	S. „Santa Barbara”
15.00	Wiadomości
15.30	S. „Odwieczny zew”
17.00	S. „Łatwe pieniądze”
18.00	Wiadomości

18.30	Czas lokalny
18.50	S. „Marsz Tureckiego”
20.25	S. dok. „Otwórzcie, milicja”
21.00	Wiadomości
21.30	Czas lokalny
21.40	Rozmaitości
21.50	Dyżurna jednostka
22.00	Film fab. „Pograżenie w chaosie”
23.40	Gorąca dziesiątka



6.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
6.55	Gielda
7.30	Dziennik telewizyjny
7.45	Kawa czy herbata
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	„Złotopolscy” - telenowela
9.05	S. anim. „Noddy”
9.35	„Nie było słońca tej wiosny” - film
11.00	O.N.A. - koncert
11.40	Forum Polonijne
12.00	Wiadomości
12.10	Gawędy historyczne
12.30	Wokanda historii
13.10	„Złotopolscy” - telenowela
13.35	Gość Jedyńki
13.45	A to Polska właśnie
14.40	Chrzęszcz brzmi w trzcinie...
15.00	Wiadomości
15.10	Nie tylko o muzyce
16.00	Ojczyzna-polszczyzna
16.15	Rozmowy „Hulaj Duszy”
16.30	S. „Trzy szalone zera”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.35	Bajeczki Jedyńki
17.50	Babiniec
18.20	Telezakupy
18.35	„Złotopolscy” - telenowela
19.00	Marzenia i kariery
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.55	Pogoda
19.58	Sport
20.00	Teatr Telewizji
22.15	Stachurski - koncert
22.55	Panorama
23.10	Sport-telegram
23.15	Tygodnik polityczny Jedyńki
24.00	Polski dokument telewizyjny
0.45	Monitor Wiadomości



6.00	Piosenka na życzenie
7.00	S. anim. „Pokemon”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. przygod. „Słoneczny patrol”
8.35	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30	S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
10.20	S. obycz. „Fiorella”
11.15	S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05	S. „Zakręcony”
12.35	Dyżurny Satyrk Kraju
13.00	Disco Relax
14.00	Idź na calość
15.00	S. anim. „Casper”
15.30	Informacje
15.55	S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
16.45	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45	S. obycz. „Fiorella”

18.40	Informacje + Kurier TV
19.05	S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
20.00	Dwa światy
20.30	S. obycz. „Adam i Ewa”
21.00	S. „Misja w czasie”
21.30	Losowanie LOTTO
21.55	S. sensac. „Nikita”
22.45	Informacje i biznes informacje
23.05	Prognoza pogody
23.10	Polityczne graffiti
23.25	S. komed. „Przyjaciele”
23.55	„Miłość / nienawiść” — film fab.
1.40	Muzyka na bis



6.00	Teledyski
6.05	„Trzy razy Zofia” — telenowela
6.55	Odjazdowe kreskówki
7.55	S. młodz. „Moje drugie ja”
8.20	„Izabella” — telenowela
9.10	Gra w przeboje
9.40	Śmieć się razem z nami
10.05	S. sensac. „One West Waikiki”
10.55	S. sensac. „Medicopter”
11.45	Zwariowana kamera
12.35	Teleshopping
13.40	„Izabella” — telenowela
14.25	„Trzy razy Zofia” — telenowela
15.15	Odjazdowe kreskówki
16.20	S. młodz. „Moje drugie ja”
16.45	S. sensac. „Medicopter”
17.35	S. sensac. „One West Waikiki”
18.30	Gra w przeboje
19.00	W akcji — magazyn sensacji
19.30	Śmieć się razem z nami
20.00	S. krym. „Columbo”
21.25	S. sensac. „Klaun”
22.25	Wieczór z reklamą
23.00	S. polic. „Cobra”
23.50	W akcji — magazyn sensacji



6.00	Strefa P — program muzyczny
7.00	Super VIP
7.30	Muzyczne listy
8.30	S. anim. „Garfield”
9.00	S. anim. „Saber Rider”
9.30	S. sensac. „Pacific Blue”
10.20	S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”
10.45	S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15	Dwa światy — reality show
11.30	S. komed. „Oh, Baby”
12.00	S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
12.30	S. krym. „Matlock”
13.25	Super VIP
13.55	Strefa P — magazyn muzyczny
14.45	Muzyczne listy
15.45	S. „Super Mario Brothers” — dla dzieci
16.15	S. anim. „Spiderman”
16.45	S. komed. „Jak dwie

	krople czekolady”
17.15	Dwa światy — reality show
17.45	Dziennik
18.00	S. komed. „Simon”
18.30	S. sensac. „Był sobie złodziej”
19.30	S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
20.00	„Wściekły byk” — dramat
22.30	S. komed. „Świat według Kiepskich”
23.00	Dziennik i informacje sportowe
23.15	Dwa światy — reality show
24.00	„Pojedynek w powietrzu” — film sensac.



6.55	Gielda
7.00	Kawa czy herbata?
7.30	Telezakupy
7.45	Kawa czy herbata?
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	Prognoza pogody
8.45	S. anim. „Mój przyjaciel Torbek”
9.15	Bajeczki Jedyńki
9.25	Wesoła matematyka
9.45	Bajeczka o domku do wynajęcia — dla dzieci
10.05	S. krym. „Barnaby Jones”
10.55	ZUS radzi
11.05	Mamy dziecko
11.25	Dzień jak co dzień
11.35	Z kamerą wśród zwierząt
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.20	Horyzonty — magazyn rolniczy
12.45	„Klan” — telenowela
13.10	Ambulatorium
13.20	„Chłopiec czy dziewczynka?” — film dok.
13.50	Ambulatorium
14.00	Wyprowadzić chorobę
14.20	Ambulatorium
14.35	Środowisko, jakie mamy — magazyn ekolog.
15.00	Wiadomości
15.10	Raport z demokracji
15.30	Magazyn motoryzacyjny
15.45	Babiniec — program katolicki
16.05	Rower Błażej
16.30	„Moda na sukces” — telenowela
16.50	Regaty dookoła świata
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedyńki
17.30	S. obycz. „Plebani”
18.05	Dwadzieścia jeden — teleturniej
18.35	S. obycz. „Wieży krwi”
19.00	Wieczorynka
19.15	Jutro weekend
19.30	Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10	S. krym. „Sekcja specjalna”
21.00	Magazyn reporterów
21.35	Tygodnik polityczny Jedyńki
22.25	Monitor Wiadomości
22.50	Sportowy flesz
23.00	Czas na... kontrowersyjny dokument
23.50	„Kres długiej drogi” — film obycz.
1.30	Romantyczne podróże do Polski

POLSAT



23.55

Miłość/Nienawiść

Dramat obyczajowy, USA, 1994, wyk.: Lindsay Wagner, Mary Crosby.

Tematem filmu jest przemoc i gwałt w rodzinie pokazanych tu na przykładzie inscenizowanych relacji ofiar przemocy, uczestniczek grup terapeutycznych, prowadzonych przez Susas Forward i Joan Torres, autorek bestsellera „Mężczyźni, którzy...”.

RTR

22.00

Pograżenie w chaosie

Film-katastrofa, USA, 1999, reż. Dick Lauri, wyk.: Ken Olin, Joe Morton.

Nick jest ekspertem od usuwania usterek w systemach komputerowych i uczestniczy w programie rządowym „Z 2”, zapewniającym bezpieczeństwo mieszkańców w związku z „błędem — 2000”. Nick dokłada wszelkich starań, aby zapobiec światowej katastrofie.

TV 3

20.15

Miłość i róża

Dramat, USA, 1996, reż. M. Damski.

Szczęśliwa żona Jean i szczęśliwy mąż Tom są przedstawicielami dwóch szczęśliwych rodzin. Raz w tygodniu spotykają się z powodu wspólnych upodobań — klasycznych filmów o miłości i romantyce. Przelotne spojrzenia stopniowo przeradzają się w gorącą wszechwładną miłość.

BTV



ORT



19.55

Udane życie

Komedia, USA, 1990, reż. James Orr, wyk.: James Belushi, Michael Keim, Linda Hamilton. Wyobraźcie sobie, że pewnego pięknego dnia spełniają się wszystkie wasze marzenia. Tak właśnie się stało ze skromnym pracownikiem Lerrym, gdy się zetknął z tajemniczym nieznanym. W oka mgnieniu smutne życie Lerry'ego zamienia się w bajkę — olbrzymia willa, piękna żona, wspaniałe samochody!

LNK

20.25

Paparazzi

Komedia, Francja, 1998, reż. A. Berberian. W tym filmie jest mowa o polujących na sensacje paparazich. Obiekty ich kamer czyhają wszędzie — na budowach, w zbiornikach na śmieci, za każdym krzakiem. Paparazzi w imię tej jedynej chwili — utrwalenia słynnej osoby w nieoczekiwanej sytuacji — ryzykują nawet własnym życiem.

TV 3

24.00

Seks, kłamstwo i przybysze

Film dok., W. Brytania, 1997, reż. N. Hel, wyk.: Sullivan, T. Liwesis. Jest to opowieść dokumentalna o najpopularniejszym wydaniu „żółtej prasy” „The Sunday Sport”. Tę bulwarową gazetę prenumeruje ponad 843 tys. czytelników, w tym 83 proc. mężczyzn w wieku od 25 do 35 lat.

RTL 7



21.40

Ucieczka z kolonii karnej Księżyca

Film SF, USA, 1996, reż. Peter Svatek, wyk.: Roddy Piper, Jayne Heitmeyer. Boston, rok 2009. Policyjny detektyw poszukuje byłego partnera Adriana Dunna, który zamordował swoją żonę. Okazuje się, że Dunn uciekł z więzienia na Księżycu i wrócił na Ziemię zarażony wirusem z innej planety.



6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
8.40 S. „Ferd”
9.05 Program kulturalny
9.50 Język francuski
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
16.30 Młode talenty
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości Kościoła katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Ferd”
19.25 Loteria
19.30 Ekologia
19.50 Ludzie jak my
20.00 Summa summarum
20.30 Panorama
21.00 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Sport
22.00 Okres twórczy
22.30 S. krym. „Policja kryminalna”
23.15 Program jazzowy
23.40 Wiadomości
23.45 Salon muzyczny



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 Film anim. dla dzieci
10.50 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 Telepizza
12.30 Film akcji „Zmagania smoka”
14.25 S. „Torpedy”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 A oto ja. Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 S. „W 20 dni dookoła Litwy”
20.25 Komedia „Paparazzi” — Francja, 1998
22.30 A oto ja. Autoreklama
22.35 Thriller „Tajni intruzi” — USA, 1994
0.25 Wiadomości rowerowe
0.35 S. „Pretendent”



6.00 Program muz.
6.50 Tydzień
7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Przygody Normana”
10.00 S. „Waleria”

10.50 S. „Miłosne sidła”
11.35 S. „Komandor”
12.25 S. „Gedimino 11”
13.15 Jak się czujecie?
13.45 Program muz.
14.35 Karuzela
15.45 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.35 S. anim. „Przygody Normana”
18.00 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Miłosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 Corrida
21.10 S. krym. „Polowanie na Kopciuszka”
22.10 Krwawa fala
22.20 S. krym. „Agent bezpieczeństwa narodowego”
23.20 Thriller „Prawo wojny II”
0.50 Twarze. Intrygi. Pogłoski
1.05 S. erot. „Intymne spotkania”
1.35 — 6.40 EWTN



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Sektor X
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas”
12.05 Film krym. „Veronica Clare. Niepokojąca niewiedza” — USA, 1991
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Biały parkan”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Bez tabu
19.45 Za rogiem. Stare anegdoty
20.10 Telegra
20.15 Komedia „Za burtą” — USA, 1987
22.20 Wiadomości
22.30 Film krym. „Talent mordowania” — W. Brytania, 1984
24.00 Film dok. „Seks, kłamstwo i przybysze” — W. Brytania, 1997
0.50 Dramat „Dwa ciche głosy” — USA, 1997



8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.55 Film fab. „Chińska czekolada”
10.40 Oj, mamusie
11.30 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Wiem wszystko
15.10 Kanał muz.
16.10 Humor. AMBA-TV
16.45 Patrol drogowy
17.00 Peters pop-show
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
19.00 Humor. AMBA-TV
19.30 „Niedziela”

19.50 Telefon „Niedzieli”
20.20 Aby Litwie było lepiej
20.50 Film fab. „Rana” — USA, 1996
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.00 Film fab. „Lista skazańców” — USA, 1988



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Ludzie i manekiny”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Przyszycy
19.45 Studio prawnicze
20.15 Mężczyźni
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.40 Muzeum kina
22.15 Film fab. „Ludzie i manekiny”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Twardziele”
9.10 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
9.40 Historia pewnego arcydzieła
10.00 Wiadomości
12.25 Panorama śmiechu
13.00 Wiadomości
13.20 Film wojenny „Hangar 18”
14.50 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Po łaźni
16.55 Ratownicy
17.30 Smakowite historie
17.40 Pole cudów
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.55 Komedia „Udane życie”
21.55 Wiadomości
22.10 Film fab. „Potomek”



6.30 Tysiąc i jeden dzień
6.45 Prawosławny kalendarz
6.50 Dyżurna jednostka
7.15 S. „Marsz Tureckiego”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Fitil
15.40 Koncert
17.00 S. „Łatwe pieniądze”
18.00 Wiadomości
18.30 Czas lokalny
18.50 Komedia „Nie budźcie śpiącego psa”
21.20 Film fab. „Wyrok czasu”
23.10 Komedia „Kilka historii miłosnych”
0.55 Dyżurna jednostka



6.00 Kawa czy herbata,

w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
6.55 Giełda
7.30 Marzenia i kariery
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 „Złotopolscy” — telenowela
9.10 S. „Trzy szalone zera”
9.35 „Biały Murzyn” — film archiw.
11.10 Anima — program Jerzego Armaty
11.30 Kochamy polskie seriale — teleturniej
12.00 Wiadomości
12.10 Warszawskie ulice
12.25 Malbork — reportaż
12.45 Kwadrans na kawę
13.10 „Złotopolscy” — telenowela
13.35 Gość Jedyńki
13.45 Tygodnik polityczny Jedyńki
14.30 Jak zrobić karierę — magazyn młodz.
15.00 Wiadomości
15.10 Festiwal Operowo-operetkowy, Ciechocinek 2000
16.00 Współcześni wojownicy
16.20 Pokaż, co potrafisz
16.45 Kolorowe nutki — program muz. — dla dzieci
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Organy — program dla dzieci
17.50 Pegaz — magazyn kulturalny
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy” — telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. „Twarze i maski”
20.50 Hity satelity
21.05 Jestem — Eleni
21.50 Wieczór z Jagielskim
22.30 Panorama
22.55 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 „Pamiętnik rodzinny” — telenowela

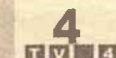


7.00 S. anim. „Casper”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz. „Fiorella”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Przyjaciele”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.00 Disco Polo Live
14.00 Idź na całość
15.00 S. anim. „Pokemon”
15.30 Informacje
15.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Fiorella”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.00 Dwa światy
20.30 Życiowa szansa

21.20 „Soldier Boyz” — film
21.30 Losowanie LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacje
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Różowa landrynka — tylko dla dorosłych



6.55 Odjazdowe kreskówki
7.55 S. młodz. „Moje drugie ja”
8.20 „Izabella” — telenowela
9.10 Gra w przeboje
9.40 Śmieć się razem z nami
10.05 S. sensac. „One West Waikiki”
10.55 S. sensac. „Medicopter”
11.45 S. sensac. „Klaun”
12.35 Teleshopping
13.40 „Izabella” — telenowela
14.25 „Trzy razy Zofia” — telenowela
15.15 Odjazdowe kreskówki
16.20 S. młodz. „Moje drugie ja”
16.45 S. sensac. „Medicopter”
17.35 S. sensac. „One West Waikiki”
18.30 Gra w przeboje
19.00 W akcji — magazyn sensacji
19.30 Śmieć się razem z nami
20.00 „Kosmici są wśród nas” — komedia fantast. -nauk.
21.40 „Ucieczka z kolonii karnej Księżyca” — film
23.25 S. polic. „Szczury nabraża”



7.00 A kuku — program rozrywkowy
7.30 Muzyczne listy
8.30 S. „Super Mario Brothers” — dla dzieci
9.00 S. anim. „Saber Rider”
9.30 S. sensac. „Był sobie złodziej”
10.20 S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy — reality show
11.30 S. komed. „Simon”
12.00 S. komed. „Wspólna chata”
12.30 S. krym. „Łowca przygód”
13.25 A kuku — program rozrywkowy
13.55 Muzyczny VIP
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
17.15 Dwa światy — reality show
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Grace w opalach”
18.30 S. sensac. „Pacific Blue”
19.30 S. komed. „Jak pan może, panie doktorze?”

20.00 S. sensac. „Najemnicy”
21.00 Podejść do no płotu — talk show
22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy — reality show
24.00 S. dok. „Hollywood's Greatest Stunts”



6.55 Giełda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Rodzina Lwie Serce”
9.10 Jedynecka — program dla dzieci
9.40 Bajeczki Jedynecki
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.50 Opowieści o ewolucji
11.05 Taki jest świat — magazyn
11.20 Rodzinny puchar
11.25 S. dok. „Cud narodzin”
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Wielkie sprzątanie — magazyn
12.45 S. obycz. „Plebani”
13.15 Mam sprawę — program z telefonicznym udziałem widzów
13.25 „Szansa na życie” — felieton
13.40 „Gimnazjum 2001” — felieton
13.45 Unia to my
13.55 Mam sprawę — program z telefonicznym udziałem widzów
14.00 Świat wierzeń religijnych
14.10 Mam sprawę — program z telefonicznym udziałem widzów
14.15 Kurs języka angielskiego
14.35 Twarzą w twarz z Europą — magazyn
15.00 Wiadomości
15.10 Dobre książki — magazyn kulturalny
15.40 Relacja z głębi serca
16.05 Rower Błażeja
16.30 „Moda na sukces” — telenowela
16.50 Regaty dookoła świata
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 S. obycz. „Plebani”
18.00 Dwadzieścia jeden — teleturniej
18.30 S. komed. „Premiera”
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
20.10 „Żelazny orzeł 2” — film sensac.
21.50 Życie moje
22.35 Monitor Wiadomości
23.00 Sportowy flesz
23.10 „Poszukiwany żywy lub martwy” — film sensac.

Naszym celem jest poinformowanie mieszkańców o spisie

Ustawa o powszechnym spisie mieszkańców i mieszkań Republiki Litewskiej roku 2001

Artykuł 5. Obiekt spisu. Spisywani są wszyscy obywatele Republiki Litewskiej, stale mieszkający na terytorium Republiki Litewskiej bądź przebywający za granicą, obywatele innych państw i osoby bez obywatelstwa, posiadające prawo stałego zamieszkania w Republice Litewskiej i stale mieszkające na terytorium Republiki Litewskiej, budynki wszystkich form własności i znajdujące się w nich mieszkania.

Szanowni mieszkańcy tego domu,

Potrzeba przeprowadzenia powszechnego spisu mieszkańców istniała od dnia odrodzenia niepodległości Państwa Litewskiego — wszak bardzo zmienił się skład demograficzny, narodowościowy i zawodowy naszego społeczeństwa, zmieniła się charakterystyka kulturalna i socjalno-ekonomiczna.

Zmieniło się zaopatrzenie rodzin i osób samotnych w mieszkania, jak też ich jakość. Dlatego też spis ma utrwalić te wszystkie zmiany. Do przeprowadzenia spisu wzywa też Organizacja Narodów Zjednoczonych. Będzie on stanowił część spisu światowego. Żeby zaś dane były dokładne, aby każdy z nas znalazł się w tej układance liczb, mówcie:

Włączcie do spisu i **MNIE!**

A wtedy wspólnie stworzymy obraz naszego państwa z dokładną liczbą mieszkańców, ich podziałem, warunkami życia. Ten obraz ujrzy społeczeństwo litewskie, zostanie on przedstawiony innym krajom. Będzie to obraz Litwy początku nowego wieku, widoczny przez całe stulecie...

Powszechny spis mieszkańców i mieszkań Republiki Litewskiej roku 2001 rozpocznie się 6 kwietnia.

SPIS 2001

Na wątpliwości, czy otworzyć drzwi rachmistrzowi, czy odpowiedzieć na pytania ankiety spisowej, a może też na wątpliwości, czy spis ten jest potrzebny, mamy odpowiedź:

- dane spisu zostaną wykorzystane tylko dla wykazów statystycznych, zachowana zostanie poufność danych osobowych;

- ankieta spisowa sporządzona jest w ten sposób, aby odpowiedzi były wyczerpujące i wiarygodne, a na ich podstawie można było opracować programy socjalne;

- podkreślamy bardzo ważny aspekt — będą spisywani wszyscy mieszkańcy, włączając mniejszości, grupy wspierane socjalnie. Dlatego też obraz będzie pełny.

Chcemy, aby ludzie uczestniczyli w spisie nie dlatego, że muszą, lecz dlatego, że znają cele spisu i uświadamiają sobie jego znaczenie.

Prosimy odpowiedzieć na pytania ankiety spisowej. Tylko wtedy będziemy wiedzieli, ilu nas jest i jacy jesteśmy.

Petras Gediminas Adlys
dyrektor generalny Departamentu
Statystyki
przy rządzie Republiki Litewskiej

Kiedy odbędzie się spis?

Spis można podzielić na trzy części:

W dniach 2-5 kwietnia zawczasu będą odwiedzane mieszkania. Rachmistrz wybierze razem z Wami najdogodniejszy czas, kiedy będziecie mogli wypełnić ankietę spisową. Okaże specjalną legitymację rachmistrza z fotografią.

Rachmistrz będzie miał specjalną zieloną teczkę na ankiety spisowe i inne środki.

Od 6 kwietnia rachmistrz będzie odwiedzał mieszkania i wypełniał ankiety spisowe.

Od 17 kwietnia będzie sprawdzana dokładność i jakość spisu. Może Was odwiedzić rachmistrz, aby się przekonać, czy wszyscy mieszkańcy zostali spisani i czy dobrze wypełniono ankiety spisowe. Okaże Wam specjalną legitymację, będzie posiadał wspomnianą powyżej teczkę.

Jaki będzie przebieg spisu?

Rachmistrz będzie wypełniał ankietę spisową, zadając pytania dorosłym mieszkańcom. Za dzieci i nastolatki w wieku do lat 15 odpowie jedno z rodziców bądź opiekunów. Dane o członkach rodziny (gospodarstwa domowego), których podczas spisu nie będzie w domu, poda jeden z dorosłych członków rodziny, a dane o mieszkaniu — właściciel mieszkania bądź osoba, która z niego korzysta.

Osoby spisywane są w stałym miejscu zamieszkania niezależnie od tego gdzie są zameldowane. Dane o nieobecnych podczas spisu członkach rodziny mogą podać inni jej członkowie.

Prawa i obowiązki mieszkańców podczas spisu

Osoba objęta spisem powinna udzielić danych, wymaganych w ankiecie spisowej. Osoba powinna otrzymać od rachmistrza zaświadczenie, że została włączona do spisu, jeśli:

- podczas spisu zamierza opuścić stałe miejsce zamieszkania;
- jest objęta spisem nie w swoim miejscu zamieszkania (jako tymczasowo przebywająca).

Jeśli podczas spisu nie odwiedził Was rachmistrz, zwracajcie się do swego oddziału spisuowego bądź instytucji statystycznej. Jeśli nie możecie spotkać się z rachmistrzem w ustalonym czasie, skontaktujcie się z nim i ustalcie inny czas.

Uwaga!

Prosimy zawczasu zapamiętać, a jeśli nie pamiętacie, zapisać (zwłaszcza podając dane o innych osobach):

- kod osobowy;
- źródło utrzymania (należy wskazać nie więcej jak trzy — według wysokości dochodów; można wskazać 3, 2 i 1. Pytanie o wysokość dochodów w gotówce nie będzie zadawane);
- jakim pracownikiem jesteście (np. pracownik na pełny, pracodawca, właściciel, pracujący samodzielnie i in.);
- dokładną nazwę miejsca pracy (gdyby były wątpliwości co do dokładności — jaką produkcję dostarcza bądź jakie usługi świadczy przedsiębiorstwo, w którym pracujecie);
- stanowisko bądź zawód, czy wykonywaną pracę.

Pytania ankiety spisowej, na które odpowiedzi zaleca się przemyśleć zawczasu

Dane osobowe:

- ◆ Kod osobowy
- ◆ Narodowość
- ◆ Język ojczysty
- ◆ Jakie inne języki znacie, tj. możecie mówić i (lub) pisać?
- ◆ Stan cywilny
- ◆ Wykształcenie
- ◆ Czy jesteście osobą wierzącą?
- ◆ Do jakiej wspólnoty religijnej należycie?
- ◆ Źródła utrzymania
- ◆ Czy pracujecie?
- ◆ Czy jesteście bezrobotnym (-ą)?
- ◆ Miejsce pracy
- ◆ Stanowisko, zawód, wykonywana praca

Dane o domu:

- ◆ Okres budowy
- ◆ Materiały wykorzystane do budowy ścian zewnętrznych.

Dane o mieszkaniu:

- ◆ Forma własności mieszkania
- ◆ Powierzchnia użyteczna
- ◆ Ilość pokoi
- ◆ Rodzaj ogrzewania
- ◆ Korzystanie z mieszkania (stałe czy sezonowe).

(Zam. 127)

Informacja o spisie ludności: w zarządach statystycznych swoich powiatów, miejskich i rejonowych wydziałach statystyki, samorządach, starostwach, u rachmistrzów.

Pod nieodpłatnym telefonem — (8 800) 22 001.
W marcu-maju 2001 r. w godz. 8-21

W Departamencie Statystyki: (8 22) 364 700, (8 22) 364 900
W Internecie: www.std.lt

Spisy ludności na Litwie

Rok	1923	1959	1970	1979	1989	2001
Liczba mieszk.	2029,0	2696,7	3118,9	3391,5	3674,8	?
(tys.)						



KOLUMNA KOMBATANCKA

Wspomnienia

Święta Wielkanocne w 3. Brygadzie

Było przedwiośnie. Jednego dnia otrzymałem wiadomość przez skrzynkę, że o godz. 11, w znanym mi mieszkaniu na ul. Biskupa Bandurskiego, mam się spotkać z por. „Gromem” od „Szczerbca”.

Parę minut po jedenastej byłem na miejscu. Obecny już tam por. „Grom” meldował:

— Porucznik „Grom” ma zaszczyt przekazać zaproszenie dla Dowództwa Okręgu i pana Adiutanta na Święta Wielkanocne do 3. Brygady.

Byłem wzruszony tym zaproszeniem. Podziękowałem mówiąc, że decyzja Komendanta będzie przekazana drogą normalną przez łączników. Porucznik „Grom” prosił jednak o szybką decyzję, gdyż na jutro musi wracać, a chciałby ustalić miejsce i czas spotkania Komendanta.

Byłem wyraźnie podniecony. Wyjazd do 3. Brygady był atrakcyjny z dwóch powodów: miałem tam brata st. strzelca „Chmurę” oraz interesowało mnie, jak też ta 3. Brygada wygląda. Tyle się o niej ostatnio słyszało, szczególnie po nocnym ataku na powiatowe miasteczko Troki.

Troki zostały zaatakowane niespodziewanie w nocy. Partyzanci odcięli połączenie telefoniczne, obstawili drogi dojazdowe i wypadli niespodziewanie na stanowiska

n-pla. W rezultacie zabrali broń, amunicję, umundurowanie, żywność. Wszystko załadowali na sanie i przez zamrażnięte jezioro odjechali do swojej bazy.

Troki stały się głośnie. Był to czyn odważny, wykonany w pobliżu uzbrojonego po zęby Wilna. O brawurowej akcji „Szczerbca” mówiono wszędzie, a popularność 3. Brygady rosła.

Po krótkiej naradzie Komendant zdecydował się jechać. Omówiłem nazajutrz z por. „Gromem” miejsce spotkania patrolu 3. Brygady z naszą delegacją.

Pojechałem samochodem w osłonie dwóch podchorążych bocznymi drogami, omijając posterunki niemieckich żandarmów. Droga była ciężka, roztopy, miejscami nawet błoto. Zadaniem moim było nawiązanie łączności z patroliem. Wracać miałem tą samą drogą i spotkać nasz samochód ciężarowy „Zis”, którym jechali Komendant „Wilk”, „Bolesław” i „Sławek” w towarzystwie jeszcze dwóch partyzantów. Była to piątka uzbrojona w siekiery i piły, pozorująca grupę robotników wysłanych do lasu po drzewo. Ubrani byli nietypowo. Mieli ciepłe kurtki i — jak na robotników — zbyt błyszczące buty.

Spotkanie nastąpiło na 23 kilometrze od Wilna na lidzkiej szosie,

do której w tym miejscu przylegał las. W odległości 500 m od szosy czekał oddział osłonowy. Ja zaś z patroliem konnym czekałem w pobliżu.

Kiedy nadjechał „Zis”, piątka wysiadła i przeszliśmy do oddziału osłonowego. Nastąpił raport jego dowódcy i odjazd. Mielśmy do dyspozycji osiodłane wierzchowce i bryczkę zaprzężoną w parę koni. Byliśmy na wolnej ziemi. Oficjalnie przypięliśmy pasy i pistolety i wyprostowaliśmy się z prawdziwą przyjemnością. Wszyscy, oczywiście, woleliśmy jechać konno. Ruszyliśmy w las, gwiżdżąc na całą potęgę niemiecką.

Droga do stolicy „Szczerbca” — Turgiel, o 30 km oddalonych od Wilna, prowadziła przez miejsce postoju 6. Brygady. Dowódca jej mjr „Konar” przyłączył się ze swoim adiutantem do naszej grupy.

Teren był znany i całkowicie opanowany przez nasze oddziały, ze względów jednak bezpieczeństwa i dla łatwiejszego wyżywienia plutony były rozrzucone po wsiach. Sztab „Szczerbca” stacjonował w dworku tuż pod Turgielami.

Edward Stefanowicz — „Strach”, d-ca komp. szkoleniowej przy osłonie „Wilka” (z „Pamiętnika Okręgu Wileńskiego AK”)

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dzieje antykomunistycznego podziemia na Wileńszczyźnie

Żołnierze wyklęci

(Dokończenie. Początek patrz w „Kolumnach Kombatanckich” w dniach 11 listopada 2000 r. — 24 marca 2001 r.)



Ostatnim zdjęciem, zamieszczonym w albumie „Żołnierze wyklęci” w oddziale poświęconym działalności AK na Wileńszczyźnie jest poniższe, wykonane w Bydgoszczy w maju 1945 r.

Grupa oficerów i żołnierzy Okręgu Wileńskiego. W tylnym rzędzie stoją od lewej: Stanisław Szostak „Jandzin”, por. Henryk Borowski „Trzmiel”, Witold Malwin „T-5”, por. Jerzy Łoziński „Jerzy”, żona Jerzego Łozińskiego, NN. W drugim rzędzie od lewej: NN, por. Zygmunt Augustowski „Hubert”, żona Wacława Subortowicza „Hanusz”, żona Wiktora Kuczyńskiego, NN. Na przedzie siedzi Stanisław Kuczyński, syn Wiktora.

Z okazji zbliżających się dni urodzin członków
Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie
Stanisława Kodzia oraz Józefa Zaleckiego
życzymy im mocnego zdrowia, pomyślności
i dobrego samopoczucia na co dzień.

Z kalendarza Kombatanta

● 31 III 1882 W Szczercu koło Lwowa urodził się gen. broni Stanisław Maczek, dowódca 1. Dywizji Pancernej i I Korpusu Polskiego w Wielkiej Brytanii, po wojnie kanclerz Kapituły Orderu Virtuti Militari, w latach 1946-1971 pozbawiony obywatelstwa polskiego (zmarł w Edynburgu w 1994).

● 1 IV 1940 Przedstawiciel Polski po raz pierwszy uczestniczy w posiedzeniu Międzyalianckiego Komitetu Wojennego (organu wykonawczego Najwyższej Rady Wojennej Sprzymierzonych, Supreme War Council) ● 1942 Na łamach „Skrzydeł” zbeletyzowana relacja M. K. (Macieja Kalenkiewicza) „Hubalczyzy” ● 1943 Artykuł wstępny „Akcja zbrojna? Tak — lecz ograniczona” w „Biuletynie Informacyjnym” Armii Krajowej.

● 2 IV 1940 Rozkaz Naczelnego Wodza o utworzeniu Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich ● 3 IV 1940 Rozpoczęcie przez NKWD wysyłki transportów śmierci z obozów jenieckich w Kozielsku, Ostaszkowie (4 IV) i Starobielsku (5 IV). Ofiarą zbrodni katyńskiej — w Katyniu, Twerze i Charkowie — największej zbiorowej zbrodni na jeńcach wojennych w czasie ostatniej wojny, padło 14 552 jeńców polskich ● 5-6 IV 1990 Zniesienie przez Sejm RP święta 22 Lipca i przywrócenie święta 3 Maja.

W zarysie żołnierza Kampanii Wrześniowej 1939 r.

Wrześniowa rapsodia

(Początek patrz w „Kolumnach Kombatanckich” w dniach 3 — 24 marca br)

Głos odezwy do żołnierzy coraz bardziej się nasilał: „Drodzy żołnierze! Nic nadzwyczajnego dowódca od was nie wymaga, oprócz pokazania wrogowi, że jesteście dzielnymi żołnierzami, potomkami tych rycerzy, którzy potrafili zwyciężyć na Polu Grunwaldzkim. Żywię nadzieję, że w tej bohaterskiej walce pomoże wam dobry i litościwy Bóg.”

Poryw patriotyczny i poczucie potrzeby obrony Polski nie opuszczały żołnierzy.

Według nie potwierdzonych danych, w rejonie Iłowa powinna znajdować się linia powstrzymania nacierających sił wroga. Jednak od dwóch dni z kierunku Sochaczewa donosiły się grzmoty artyleryjskich dział, a z Ruszek — turkot karabinów maszynowych. Zdawało się, że nie jest możliwe, by przeprowadzić przez te leśne knieje jednostkę wojskową, a także, by „przekroczyć” rzekę Bzurę.

I znowu Wawrzyniukowi przypadło wykonanie tego niezwykle trudnego zadania. Bo nikt inny nie może tak dokładnie określić miejsca przejazdu transportu sztabu Dywizji. Tam, według jego przypuszczenia, powinna znajdować się droga wiodąca w kierunku przeprawy, co stanowi mniej więcej 5 kilometrów na północ od wsi Ruszki. Była nadzieja, że być może wróg przed nocą nie zdąży jej za-

blokować. W ślad za grupą zwiaadowców prowadzonych przez Wawrzyniuka, ruszyła kampania ppanc. Szlak bezdrożny okazał się bardzo ciężki do pokonania, ale kampania dzięki temu potrafiła wydosłać się z leśnych zarośli na szeroki zwirowy gościniec. W ten sposób podążyła ku swemu celowi.

... Z daleka donosiły się detonacje artyleryjskich pocisków, którymi wróg korygował miejsca swego przeciwnika w celu pozbawienia go odpoczynku.

Porucznik Wawrzyniuk ze względu na swe wykształcenie leśnicze, niezależnie od dnia czy nocy potrafił się orientować na polu i w lesie oraz przewidzieć niebezpieczeństwo. Szybko umiał też znaleźć możliwość pokonania niebezpieczeństwa. Był niezachwianym w ich pokonaniu. Rozumiał, że od jego umiejętności zależy w pewnym stopniu los całej jednostki. W rozsypywaniu trudnych węzłów zawsze brał udział jako pierwszy.

... Mgła opuściła się na ziemię, powstała mżawka, a później zaczął padać deszcz. Pomimo ciemności nocy jednostka nie miała w marszu przeszkód. Mimo że maszerowała w samotności, nie zboczyła z drogi, a po ustalonym przez Wawrzyniuka szlaku podążała ku wyznaczonemu celowi...

Mikołaj Pawłowski



Odprowadziliśmy w tych dniach
w ostatnią drogę naszego Kolegę,
żołnierza AK Zenona Pietruszewicza.

Łączymy się w bólu z całą Jego rodziną i przyjaciółmi.

Niech Mu ziemia wileńska będzie lekka.

Cześć Jego pamięci.

W imieniu członków Klubu Polskich Weteranów Wojny
prezes Stanisław Kaczkan

Kolumna Kombatanska ukazuje się dzięki wsparciu
Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych RP

Świat — polityka — pieniądze

Potrzebna jest wizja, nie iluzje

W wiek XXI startujemy w zupełnie innych okolicznościach niż to sobie całkiem niedawno zakładaliśmy. Nawet najwięksi sceptycy nie przewidywali, że na początku bieżącej dekady tak marna może być dynamika gospodarcza.

Dla niejednego przy tym określenie „dynamika” brzmi jak szyderstwo, skoro coraz wyraźniej występują tendencje stagnacyjne. A tak właśnie jest, gdyż tempo wzrostu PKB, wynoszące o tej porze przed czterema laty 7,5 procent, spadło w pierwszym kwartale 2001 roku do niewiele ponad 1 procent. Są przeto i tacy, którzy widzą wręcz widmo recesji, zwłaszcza, że poziom produkcji przemysłowej jest mniejszy niż przed rokiem.

Są wszakże przesłanki do optymizmu. Otóż defetystyczne prognozy na przyszłość i narastający na tym polu pesymizm oparte są na fałszywych założeniach. Przyjmują one najczęściej, że w nadchodzących latach niewiele zmieni się na lepsze, ponieważ — ogólnie biorąc — kontynuowana będzie aktualna linia polityki gospodarczej.

Nie ma żadnych racjonalnych podstaw, aby przyjmować, że nowa władza, która nastanie po jesiennych wyborach parlamentarnych, trwać będzie w starych błędach. Tym bardziej, że jej trzon w postaci politycznej formacji SLD — a być może również, co dobrze by było, PSL — ma już swoje własne twórcze doświadczenia z bezsprzecznie najlepszego okresu w powojennej historii gospodarczej Polski. Chociaż punkt startu do ponownego przyspieszenia tempa wzrostu gospodarczego wydaje się obecnie być mniej korzystny niż po roku 1993, to takie szanse się rysują. Udało się wyprowadzić gospodarkę z transformacyjnej recesji i podwoić tempo wzrostu PKB z przeciętnie 3,2 procent w latach 1992-93 aż do 6,4 procent w latach 1994-97, to może uda się powrócić na tę ścieżkę i po

roku 2001. Jest to Polsce potrzebne jak powietrze.

Podstawą nowej polityki gospodarczej musi stać się współczesna ekonomia instytucjonalna, w oparciu o którą konstruować można strategię rozwoju, prowadzącą do rzeczywistego kształtowania społecznej gospodarki rynkowej w miejsce pustostawia dominującego w tym zakresie. Nie ulega wątpliwości, że na tym polu podczas całego dwunastoletniego okresu transformacji dokonaliśmy znacznego postępu, ale wciąż wiele pozostaje do zrobienia. Instytucje gospodarki rynkowej — czyli nowe reguły gry państwa, podmiotów gospodarczych i obywateli, a także partnerów zagranicznych, oraz organizacje wspomagające metodą kija i marchewki, stosowanie się do tych reguł — przynosić mogą pożądane efekty tylko wtedy, kiedy skorelowane są z dobrą polityką. Inaczej mówiąc, nie ma dobrych instytucji bez dobrej polityki — i odwrotnie.

Sama transformacja i wprowadzanie rynkowych mechanizmów akumulacji i alokacji kapitału to podstawowy argument na rzecz długookresowej poprawy efektywności mikroekonomicznej, pod warunkiem jednak, że poprawie ulega także jakość zarządzania firmami. A tu wciąż wiele mamy do zrobienia. Dźwignięcie dynamiki PKB na wyższy poziom musi przecież opierać się na podniesieniu poziomu efektywności na szczeblu mikroekonomicznym.

Na to nakładają się dobrodziejstwa obecnej fazy globalizacji. Przecież postępująca liberalizacja — i w ślad za tym idąca integracja odrębnie dotąd funkcjonujących rynków w jeden wielki światowy rynek kapitału i towarów — stwarza polskiej gospodarce więcej dodatkowych szans, niż przynosi dodatkowego ryzyka. Dzięki mądrym włączaniu się do międzynarodowego

podziału pracy możemy wynieść więcej dodatkowych korzyści, aniżeli z tego tytułu przyjdzie nam ponieść dodatkowych kosztów, które skądinąd też są nie do uniknięcia. Wielkość dodatniego salda tych korzyści zależy od naszej narodowej polityki rozwoju, a nie dopustu bożego.

Dalej, Polska ma swoje historyczne szczęście, a to dlatego, że mamy bodaj najkorzystniejsze we współczesnym świecie położenie geopolityczne. Znaleźć się w tej fazie ewolucji globalnej gospodarki w takim miejscu — pomiędzy Unią Europejską, której już prawie jesteśmy częścią, a Wspólnotą Niepodległych Państw z rozpędzającą się gospodarką Rosji i wchodzącą w fazę wzrostu Ukrainą — to jakby spełnione marzenie. Wystarczy spojrzeć na mapę, aby uzmysłowić sobie to w pełni.

Wreszcie jakość naszego kapitału ludzkiego — choć trochę przetrzebiona przez niepotrzebne schładzanie koniunktury i towarzyszące mu cięcia nakładów na oświatę, naukę i kulturę — jest na relatywnie wysokim poziomie. Z tego należy szeroko czerpać, zwłaszcza w okresie czwartej rewolucji przemysłowej oraz integralnie z nią związanego przełomu naukowo-technicznego epoki Internetu i ekspansji technologii informatycznych.

Na tym wszystkim budować można już nie tylko racjonalny optymizm, ale przede wszystkim konkretną wizję i długofalowy program. Polska gospodarka może mieć przed sobą wcale dobrą przyszłość. By tak wszakże było, trzeba mieć wizję, a nie iluzję. Trzeba mieć dla niej dobrą strategię, na miarę wyzwań i szans, które niesie z sobą XXI wiek.

Grzegorz Kołodko

Warszawa, 27 marca 2001 r.

Specjalnie dla
„Kuriera Wileńskiego”

Uchwalenie nowej redakcji Statutu

W niedzielę, 25 marca br., w sali katechetycznej kościoła Ducha Św. w Wilnie odbyło się kolejne walne zebranie członków Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej. Zebranie zajął przewodniczący Rady Nadzorczej PPUK Artur Płocki, który przedstawił sprawozdanie z działalności unii za rok ubiegły. O wskaźnikach PPUK poinformował prezes Zarządu Stanisław Ignatowicz. W ciągu 2000 roku liczba członków unii wzrosła z 219 do 237, kapitał udziałowy wzrósł 78000 do 88200 Lt., aktywa zwiększyły się do 385350 Lt., oszczędności — do 270770 Lt. W ciągu roku wydano 80 pożyczek.

Ważnym punktem na porządku dziennym zebrania było uchwalenie nowej redakcji Statutu PPUK. Statut musiał być zmieniony z powodu przyjęcia przez Sejm nowej Ustawy o Uniach Kredytowych. Do zasadniczych nowości w Statucie można zaliczyć gwarancję wszystkich depozytów w unii przez Państwowy Fundusz Ubezpieczeń Depozytów. (Indėliu draudimo fondas), a także możliwość udzielania kredytów nie tylko osobom fizycznym, ale też prawnym. Wysokość jednego udziału dla osoby prawnej będzie wynosiła 1000 Lt. Może ona korzystać ze wszystkich usług PPUK, lecz nie może zajmować żadnego stanowiska w organach zarządzania unii.

Inf. wł.

Wielkanocna akcja!

Z okazji zbliżających się Świąt Pierwsza Polska Unia Kredytowa przygotowała dla swych członków atrakcyjną ofertę. Przez ponad miesiąc, od 26 marca do 30 kwietnia br., roczne oprocentowanie pożyczek długoterminowych będzie wynosiło nie 15, ale 13 proc.

PPUK



DRAUDIMAS

UAB LIETUVOS ŽEMĖS ŪKIO BANKO DRAUDIMAS

Świadczymy następujące usługi asekuracyjne:

1. Ubezpieczenie majątku;
2. Ubezpieczenie środków transportu;
3. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej właścicieli środków transportu (obecnie przysługuje zniżka 30 proc.);
4. Zielona karta;
5. Ubezpieczenie zdrowia za granicą;
6. Ubezpieczenie przed nieszczęśliwymi wypadkami;
7. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej pracodawcy.

Inne rodzaje ubezpieczeń

A. Vienuolio 12, 2001 Vilnius,
tel. (22) 61 05 08, (22) 61 38 69, faks. (22) 61 30 02

VERSLO IR BALDO CENTRAS

W salonie meblowym
szukajcie mebli oznakowanych
PISANKAMI, sprzedawanych
z wyjątkową zniżką.

Kupując je otrzymacie
święteczną nagrodę, którą
wygracie na loterii
bez przegranych.

PISANKA - NIESPODZIANKA

AKCJA

Smolensko g. 6, Vilnius, Tel.: 33 34 23, 23 38 38

Studio urody
"Grožio Manija"

nauczy następujących specjalności:

- kosmetyczki-wizażystki
- manikiurzystki
- pedikiurzystki
- fryzjera szerokiego profilu

Vilnius, Algirdo 37, tel. 23 42 48.

zewnętrzna
i wewnętrzna reklama

firmowe opakowanie

wizytówki, ulotki,
broszury

firmowe blankiety

pocztówki, kalendarze

nalepki, etykiety

reklama na środkach
transportu

napisy na ubraniach
itp.

projektowanie i produkcja reklamy

UAB
Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

Sprintem

● 22-letni Amerykanin Anthony Robinson ustanowił podczas pływackich mistrzostw USA w Austin rekord świata uzyskując w wyścigu na 50 m stylem klasycznym — 27,49. Poprzedni rekord należał od pięciu lat do Ukrainca Aleksija Dżaburdii i wynosił 27,61.

● Polpharmie VBW Climie Gdynia nie udało się awansować do Final Four rozgrywek Eurologi koszykarek. W decydującym meczu mistrzyni Polski uległy w Gdyni Gambirinusowi Brno 64:80. Do finałowego turnieju awans wywalczyły też koszykarki CJM Bourges, które pokonały na wyjeździe włoski Mini Transport Como 56:53. W finałowym turnieju we włoskiej Messynie, który odbędzie się od 20 do 22 kwietnia, zagrają również węgierski MiZo Pecs oraz US Olympic Valenciennes.

● W drugim meczu półfinałowym Eurologi koszykarzy Kinder Bolonia pokonał swojego lokalnego rywala PAF Bolonia 92:84. Pierwszy mecz również wygrał Kinder 103:76 i prowadzi w rywalizacji 2:0. W półfinałach Eurologi gra toczy się do trzech zwycięstw. W drugiej parze AEK Ateny prowadzi 1:0 z hiszpańską Tau Ceramicą Vitorią.

● 25-letni Włoch Danilo di Luca (Cantina Tollo) wygrał czwarty etap kolarskiego Tygodnia Katalońskiego, z Vic do Rasos de Peguera, długości 161,7 km. Nowym liderem wyścigu został Holender Michael Boogerd (Rabobank). Klasyfikacja generalna: 1. Boogerd (Holandia/Rabobank), 2. di Luca (Włochy/Cantina Tollo), 3. Beltran, 4. Zuelle (Szwajcaria/Coast), 5. Garcia (Hiszpania/CSW), 6. Serrano (Hiszpania), 7. Fernandez (Hiszpania), 8. Armstrong (USA).

● Po dziesięciu podwójnych rundach rozgrywanego w Monte Carlo 10. turnieju w szachach szybkich oraz „na ślepo” prowadzi mistrz świata wersji WCC (World Chess Council) Rosjanin Władimir Kramnik oraz Bułgar Weselin Topalov. Klasyfikacja po dziesięciu podwójnych rundach: 1. Kramnik, Topalov - 14 pkt, 3. Anand - 12,5, 4. Shirov - 10,5, 5. Leko - 10, 6. Piket - 9,5, 7. Gelfand - 9, 8. Almasi - 8,5.

● Brazylijski piłkarz Ronaldo — grając w zespole m.in. razem z aktualnym mistrzem Formuły 1, Niemcem Michaeliem Schumacherem — zdobył pięć bramek w charytatywnym meczu, który odbył się w Rio de Janeiro. W pierwszej połowie meczu Ronaldo zdobył dwie bramki, a po przerwie zapisał na swoim koncie hat-trick. Mecz ten był dla 24-letniego Brazylijczyka pierwszym występem od 11 miesięcy i jednym z ostatnich testów przed powrotem do gry, po przewlekłej kontuzji. Mecz na stadionie Maracana — w którym drużyna Ronaldo okazała się lepsza od zespołu, w złożonego z aktorów i byłych piłkarzy — obserwowano blisko 40 tysięcy widzów.

● Altin Rrakli, napastnik piłkarskiej reprezentacji Albanii, zapowiedział, że nie zagra więcej w reprezentacji swojego kraju, gdyż trener nie wystawił go w podstawowym składzie w śródowym meczu przeciwko Anglii. (PAP)

„Lietuvos Rytas” rewanżuje się Turkom

Do Stambułu po awans

Koszykarzom „Lietuvos Rytas” udało się rewanż z tureckim zespołem „Efes Pilsen” Stambuł. Litwini przed własną publicznością pokonali przeciwnika 73:69.

— Wygraliśmy ważny mecz. Przeciwnik nas teraz obawia się, więc jedziemy do Stambułu po zwycięstwo — powiedział po meczu trener Alfredas Vainauskas, któremu wyraźnie dopisywał humor. Według niego, Litwini doskonale grali w obronie i nie powinni przegapić okazji na pokonanie bariery 1/8 finału.

W sukces swej ekipy wierzy również trener Turków Oktay Mahmudi: „Niecelne rzuty w końcówce spotka-

nia nie pozwoliły wygrać meczu w Wilnie. Postaramy się wykorzystać atut własnej sali w Stambule”.

Początek spotkania był bardzo szczęśliwy dla koszykarzy „Lietuvos Rytas”, którzy prowadzili 8:0. W drugiej kwarcie Litwini zwiększyli przewagę do 11 punktów (38:27). „Efes Pilsen” zmniejszył dystans w trzeciej kwarcie, a wkrótce objął sześciopunktowe prowadzenie 51:57. Początek czwartej kwarty „Lietuvos Rytas” wygrał 7:0 i znów objął prowadzenie. Później nad swymi nerwami nie zapanował Predrag Drobnjak, za co został ukarany faulem technicznym, a koszykarze z Wilna mogli święto-

wać zwycięstwo 73:69.

Decydujący o awansie mecz odbędzie się 5 kwietnia w Stambule.

Punkty dla „Lietuvos Rytas” zdobyli: Ramūnas Šiškauskas 20, Arvydas Macijauskas 13, Robertas Javtokas 12 (14 zbiórek), Eric Elliott i Kęstutis Šeštokas po 9, Arnas Kazlauskas 5, Andrius Šležas, Gintaras Kadžiulis po 2, Artūras Javtokas 1.

Punkty dla „Efes Pilsen” zdobyli: Damir Mulaomerovic 22, Predrag Drobnjak 21, Huseyin Besok 13, Vlado Scepanovic 7, Mehmet Okur i Yilmaz pol.

„Maccabi” Tel Awiw, „Panathinaikos” Ateny, „Croatia Osiguranje”

Split i CSKA Moskwa zapewniły już sobie awans do najlepszej ósemki. Wyniki 1/8 finału Suproligi: „Zepter Idea Śląsk” Wrocław — „Maccabi” Tel Awiw 62:85 (pierwszy mecz 75:81), „Krka” Novo Mesto — „Panathinaikos” Ateny 79:86 (65:82), „Telindus” Ostende — CSKA Moskwa 70:77 (76:94), Pau-Orthez — „Croatia Osiguranje” Split 83:85 (78:79), „Scavolini” Pesaro — „Ulker” Stambuł 96:83 (81:91), ALBA Berlin — „Iraklis” Saloniki 88:77 (67:78), ASVEL Villeurbanne — „Partizan” Belgrad 94:76 (73:80), „Lietuvos Rytas” Wilno — „Efes Pilsen” Stambuł 73:69 (78:89).

Tradycji stało się zadość

Spacerkiem po zwycięstwo

„Blue Bridge” pewnym krokiem dąży do zakończenia tego-rocznych rozgrywek koszykarskich o Puchar gazety „Sostinė” bez żadnej porażki, przy okazji podbijając swój rekord zwycięskich gier. W ostatnim meczu pokonali oni drużynę Litewskiego Związku Centrystów 79:55.

Od samego początku spotkania koszykarze „Blue Bridge” pokazali przeciwnikowi, że są oni gospodarzami na parkiecie. A gospodarz, jak wiadomo, dzieli i rządzi. We-

dług takiego scenariusza rozwijał się ostatni pojedynek. Wynik pierwszej kwarty — 30:13 — nie pozostawił żadnych złudzeń dla koszykarzy LZC. Dzięki dobremu początkowi w wykonaniu graczy podstawowych większą szansę wykazać się mieli rezerwowi, przy okazji również lepiej zgrać się z resztą drużyny. W drugiej kwarcie „Blue Bridge” kontrolował przebieg spotkania. Na każdą próbę przeciwnika zbliżyć się zespół polonijny kontrolował i nadal utrzymywał spory dy-

stans. Druga kwarta zakończyła się remisem 18:18 i drużyny na dużą przerwę udały się z wynikiem 48:31 dla koszykarzy „Blue Bridge”.

Kolejny „odskok” od przeciwnika zawodnicy „Blue Bridge” zrobili w trzeciej tercji. Bardzo zagubiona obrona LZC nie potrafiła powstrzymać zawodników w białych strojach. Nie wysilając się zbytnio „Blue Bridge” wygrał kwartę 22:13. W czwartej kwarcie zawodnicy obu drużyn już tylko dogrywali mecz. Ostatnia odsłona zakończyła się

wynikiem 11:9 dla koszykarzy LZC, a mecz zakończył się zwycięstwem „Blue Bridge” 79:55. Było to już 21. zwycięstwo z rzędu tej drużyny w rozgrywkach o Puchar gazety „Sostinė”.

Punkty dla „Blue Bridge” zdobyli: Andrzej Olenkiewicz 25, Witiliusz Podgajski 22, Jarosław Klimaszewski 10, Kęstutis Babrauskas, Stanisław Olenkiewicz, Emil Błażewicz po 5, Daniel Niewiadomski 4, Jarosław Grzybowski 3.

Andrzej Łakis

Trzeci etap Formuły 1

Bracia powalczą?

W niedzielę, 1 kwietnia, na torze Interlagos odbędzie się kolejny wyścig Formuły 1 — GP Brazylii. Największym faworytem jest urzędujący mistrz świata z zespołu Ferrari Michael Schumacher.

Niemiec zapewne zechce przedłużyć serię kolejnych zwycięstw. Schumacher odrzucił ofertę podpisania kolejnego kontraktu z Ferrari.

Tłumaczy, że decyzję o przebiegu dalszej kariery podejmie po zakończeniu tego sezonu. Od razu pojawiła się plotka, że pertraktuje z Toyotą, która zadebiutuje w wyścigach Grand Prix w następnym roku. Inna wieść donosi o tym, że Niemiec, który mieszka w Szwajcarii, ma zamiar wykupić szwajcarski zespół Sauber.

Zapewne przed własną publicznością zechce wykazać się Rubens Barrichello, który urodził się paręset metrów od tego toru i każdego widza na trybunie postrzega jako swego sąsiada, bądź znajomego. Nie wiadomo tylko, czy taktyka zespołowa Ferrari pozwoli mu wyprzedzić Michaela Schumachera.

Innym z ambicjami do zwycięstwa jest młodszy Schumacher — Ralf. Kierowca Williams-BMW coraz częściej pojawia się bezpośrednio za swym bardziej utytułowanym bratem. Również Juan Pablo Montoya, przy sporym dopingu ziomków, zachce zdobyć wymarzone pierwsze punkty w mistrzostwach świata.

Kierowcy McLarenu też będą chcieli zrehabilitować się za nie najlepszy początek. Coraz szybszy jest również Jarno Trulli z zespołu Jordan-Honda, który z niecierpliwością czeka na pierwsze zwycięstwo. Jak twierdzi, nie wystarczy mu tylko szczęście.

A. Ł.



GP Brazylii, 1 kwietnia, tor Interlagos, długość: 4292 m, ilość okrążeń 72, długość trasy 305,024 km. Najszybsze okrążenie podczas treningu: 2000 - Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes) 1:14,111, Najszybsze okrążenie podczas wyścigu: 2000 - Michael Schumacher (Ferrari) 1:14,755. Wyniki w 2000 roku: 1. Michael Schumacher (Ferrari), 2. Giancarlo Fisichella (Benetton-Renault), 3. Heinz Harald Frenzen (Jordan-Mugen Honda), 4. Jarno Trulli (Jordan-Mugen Honda), 5. Ralf Schumacher (Williams-BMW), 6. Jenson Button (Williams-BMW)

Ograniczyć szybkość w miastach

W drodze — nowe przepisy

Najdalej za trzy miesiące rząd zabierze się do rozpatrywania propozycji Ministerstwa Komunikacji w sprawie nowych przepisów ruchu drogowego. Jeżeli zatwierdzi — najdalej za sześć miesięcy wejdą w życie.

Gdy się jedzie do Europy, trzeba wyglądać po europejsku. A zdaniem urzędników z Ministerstwa Komunikacji, Litwa ze swoimi przepisami ruchu drogowego akurat do takiego wizerunku jeszcze nie pasuje.

— Orientujemy się na przepisy ruchu drogowego krajów Europy Zachodniej, gdzie poziom wypadków jest o wiele niższy niż u nas — powiedział Virgilijus Sadauskas, zastępca sekretarza w Ministerstwie Komunikacji.

Nowe przepisy będą przede wszystkim bardziej przejrzyste, chociaż mocniej rozbudowane. W obecnych przepisach jest 36 pojęć i określeń. W nowych będzie ich prawie 50. Czy to jest naprawdę potrzebne?

— Jak najbardziej, ponieważ np. dotychczas nie było określenia, co to jest samochód — mówi Virgilijus Sadauskas.

O 10 km/h wolniej

Jedną z najważniejszych nowości, które zawierają znowelizowane przepisy, jest ograniczenie szybkości w miastach i miejscowościach zabudowanych do 50 km/h.

Jak wiadomo, obecne litewskie przepisy zezwalają na poruszanie się w strefie zamieszkałej z szybkością 60 km/h. Z kolei „pięćdziesiątka” obowiązuje prawie we wszystkich państwach Unii Europejskiej.

Kierowcy nie muszą jednak popadać w czarną rozpacz, że po dobrej drodze będą musieli się wleć żółtym tempem. Zostaną zachowane wyjątki, które są stosowane i obecnie. Np. w Wilnie są ulice, na których można się poruszać z szybkością 70, 80 km/h.

Jak poinformowano w policji drogowej m. Wilna, w najbliższym czasie zostaną „zrewidowane” wszystkie stołeczne ulice, aby upewnić się, gdzie można nadal bezpiecznie stosować takie wyjątki.

Uwaga na pasy!

Dotychczas o swoje życie (i kieszeń) dbali kierowcy i pasażerowie siedzący na przednich fotelach samochodu, którzy zapinali pasy bezpieczeństwa. Jeżeli propozycja Ministerstwa Komunikacji zostanie zaakceptowana, to wówczas o tym będą

musieli pomyśleć również pasażerowie siedzący na tylnej kanapie.

Tak więc kto ma, będzie musiał wyciągnąć spod pokrowca „pałętające się” pasy bezpieczeństwa, kto nie ma — będzie musiał kupić.

I jeszcze z tej okazji o wyjątkach. Dotychczas z obowiązku zakładania pasów byli zwolnieni np. pasażerowie taksówek. Nowe przepisy na taki luz zezwalają wyłącznie osobom niepełnosprawnym i funkcjonariuszom, którzy biorą udział w akcji operacyjnej.

Wszyscy inni będą musieli szczekać zamkami pasów.

Koniec z letnimi oponami zimą

Nowe przepisy wprowadzają porządek pod względem opon.

Policja, widząc bezskuteczność dotychczasowego apelowania do sumienia kierowców, zainicjowała właśnie poprawkę zakazującą korzystania z opon letnich zimą.

Jak powiedział Virgilijus Sadauskas, początkowo była rozważana propozycja wprowadzenia obowiązkowego korzystania z opon zimowych w sezonie zimowym (od 1 listopada do 1 kwietnia):

— Uwzględniliśmy jednak sytuację gospodarczą kraju i dlatego kierowcy zimą będą mogli korzystać z opon uniwersalnych — zimowo-letnich.

Co do zimowych kolcowanych opon. Nowe przepisy nie zabraniają korzystania z nich.

Wiosna na drodze — bez kolców

Policja drogowa przypomina, że od niedzieli, 1 kwietnia, zabrania się eksploatacji samochodów wyposażonych w kolcowane opony.

Nie jest to żaden żart primaprilisowy, a surowa prawda. Jak wiadomo, zgodnie z przepisami ruchu drogowego na Litwie kolce są tolerowane w okresie od 1 listopada do 1 kwietnia. Kierowcy, którzy zlekceważą to ostrzeżenie, zostaną przez funkcjonariusza upomnieni (co raczej rzadko się zdarza) albo ukarani mandatem w wysokości 20-40 litów.

Synoptycy biją się w piersi, że gwałtownych opadów śniegu w najbliższym tygodniu nie będzie.

Fachowcy z Ministerstwa Komunikacji doszli do wniosku, że w litewskich warunkach klimatycznych kolce często się przydają.

Gdyby krajowi kierowcy gwarantowali nienaganne odśnieżanie, wówczas całkiem możliwe, że kolce byłyby zabronione, tak jak np. jest w sąsiedniej Polsce czy Niemczech. Niemcy np. stosują specjalny roztwór soli. Litwę na taki luksus na razie nie stać, poza tym nie jest to najlepszy sposób na ekologię.

Dłużej ze światłami mijania

Obecne przepisy zobowiązują do jazdy ze światłami mijania w dzień od 1 listopada do 1 marca.

Nowe przepisy okres ten mają wydłużyć o dwa miesiące.

Co z komórkami?

Jak już pisaliśmy, niedawno w Estonii, tak jak np. w Niemczech, wprowadzono zakaz korzystania z telefonów komórkowych w czasie jazdy. Tolerowane są wyłącznie rozmowy z pomocą urządzenia „wolnych rąk”. W Ministerstwie Komunikacji, jak na razie, panuje rozbieżne zdanie — zabronić całkowicie gadania przez komórkę w samochodach lub zezwolić na korzystanie z telefonu komórkowego wyposażonego w komplet „hand free”.

Jak się okazuje, najwięcej wypadków „komórkowcy” robią nie podczas rozmowy, ale w czasie wystukiwania numeru lub wyszukiwania telefonu w notesie.

Kolej na pieszych

A teraz uwaga zmotoryzowani. Chwila słodkiej zemsty...

Otóż nowe przepisy mają zastrzeżenie policjantów na zachowanie pieszych, którzy często powodują awaryjne sytuacje, a którzy teraz mają być surowiej karani.

Nie będzie też „złotego” prawa pieszego, który to mógł z rozpędu wbiec na przejście dla pieszych, zmuszając kierowców do gwałtownego hamowania. Kierowcy, którzy takiego pieszego ignorowali, byli surowo karani. Teraz również będą, ale z pewnym zastrzeżeniem.

Otóż, zanim wejść na przejście dla pieszych niezmotoryzowany uczestnik ruchu będzie musiał (uwaga!) zatrzymać się, rozejrzeć się na obie strony i, jeżeli nie będzie blisko samochodu — dopiero wtedy wkroczyć na jezdnię.

Aleksander Borowik

Obowiązkowe ubezpieczenie pojazdów

OC — od marca 2002

Jeśli Sejm zaaprobuje propozycję rządu, to od 1 marca przyszłego roku wszyscy właściciele środków transportu i kierowcy będą musieli ubezpieczyć pojazdy w trybie odpowiedzialności cywilnej.

Prawdopodobnie parlamentarzyści uchwalą ustawę do lipca br. Następnie w ciągu 3-4 miesięcy rząd przyjąłby wszystkie niezbędne akty uzupełniające i założył specjalne biuro, gromadzące środki na odškodowania.

— Rząd Litwy już drugi rok nie może się zdecydować na wprowadzenie obowiązkowego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej. Pozostaliśmy jedynym krajem w Europie Środkowej i Wschodniej, który dotychczas nie posiada obowiązującego w cywilizowanych krajach ubezpieczenia. Wiadomo, że składki ubezpieczeniowe będą dodatkowym brzemieniem dla mieszkańców, ale jest to małe brzemienie finansowe w porównaniu ze stratami, poniesionymi podczas wypadków — powiedział minister finansów Jonas Lionginas.

Zaznaczył on, że przeciętna roczna składka ubezpieczeniowa za samochód będzie sięgała 352 Lt (wliczono w to również taryfy ulgo-

we dla emerytów i rolników).

Jak twierdzą eksperci Państwowej Służby Nadzoru Ubezpieczeń, mieszkańcy wobec których nie będą stosowane ulgi, za ubezpieczenie środków transportu od odpowiedzialności cywilnej będą płacili od 370 do 550 Lt w zależności od pojemności roboczej silnika. Sumę ubezpieczeń ustali rząd.

Minimalny termin umowy o ubezpieczeniu — 3 miesiące, dla emerytów i inwalidów — miesiąc. Przewiduje się, że ogólna suma składek ubezpieczeniowych będzie rocznie wynosiła 400 mln Lt. Część ich zostanie skierowana do specjalnego biura, do którego zakłady ubezpieczeń powinny przelać 15 proc. składek, zbieranych za to ubezpieczenie. W roku ubiegłym na Litwie zdarzyło się 37.911 wypadków drogowych, w których obeszło się bez ofiar oraz 5807 kraks, w wyniku których zginęło 641 osób.

Zdaniem ekspertów, po wprowadzeniu obowiązkowego ubezpieczenia pojazdów od odpowiedzialności cywilnej, liczba wypadków wzrośnie do 25 proc., gdyż zostaną wyeliminowane porozumienia zawierane w miejscu wypadku.

(BNS)

Bakterie pogarszają jakość paliwa

Wróg w baku

Czasami po zatankowaniu samochodu czujemy, że nie jedzie tak, jak powinien. Podejrzewamy, że paliwo rozcieńczono wodą. Tymczasem winę ponoszą bakterie — twierdzi dr Danuta Kwiatkowska z Głównego Instytutu Górniczego w Katowicach.

— Problem jest w Polsce powszechny. Większość polskich paliw jest skażona drobnoustrojami. Przewadziliśmy szerokie badania na stacjach benzynowych. Badaliśmy benzyny ołowiowe, etyliny, olej napędowy. Większość prób pobieranych z dna zbiornika była skażona — powiedziała dr Danuta Kwiatkowska z Laboratorium Korozji Mikrobiologicznej Głównego Instytutu Górniczego w Katowicach.

Zwykły użytkownik samochodu nie jest w stanie nic zrobić, tymczasem już nieduże zgrupowanie komórek bakterii w litrze paliwa może spowodować zapchanie przewodów. Obecność wody na dnie zbiornika

paliwowego jest nieunikniona. Konstrukcja zbiorników na stacjach benzynowych i w bazach magazynowych nie pozwala na jej całkowite usunięcie — korek spustowy jest zazwyczaj położony powyżej dna.

— Kiedy drobnoustroje dostają się do zbiornika — rozwijają się na granicy między wodą, a paliwem. Gromadzi się tam olbrzymia ilość zanieczyszczeń — tzw. biomasa. Kiedy do zbiornika wlewa się nowe paliwo — w wyniku turbulencji zanieczyszczenia z dna dostają się do paliwa, które trafia potem do samochodu — mówiła dr Kwiatkowska. Bakterie są zagrożeniem dla paliwa, ponieważ je rozkładają. W wyniku ich działalności pojawiają się zanieczyszczenia, mogące dostać się do silnika. Z kolei powodowane przez nie procesy korozyjne zagrażają zbiornikom.

Na Zachodzie stosuje się już np. zbiorniki w kształcie leja, z otworem na samym dnie.

(PAP)

Niemcy walczą z kierowcami-pijakami

Surowsze kary

Od najbliższej niedzieli obowiązować będą w Niemczech surowsze kary dla kierowców, siadających za kółkiem po „jednym głębszym”.

Kierowca, u którego alkomat wykaże 0,5 promila alkoholu we krwi, zapłaci 500 marek grzywny i straci na cztery tygodnie prawo prowadzenia pojazdu. Do tej pory takie sankcje groziły od 0,8 promila. W przypadku zawartości alkoholu we krwi od 0,5 do 0,8 promila karano mandatem 200-markowym bez zakazu prowadzenia pojazdu.

Statystyka jednak wykazuje, iż większość wypadków drogowych powodują kierowcy, u których zawartość alkoholu przekracza 1 promil. Zdaniem ADAC, policji udaje się zatrzymać tylko jednego na 600 jeżdżących „na bani” kierowców.

Urzędowa granica, po przekroczeniu której nie wolno siadać za kierownicą, obowiązuje w Niem-

czech od 1973 r. W RFN wynosiła ona od początku 0,8 promila. W NRD obowiązywał całkowity zakaz prowadzenia pojazdów po alkoholu. Po zjednoczeniu Niemiec w 1990 r. wprowadzono we wschodnich landach przepisy zachodniemieckie.

(PAP)



Tą oto limuzyną jeździł eks-beatles John Lennon, kiedy rozpoczął solową karierę. Mercedes benz 600 pullman, rocznik 1970, który przez 30 lat należał do kolekcjonera Mikaela Borgmana, szukał swego nowego gospodarza na wtorkowej aukcji w Londynie. Nie dostał się jednak nikomu, ponieważ żadna z ofert nie osiągnęła pułapu ceny wywoławczej — 300 tys. USD... Fot. EPA-ELTA

Centrum szkolenia kierowców

Kategorie

A B C1 C

D1 D BE C1E CE

Zajęcia w językach litewskim i rosyjskim

Nieodpłatnie:

- Literatura
- Nowy program komputerowy

9.00-19.00 10.00-14.00

ul. A. Kojelavičiaus 188, tel. 67 77 14

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
 Kościół Ducha św. (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
 Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
 Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
 Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 8.30, 13.00
 Kościół św. Bartłomieja, ul. Užupio, godz. 12.00
 Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
 Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
 Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus 3, tel. 42-67-75, godz. 14.00
 Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
 Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
 Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00
 Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00
 Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00
 Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30
 Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00
 Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 58-93-55, godz. 8.00, 11.30
 Soleczniki — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00
 Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00
 Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00
 Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30
 Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11.00
 Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 58-42-00, 58-44-93, godz. 11.00
 Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 59-63-97, godz. 9.00, 11.00
 Miedniki — kościół Trójcy św., tel. 59-72-96, godz. 9.00, 12.15
 Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30
 Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00
 Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00
 Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30
 Korkożyski — kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00
 Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Rekolekcje Wielkanocne w kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22 35 13: 6 kwietnia — godz. 9.00 — Msza św., 10.00 — Droga Krzyżowa, 12.00 — Nabożeństwo dla chorych, 14.00 — Liturgia pokutna dla młodzieży i Msza św., 17.00 — Msza św., 7 kwietnia godz. 9.00 — Msza św., 10.00 — Koronta do Miłosierdzia Bożego, 12.00 — Msza św., 13.00 — Różaniec, 16.00 — Adoracja Przenajświętszego Sakramentu, 17.00 — Msza św., 8 kwietnia godz. 9.00, 13.00, 17.00 Msza św. i Kazanie.
 Kościół Ducha Św. (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62 95 95: 8 kwietnia — godz. 10.30, 12.00, 13.30, 18.00. 9 kwietnia — godz. 7.00, 10.00, 15.00, 16.30, 18.00. 10 kwietnia — godz. 7.00, 10.00, 15.00, 16.30, 18.00.
 Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61 74 34: 31 marca — godz. 9.30 i 13.00.
 Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34 02 29: 5 kwietnia — początek o godz. 17.00 — Droga Krzyżowa, Rozmyślenia, Msza św.
 Kościół św. Bartłomieja, ul. Užupio 5 kwietnia — godz. 18.00, 6 kwietnia — godz. 18.00, 7 kwietnia — godz. 18.00, 8 kwietnia — o godz. 14.00 wystąpi Orkiestra św. Krzysztofa.
 Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, tel. 73 31 62: 6 kwietnia — godz. 18.00, 7 kwietnia — godz. 8.30 i 13.00, 8 kwietnia — godz. 8.30, i 13.00
 Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42 67 75: 8 kwietnia — dzień skupienia, godz. 12.00 — nabożeństwo pokutne i spowiedź dla klas 4-5-6, o godz. 14.00 — nabożeństwo pokutne i spowiedź dla młodzieży, o godz. 16.30 — konferencja dla dorosłych, o 17.00 — Msza św., o 18.30 — konferencja, 18.30 — nabożeństwo pokutne, wspólny rachunek sumienia i spowiedź.
 Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72 41 64: 31 marca — godz. 9.00 (dla młodzieży), 13.00 i 19.00.
 Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 69 74 69: 8 kwietnia — godz. 18.00, 9 kwietnia — godz. 18.00.
 Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67 25 75: 6 kwietnia — godz. 17.30 — Droga Krzyżowa, o 18.00 — Msza św., 7 kwietnia — godz. 13.00 i 18.00 (dla młodzieży).
 Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67 16 50: 5 kwietnia — godz., 9.00, 13.00, 18.00, 6 kwietnia — godz. 9.00, 13.00, 16.30 — Droga Krzyżowa dla dzieci, 17.00 — Msza św. dla dzieci, 7 kwietnia — godz., 9.00 — Msza św. dla dorosłych, 13.00 — Droga Krzyżowa, 18.00 — Msza św. dla młodzieży.

Uwaga: w następną sobotę podamy godziny Rezurekcji Wielkanocnej

KINO

REPERTUAR
OD 31 MARCA DO 12 KWIETNIA

Wielka sala
Międzynarodowy Festiwal Filmowy „Wiosna filmowa 2001”
 „Sukces awansem” 31.03 — 05.04 — godz. 13.15, 19.15; 06.04 — 11.04 — godz. 17.15; USA, dramat prowokujący; reż. Mimi Leder; wyk. Kevin Spacey, Helen Hund.
 „Ekipa” 31.03 — 05.04 — godz. 17.30, 21.45; 06.04 — 12.04 — godz. 12.00, 21.30; USA, czarny humor; reż. Michael Dinner, wyk. Richard Dreifuss, Burt Reynolds.
 „Przygody Rocky'ego i Bulwinkle'a” 31.03 — 05.04 — godz. 11.30, 15.45; USA, komedia fantastyczna dla całej rodziny; reż. Des McAnuff, wyk. Rene Ruso, Jason Alexander.
 „Szatański Nicky” 06 — 12.04 — godz. 13.45, 15.30, 19.45; USA, komedia; reż. Steven Brill, wyk. Adam Sandler, Harvey Keitel.
 „Żywe rosyjskie kino” 12.04-18.04.

Sala 88
Międzynarodowy Festiwal Filmowy „Wiosna filmowa 2001”
 „Zakładnik” 31.03 — 05.04 — godz. 12.00, 16.30, 21.15; USA, film krym.; reż. Taylor Hackford, wyk. Rusel Crowe, Meg Ryan.
 „Skandaliczne pióro” 31.03 — 05.04 — godz. 14.15, 19.00; USA, dramat erot.; reż. Philip Kaufman, wyk. Geoffrey Rush, Joachuin Phoenix.
 „Poznać Forestera” 06-12.04 — godz. 12.45, 17.00, 19.30, 20.00; USA, dramat; reż. Gus Van Sant, wyk. Sean Connery, Rob Brown.
 „Przygody Rocky'ego i Bullwinkle'ego” 06-12.04 — godz. 11.00, 15.15; USA, komedia dla całej rodziny; reż. Des McAnuff, wyk. Rene Ruso, Jason Alexander.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

I sala
31 marca — 5 kwietnia
Wiosna filmowa — 31 marca 2001
 Cena biletu 7 Lt
Niedziela filmu francuskiego — 1 kwietnia
Nowe litewskie filmy animowane 31 marca — 1 kwietnia o godz. 11.00.
Program filmowy
 „Miłość, namiętność — agape eros”
02-05 kwietnia
 „Elżbieta” — godz. 12.10, 16.30; film fab. W. Brytania; reż. Shekhar Kapur, wyk. Cate Blanchett, Geoffrey Rush.

„Erina Broković” — godz. 14.20, 20.30; film fab., USA; reż. Steven Soderberg, wyk. Julia Roberts.
 „Światło kominka” — godz. 18.40; dramat miłosny, USA/W. Brytania/Francja.

II sala
02-05 kwietnia
 „Zbrodnia i kara” — godz. 11.00; według powieści F. Dostojewskiego, Rosja; reż. I. Kulidzanow.
 „Rewident” — godz. 15.00; ekranizacja komedii N. Gogola, Moskwa; reż. W. Pietrow.
Tydzień filmu francuskiego w kinie „Skalvijska”
1 kwietnia
 „La Buche” — godz. 12.15; film fab., Francja; reż. Daniele Thompson.
 „Saint-Cyr” — godz. 14.10; film fab., Francja; reż. Patricia Mazouy.
 „Humanitaryzm” — godz. 16.20; film fab., Francja; reż. Bruno Dumont.
 „Przyjaciel Harry, który życzy wam dobra” — godz. 19.00; film fab., Francja; reż. Dominik Moll.
 „Moje małe przedsiębiorstwo” — godz. 21.10; film fab., Francja; reż. Pierre Jolivet.

II sala
Impreza
Trzy filmy bez przerwy tylko za 5 Lt
 Jeśli się zmęczycie — zapraszamy: do baruzagrać w amerykański bilard
31 marca — 05 kwietnia
 „Nienawiść” — godz. 17.00; dramat z życia młodzieży, Francja; reż. M. Kasowitz.
 „Francuzka” — godz. 18.50; melodramat, Francja; reż. R. Wargnier.
 „Z dala od Las Vegas” — godz. 20.30; film fab., USA; reż. M. Figgis, wyk. Nicolas Cage, Elizabeth Shue.

I sala
„Wiosna filmowa 2001”
31 marca, sobota
 „Porywczy ludzie” — godz. 13.00; film fab., Finlandia; reż. Aleksis Makela.
 „Przyjaciel Harry, który życzy wam dobra” — godz. 15.00; film fab., Francja; reż. Dominik Moll.
 „La Buche” — godz. 17.00; film fab., Francja; reż. Daniele Thompson.
 „Billy Eliot” — godz. 19.00; film fab., W. Brytania; reż. Stephen Daltry.
 „Tsatsiki, mama i policjant” — godz. 21.00; film fab., Szwecja; reż. Ella Lemhagen.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

I sala
 „Nurse Betty” 31.03-04.04 — godz. 11.20, 15.10, 19.10; 05.04 — godz. 11.00, 15.00, 20.30; komedia, USA; reż. Neil LaBute.
 „Wschód pozostaje Wschodem”

31.03-04.04 — godz. 13.20, 17.20, 21.20; 05.04 — godz. 13.10, 22.30; komedia, W. Brytania.

Klasika niemego kina i żywa muzyka fortepianowa:

„Metropol” 05.04 — godz. 18.00; nowa wersja filmu, Niemcy; reż. Fritz Lang.

„Zachód słońca” 06.04 — godz. 18.00; film fab., Niemcy; reż. Friedrich Wilhelm Murnau.

II sala

„Tańcząca w ciemności” 31.03-05.04 — godz. 18.30; film fab., Dania/Francja/Szwecja.

„Biznesplan według pani Grace” 31.03-05.04 — godz. 13.00, 14.50, 16.40, 21.00; komedia, W. Brytania.

TVANAS ul. Mykaloičio-Putino 5
Pałac Związków Zawodowych
tel. 61 28 61

31 marca — 5 kwietnia**I sala**

„Profesjonalista” — godz. 12.00, 14.00, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20.

II sala

„Zakładnik” — godz. 11.00, 13.40, 16.20, 19.00, 21.35.

III sala

„Najstraszniejszy film” — godz. 11.30, 16.00.

„Stracony” — godz. 13.20, 12.50.

„Gladiator” — godz. 18.00.

Od poniedziałku do piątku do godz. 16.00 cena biletu dla wszystkich 5 Lt; od godz. 16.00 — cena biletu 10 Lt.

W soboty i niedziele na wszystkie seanse cena biletu 10 Lt.

Na filmy dziecięce dla dzieci do lat 10 cena biletu zawsze 5 Lt.

HELIOS ul. Didžioji 28
tel. 61 48 43

I sala

„Sukces awansem” 30 marca-5 kwietnia — godz. 13.45, 16.00, 18.15, 20.30, dramat, reż. Mimi Leder, wyk.: Kevin Spacey, Helen Hund.

„Najstraszniejszy film” 30 marca-5 kwietnia — godz. 12.00, czarny humor, reż. Keenen Ivory Wayans, wyk.: Shannon Elizabeth, Marlon Wayans.

II sala

„Nieugięty” 30 marca-5 kwietnia — godz. 13.10, 19.00, thriller psych., reż. M. Night Shyamalan, wyk.: Bruce Willis, Samuel L. Jackson.

„Dziewięć jardów” 30 marca-5 kwietnia — godz. 15.10, 21.00, komedia krym., reż. Jonathan Lynn, wyk.: Bruce Willy, Matthew Perry, Rosanna Arquette.

„Ostatnia próba dla pana młodego” 30 marca-5 kwietnia — godz. 17.00, komedia, reż. Jay Roach, wyk.: Robert de Niro, Ben Stiller.

Litewski Związek Esperantystów ogłasza miesięczny nieodpłatny specjalny kurs intensywnej nauki międzynarodowego języka esperanto dla początkujących. Zajęcia odbywać się będą codziennie w Wileńskiej Szkole Średniej im. M. Doburzyńskiego, ul. J. I. Kraševskio 5. Początek 23 kwietnia br. o godz. 12, 14, 16, 18. Kurs poprowadzi wykładowca z Australii, pisarz Trevor Steele. **Dokładniejsza informacja i wcześniejsza rejestracja telefoniczna w Wilnie pod nr: 39 10 78, 45 59 85, 47 90 08 lub pocztą elektroniczną irenaa@takas.lt**



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

Trzy pytania do Waldemara Chorościna, prezesa Klubu Absolwentów Uczelni Wyższych

Rozrywka i praca w KAUW

31 marca mija rocznica działalności Klubu Absolwentów Uczelni Wyższych, którego jesteś prezesem. Kto należy do organizacji, czy są granice wiekowe dla jej członków?

— Zebranie założycielskie Klubu Absolwentów Uczelni Wyższych odbyło się 31 marca ubiegłego roku. Na dzień dzisiejszy mamy 80 członków rzeczywistych, którzy wypełnili ankiety, wpłacili składki i uczestniczą w działalności organizacji. Początkowo Klub miał zrzeszać jedynie młodzież, która ukończyła studia w Polsce — jej najtrudniej jest adaptować się w miejscowym środowisku. Jednak w trakcie kształtowania się organizacji zmieniliśmy formułę. Postanowiliśmy również przyjmować absolwentów wyższych uczelni na Litwie. Do Klubu mogą należeć osoby w wieku do 40 lat.

Czego już dokonaliście, jakie są plany na przyszłość?

— W naszej działalności wyznaczamy trzy podstawowe cele: pomoc w poszukiwaniu pracy, doskonalenie się i rozrywka. Chcemy wiedzieć o sobie, mówić o sobie, pomagać sobie wzajemnie. Na dzień dzisiejszy większość z nas jest pracownikami, ale w najbliższej przyszłości w naszym gronie na pewno będzie też wielu pracodawców. Jeśli chodzi o nasze największe imprezy, to wymienimy kurs aktywnego poszukiwania pracy, podczas którego nauczyliśmy się pisanie życiorysu, listu motywacyjnego, zachowania się podczas rozmowy z przyszłym pracodawcą oraz szkolenia w zakresie obsługi komputera. Nie stronimy się od rozrywki. Wielkim powodzeniem cieszył się kurs tańca towarzyskiego z udziałem wykładowcy z Zielonej Góry. Będziemy to kontynuować.

Od niedawna mamy siedzibę w Domu Kultury Polskiej. Jesteśmy w trakcie załatwiania wyposażenia. Za dwa-trzy tygodnie rozpoczniemy w naszej siedzibie dyżury.

W najbliższej przyszłości zamierzamy też zorganizować kursy językowe. Już osoby z Klubu pracują nad przygotowaniem lektoratów

z angielskiego, jeżeli będą chętni, będziemy też rozważali możliwość nauki innych języków. Jeszcze w bieżącym roku dopełnimy kurs poszukiwania pracy. Mamy również zamiar uporządkować naszą bazę danych i uruchomić własną witrynę internetową. Potencjalny pracodawca będzie mógł tam zajrzeć i wybrać odpowiedniego kandydata. To z pewnością będzie dobra oferta dla tych, którzy poszukują pracy albo chcą ją zmienić.

Będziemy startować w zawodach Złotu Turystycznego Polaków na Litwie, rozwijać kontakty z międzynarodowymi organizacjami młodzieżowymi, m. in. z przedstawicielstwem „Pax-Christi” w Warszawie.

Wielu liderów starszego pokolenia zdyskredytowało siebie na stanowisku liderów organizacji społecznych. Czy nie przeraża Cię praca społeczna?

— Konflikty w organizacjach społecznych najczęściej zdarzają się, gdy działacze mają do dyspozycji wielkie środki finansowe. Nieporozumień w tym zakresie — jak sądzę — można uniknąć. Szczególnie, jeśli chęć społecznego działania płynie od wewnątrz.

Mówiąc o sobie, to chcę zaakcentować, że zawsze byłem otwarty na wszelkie propozycje i inicjatywy. Być może, wiąże się to z moim zawodem. Jestem dziennikarzem, czyli osobą, która stale obraca się wśród społeczeństwa. Ta praca w Klubie daje wielkie możliwości.

Miejmy nadzieję, że w gronie Klubu „wyrósł” Polacy, którzy będą pracowali dla dobra naszego polskiego społeczeństwa. Pragniemy, żeby poprzez naszą organizację wzrastał prestiż i dobre imię Polaków na Litwie. Jesteśmy otwarci na dialog, nawiązujemy współpracę zarówno z organizacjami polskimi, jak i stowarzyszeniami litewskimi. Bardzo wielu Litwinów wysoko ceni kontakty z nami. To dobre imię naszej organizacji przenosi się na całe społeczeństwo polskie na Litwie. I to jest, moim zdaniem, właściwa droga.

Rozmawiał **Andrzej Pukszt**

PRANEŠIMAS APIE ESMINĮ [VYK]

1. AB „ŠEŠKINĖS ŠIRVINTA”, Šeškinės 22, 2010 Vilnius, įmonės kodas — 2070416

(Emitento įmonės rūšis, pavadinimas, įmonių rejestro numeris, adresas)

2. Šis pranešimas pateikiamas LCVPD, Lietuvos respublikos Vertybinių popierių komisijai, laikraščiui „Kurier Wileński”.

(Nurodyti kokioms institucijoms ar asmenims šis pranešimas yra pateiktas ar pateikiamas)

3. 2001 metų balandžio 30 dieną 10 valandą bendrovei priklausančiose patalpose šaukiamas AB „ŠEŠKINĖS ŠIRVINTA” visuotinis akcininkų susirinkimas. Susirinkimo darbotvarkė:

1. Valdybos ataskaita už 2000 metus.

2. Auditorio išvados.

3. Metinės finansinės ataskaitos už 2000 metus tvirtinimas.

4. Pelno (nuostolių) paskirstymo patvirtinimas.

Akcininkų registracijos pradžia — 9 valanda.

(Esminio įvykio apibūdinimas ir esminio įvykio data)

4. _____

(Jeigu informacijos pateikimas laikomas konfidencialiu — nurodyti priežastį bei konfidencialumo pasibaigimo datą)

5. Papildomą informaciją galima gauti pas Birutę Panavienę (darbo telefonas 8-299-41413).

(Emitento įgaliotų teikti papildomą informaciją apie esminį įvykį: vardai, pavardės, darbo telefono numeriai)

6. Akcinės bendrovės „ŠEŠKINĖS ŠIRVINTA” valdybos pirmininkas Birutė Panavienė 2001 03 23.

(Emitento administracijos vadovo vardas, pavardė, parašas; pasirašymo data arba emitento administracijos vadovo raštiškai įgalioto pasirašyti pranešimą apie esminį įvykį asmens vardas, pavardė, parašas (institucijos — įgalioto asmens pavadinimas, šios institucijos administracijos vadovo vardas, pavardė, parašas); pasirašymo data)

(Zam. 125)

TEATRY

Opery i Baletu

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27

W sobotę o godzinie 18.00 a w niedzielę o godzinie 15.00 — premiera — opera G. Pucciniego „Siostro Angelika”.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino pr. 4, tel. 62 97 71

W sobotę o 18.00 „Król Edyp”.

Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26

W sobotę o 18.00 „Piknik”, w niedzielę o godzinie 12.00 „Kopciuszek”, wieczorem „Matka i syn”, o godzinie 17.00 — „Piękna i straszidło”.

Teatr Starówki

Naugarduko 20, tel. 23 40 64

W niedzielę na placu samorządu teatr ten przygotowuje widowisko „Ludziom dobrej woli”.

Teatr Dziwaków

(scena Domu Prasy)

Laisvės pr. 60, tel. 42 45 85

W sobotę o godzinie 12.00 „Robak dwutysięczny”, wieczorem o 18.00 „Król Jeleń”.

Lėlė

Arklių 5, tel. 61 40 17

W sobotę o godzinie 12.00 „O Jonelisi”, o godzinie 14.00 w małej sali „Cieśla, piorun i diabeł”.

MUZEJA

Narodowe

Arsenalo 1, tel. 62 94 26

„Widoki Wilna w widokówkach do 1915 roku”.

Centrum Sztuki Współczesnej

Vokiečių 2, tel. 62 34 76

Jurgis Mačiūnas „Fluxus”, ekspozycja pod intrygującym tytułem „Egzotyka”, jak też pokaz „Granice NATO”.

GALERIE

Wileńska Galeria Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58

„Przy ognisku twórczości M. K. Čiurlionisa” — nazwa tego pokazu mówi o jego treści.

„Vartai”

Vilniaus 39, tel. 22 29 49

Ekspozycja z cyklu tygodnia Wielkiej Brytanii pt. „Time for Tea”

„Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10

Pokaz odzwierciedlający kulturę W. Brytanii ma również miejsce w tej sali.

„Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94

Prezentuje tu swój dorobek grupa „Blizgė”, a od poniedziałku można będzie obejrzeć prace słuchaczy Akademii Sztuk Pięknych — rzeźba, rysunki itd.

Fotografii

Stiklių 4, tel. 61 16 65

Dziś po raz ostatni obejrzeć można ekspozycję figur woskowych, które kolejny już raz do naszego miasta „przywędrowały” z Muzeum Figur Woskowych w Petersburgu.

„Prospektas”

Gedimino pr. 43, tel. 61 50 54

Ekspozycja prac Stanisława Fliberta Fleury’ego (1858-1915). Zwiedzający mają możliwość zapoznania się z pracami dotąd nigdzie nie eksponowanymi, gdyż pochodzą one ze zbiorów archiwalnych.

Na zdjęciach wybitnego twórcy — Wilno, którego, niestety, już nie

ma. Przy okazji przypomnieć należy, że ten wybitny fotografik pochowany jest na Cmentarzu Bernardyńskim

„Kairė-Dešinė”

Latako 3, tel. 6119 95

Ekspozycja rysunków R. Nemeikša pt. „Horyzont”. Jednocześnie ma tu miejsce wystawa o intrygującym tytule „Wilno w twoim plecaku”.

Medali

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

Wystawa plastyków grupy „Plekšne”, na którą złożyły się najróżnorodniejsze utwory: malarstwo, akwarele, rzeźba.

Biblioteka im. A. Mickiewicza

Trakų 10, tel. 62 55 70

Ekspozycja dokumentów i fotografii szlachty rosyjskiej.

KONCERTY

Filharmonia

Aušros Vartų 5, tel. 62 68 02

W sobotę o godzinie 19.00 — koncert Litewskiej Narodowej Orkiestry Symfonicznej, którą dyrygować będzie W. Boughton. W niedzielę ta sama orkiestra pod kierunkiem J. Domarkasa da koncert dla całej rodziny (początek — godzina 12.00), który tytułowała „Kompozytorzy się uśmiechają”.

Pałac Pracowników Sztuki

Didžioji 31, tel. 62 80 30

W niedzielę o godzinie 17.00 na tej scenie wystąpi gościnnie śpiewaczka z Kanady, Francuzka Renee Claude.

Kościół św. Jana

W sobotę o 18.00 wystąpią tu chóry — dziewczęcy i mieszany Uniwersytetu Wileńskiego.



KONKURS

RADIOWY

ZNAD WILII

103.8 FM

“POZNAJMY SIĘ. POLSKA - LITWA”

“Poznajmy się. POLSKA-LITWA” - to konkurs Radia Koszalin S.A. i Radia Znad Wilii pod honorowym patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego i Prezydenta Republiki Litewskiej Valdas Adamkusa.

Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży obu krajów. Konkurs plastyczny kierujemy do uczniów od 10 do 14 roku życia, natomiast młodzież od 15 do 18 lat będzie odpowiadać na 15 pytań przygotowanych przez dziennikarzy polskich i litewskich. Pytania są nadawane na antenie Radia Znad Wilii od poniedziałku do piątku, o godz. 07:10.

Temat prac plastycznych: “Moja Ojczyzna”.

Pytania konkursowe:

1. Jak się nazywa Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej?
2. Jakie miasto jest nazywane zimową stolicą Polski?
3. Stolicą jakiego województwa jest Poznań?
4. Jaka rzeka płynie przez Warszawę?
5. W jakim mieście na pomniku Mikołaja Kopernika widnieje napis: „Mikołaj Kopernik, torunianin, poruszył Ziemię, zatrzymał Słońce i niebo”?
6. Jak się nazywa słynny krakowski dinozaur?
7. W jakim słynnym parku zabytkowym Warszawy znajdziemy: Starą Pomarańczarnię; Biały Domek; Teatr na Wyspie; Pomnik Chopina?
8. Gdzie znajduje się słynny obraz Czarnej Madonny, Królowej Korony Polskiej, Opiekunki Polski?
9. Jak się nazywa miasto, największy polski port na Bałtyku, gdzie mieści się słynna Stocznia i nowoczesny port północny. Miasto z Muzeum Zegarów Wieżowych, Dworem Artusa?
10. Jak się nazywa podziemne miasto z podziemnymi zakamarkami XVII wiecznej kopalni soli?
11. Jak się nazywa wielki książę litewski, który w 1386 roku po ślubie z Jadwigą objął tron polski?
12. Kto to: pisarz, laureat literackiej nagrody NOBLA za opowieść „QUO VADIS”, autor: „Trylogii”, „Krzyżaków”, „W pustyni i w puszczy”?
13. Jak się nazywa najwyższy z łańcuchów górskich, między Alpami a Uralem i Kaukazem? Tędy biegnie granica polsko-słowacka.
14. Jak się nazywa miasto, z Operą Leśną, w którym co roku odbywa się międzynarodowy festiwal piosenki?
15. Jak wygląda herb Polski?

Prace plastyczne i odpowiedzi na 15 pytań należy nadsyłać do 6 kwietnia pod adresem: Radio ZNAD WILII, al. Laisvės 60, LT-2056 Vilnius z dopiskiem „Konkurs POZNAJMY SIĘ. POLSKA-LITWA”. Jury wyłoni 15 najlepszych prac plastycznych młodszej grupy uczestników konkursu, a spośród pisemnych odpowiedzi starszej grupy wylosujemy kolejnych 15 szczęśliwców. Nagrodzona 30 pojedzie w maju do Polski. Te same zasady obowiązują dzieci i młodzież w Polsce. Wyniki konkursów zostaną ogłoszone 18 kwietnia 2001 r. w trakcie wspólnej audycji Radia Znad Wilii i Radia Koszalin.

Patronat:

- Fundacja wspierania stosunków Litwy i Polski im. Adama Mickiewicza pod patronatem Prezydenta Republiki Litewskiej

• Dziennik

KURIER
WILEŃSKI

Przelotne opady deszczu

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Możliwe przelotne opady deszczu. Wiatr w nocy południowo-wschodni, 7-12 m/sek., w dzień południowy, 5-10 m/sek. Temperatura w nocy od +1 do -4 stopni, w dzień od 5 do 10 stopni ciepła.

W niedzielę przelotne opady deszczu. Temperatura w nocy od 1 do 6, w dzień od 6 do 11 stopni ciepła.

Nr 1678

Nr 485

Wyniki losowania z dnia 29 03 2001

 01 03 04 05 08 11 13 15 17 25
 27 28 29 32 39 43 49 52 58 59

05 06 13 17 22 23 + 25

 6 liczb - 203824 Lt, 5 +1 liczb - 5134 Lt,
 5 liczb - 198 Lt, 4+1 liczby - 148 Lt,
 4 liczby - 13 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

"Kurier Wileński"

w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	8 mies.
20 Lt	60 Lt	160 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	8 mies.
17 Lt	51 Lt	136 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) Indeks 0172

1 mies.	3 mies.	8 mies.
5 Lt	15 Lt	40 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach
S. Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
"Elephas" (Olandų 3), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	8 mies.	1 mies.	3 mies.	8 mies.
14 Lt	42 Lt	112 Lt	13 Lt	39 Lt	104 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	8 mies.	1 mies.	3 mies.	8 mies.
65 PLN	195 PLN	520 PLN	24 PLN	72 PLN	192 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
Vš.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	8 mies.	1 mies.	3 mies.	8 mies.
15 USD	45 USD	120 USD	6 USD	18 USD	48 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt

KUPON
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać
na adres redakcji
z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

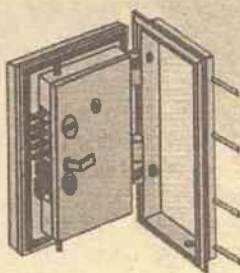
e-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vš.l. "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)
Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Drukuje SA "Spauda"

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, "Kolumna Kombatancka", Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt), Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinię Dyżurny redaktor Andrzej Łakis

DRZWI SEJFOWE



- projektowanie

- produkcja

- montaż

tylko
980 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15, (8-286) 74462.



Matininko konsultacijų biuras

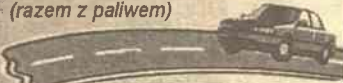
žemės teisiniai ir techniniai klausimai

Biuro Konsultingowe Miemczego pomaga mieszkańcom
prawidłowo wypełnić deklarację majątku i dochodów.
Do połowy kwietnia pracujemy w soboty, a później również w dniach pracy.

Tel.: (22) 68 39 68, (22) 68 39 65, 299 81926

Szkola jazdy K. Rynkiewicza

uprzejmie zaprasza
na kursy jazdy kat. "B"
Nowy program komputerowy
Cena tylko 350 Lt.
(razem z paliwem)



Vilnius, Kalvarijų 8-2, tel. 72 32 48

DROBNE

Zdjęcia weselne, reprodukcje
i slajdy. Zdjęcia do dokumentów.
Tel. 37 15 10, 8-288-97644.

Sprzedam działkę (20 arów)
w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo.
Tel. 39 55 63.

Gabinet stomatologiczny oferu-
je leczenie i protezowanie zębów.
Dvarčionys, Keramikų g. 2, tel.
31 71 64.

Ekologiczne kaloryczne paliwo —
brykiety trocinowe w cenie 300 Lt za
tonę. Vilnius, tel. 23 63 08, 25 20 90.

Sprzedam saletrę amonową, su-
perfosfat, sól potasową, inne nawo-
zy mineralne. Na zamówienie do-
starczę na miejsce.
Tel. 32 55 83, 8-289-45051.

Wizy do krajów WNP.
Vilnius, tel. 65 06 89, 65 21 28,
8-285-84312, 8-285-84311.

Niedrogo, szybko i jakościowo
naprawiamy miękkie meble. Przy-
wozimy, udzielamy gwarancji.
Tel. 30 03 67, 30 70 51, 8-299-67614.

Naprawiamy miękkie meble
u klienta w domu. Gwarancja, eme-
rytom zniżka.
Vilnius, tel. 32 65 68, 76 12 04.

UAB "LAIKRETA"

Naprawa zegarków
wszystkich rodzajów

dorabianie
kluczy

naprawa obuwi

sklep "iki Minsk" (w dolnym pasażu handlowym)
Žirmunų 2, tel. 75 69 80

KUPON 10%

Wykwalifikowani lekarze le-
czą: schorzenia skórne, wenerycz-
ne, grzybkowe, ginekologiczne. Vil-
nius, ul. Justiniškų 62 a, tel. 48 25
96, 8-287-96919.

Szyjemy stroje zespołom pieśni
i tańca, dziecięcym oraz tancerzom
w restauracjach. Vilnius, Lvovo g.
13, tel. 75 45 97.

Usługi foto i wideo na weselach.
Weseli muzykanci, wiązanki ślub-
ne. Vilnius, tel. 60 29 08.

Poszukujemy przedsiębiorczych
osób do pracy komercyjnej w dużych
miastach Polski. Tel. 42 28 93 (godz.
9.00 — 15.00).

Drzwi przeciwwłamaniowe (sej-
fowe). Sprzedaż, montaż. Solidna
jakość, dobra cena.
Vilnius, Kauno 36, p. 304, tel. 33
04 20, 35 26 89.

Udzielam korepetycji z mate-
matyki i informatyki.
Vilnius, tel. 44 05 28.

Przedsiębiorstwo "Antarktis"
naprawia lodówki w Wilnie, jego
okolicach i na działkach.
Gwarancja — 1 rok.
Vilnius, tel. 75-24-79, 40-
51-78, 8-299-90213.

Skuteczne leczenie kręgosłū-
pa, chorób na tle nerwowym i cho-
rób wewnętrznych u lekarza W.
Rupasowa. Komputerowa diagno-
styka, echoskopia narządów we-
wnętrznych, tarczycy z konsultacją
i leczeniem laserowym.

„Brolijos centras” Licencja
1888. Tel. 65-09-56 od godz. 11 do
17. Tel kom. (8-288)19286.

Kalendarium

* Sobota (31. III) jest 90
dniami 2001 roku. Do końca ro-
ku pozostało 275 dni.

Znak Zodiaku — Baran.

* Imieniny: Balbiny, Benia-
mina, Dobromierza, Kornelii.

* Wschód Słońca — 5.54, za-
chód — 18.53. Długość dnia 12
godz. 59 min.

* Księżyc. Nów — od 25 mar-
ca.

* Niedziela (1. IV) jest 91
dniami 2001 roku. Do końca ro-
ku pozostało 274 dni.

Znak Zodiaku — Baran.

* Imieniny: Grażyny, Hugo-
na, Teodora.

* Wschód Słońca — 5.51, za-
chód — 18.55. Długość dnia 13
godz. 04 min.

* Księżyc. I kwadra — od 12
godz. 50 min.

* Poniedziałek (2. IV) jest
92 dniami 2001 roku. Do końca
roku pozostało 273 dni.

Znak Zodiaku — Baran.

* Imieniny: Franciszka, Ma-
rii, Władysława.

* Wschód Słońca — 5.49, za-
chód — 18.57. Długość dnia 13
godz. 08 min.

* Księżyc. I kwadra — od 1
kwietnia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 31 marca 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5380
Dolar australijski	1,9724
1000 rubli białoruskich	3,0372
Korona czeska	0,1030
Korona duńska	0,4739
Funt brytyjski	5,7660
Korona estońska	0,2261
100 jenów japońskich	3,2403
Dolar kanadyjski	2,5528
Łat lotewski	6,3371
Złoty polski	0,9750
Korona norweska	0,4365
Rubel rosyjski	0,1389
Korona szwedzka	0,3824
Frank szwajcarski	2,3136
100 tys. lir tureckich	0,3940
Griwna ukraińska	0,7381
100 forintów węgierskich	1,3263
10 tys. lei rumuńskich	1,4583

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych państw
strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldenu holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej